

## Uputstvo za upotrebu

ELECTROLUX blender E3SB1-4ST

 **Electrolux**



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-blender-e3sb1-4st-akcija-cena/>



# Electrolux

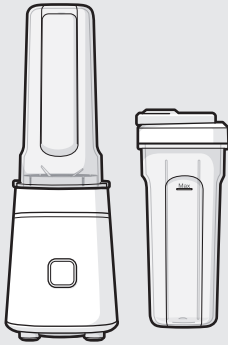
**Create 3** Sport Blender

**Create 4** Sport Blender

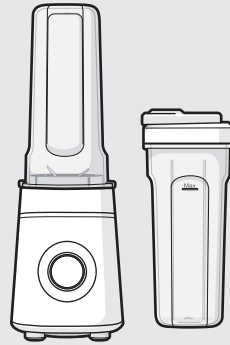
**Create 4** Compact Blender

User Manual

E3SB1-4ST



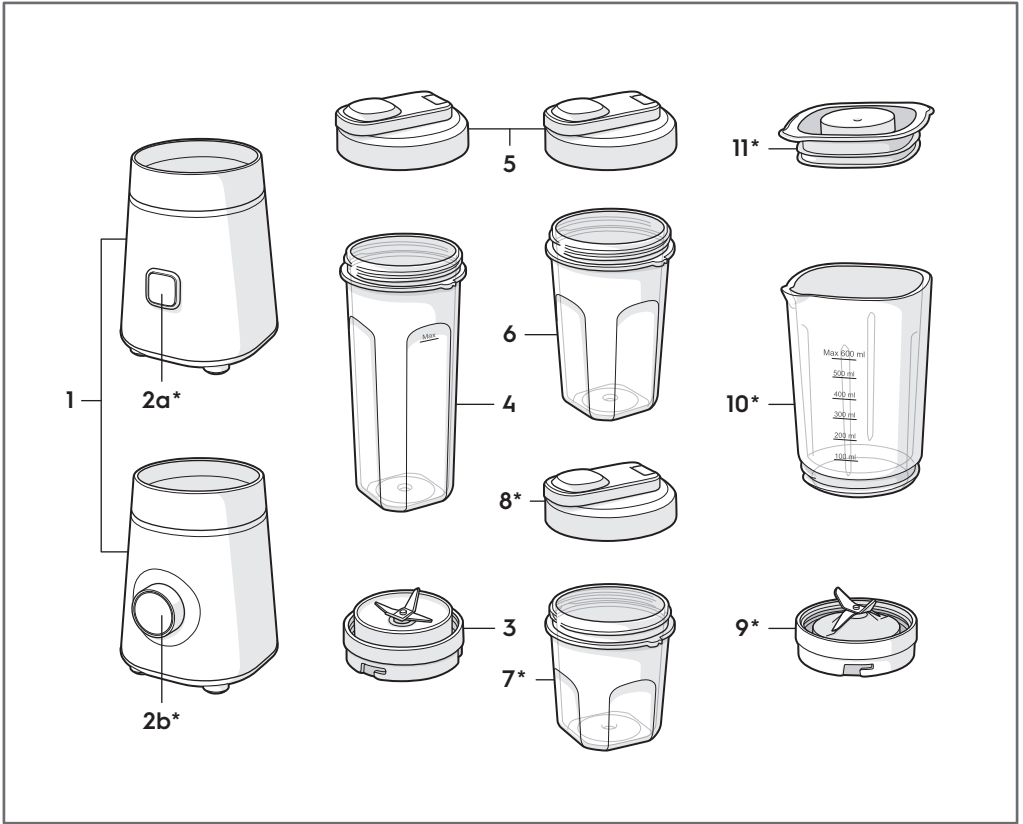
E4SB1-4ST



E4CB1-6ST

















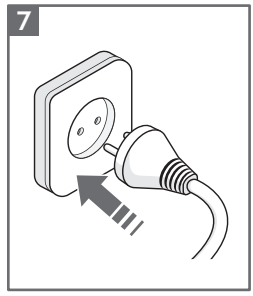
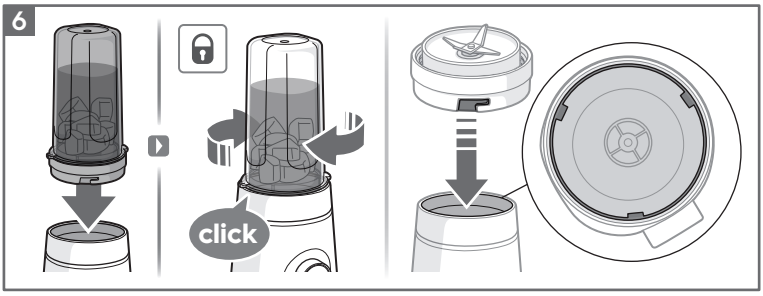
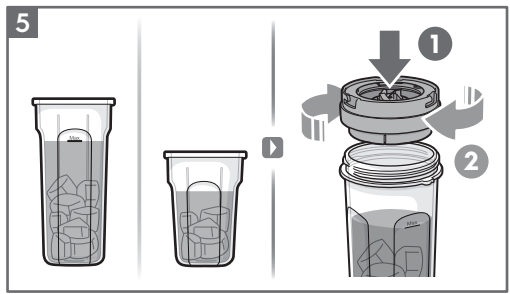
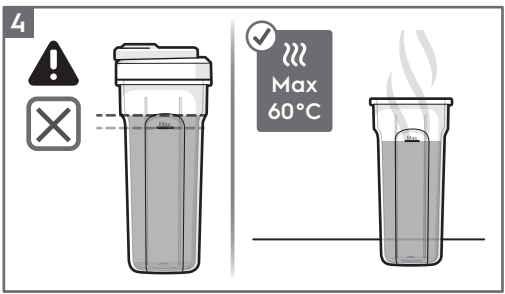
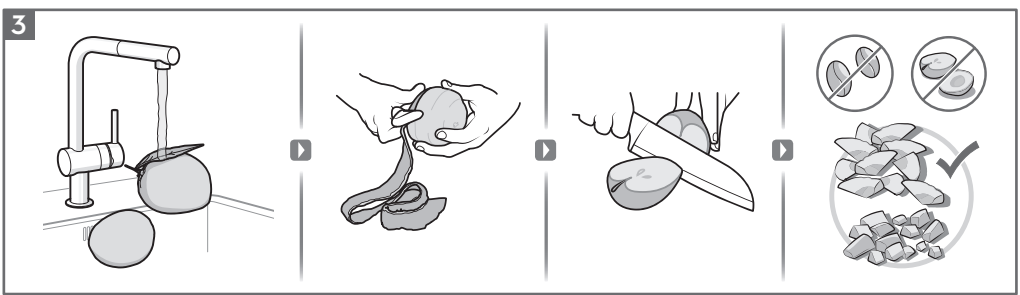
# COMPONENT



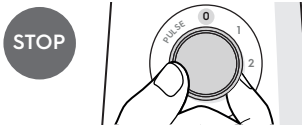
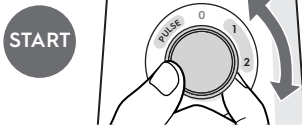
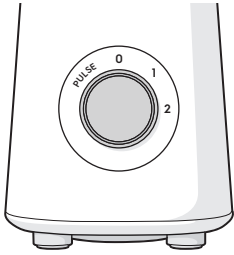
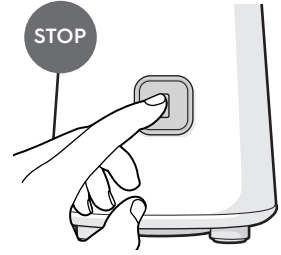
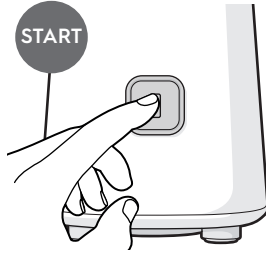
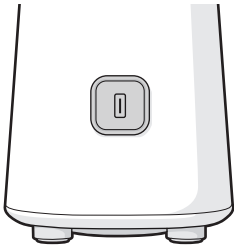
# HOW TO USE



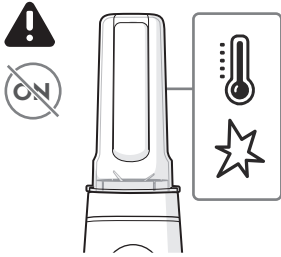
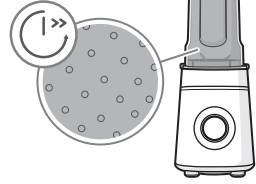
2									
Glass jar			Takeaway bottle			Grinder			
	<b>MAX</b> 0.6L	<b>Max Speed</b> ⌚ 90sec		600ml <b>MAX</b> 0.6L	300ml <b>MAX</b> 0.3L	<b>Max Speed</b> ⌚ 90sec	 Coffee bean	<b>MAX</b> 60 gr	<b>Max Speed</b> ⌚ 40sec
	4-5 pcs	10x pulse		4-5 pcs	4-5 pcs	10x pulse	 Nut	<b>MAX</b> 80 gr	<b>Max Speed</b> ⌚ 5sec
	<b>MAX</b> 0.6L	<b>Max Speed</b> ⌚ 60sec		Carrot 240gr Water 360gr	Carrot 120gr Water 180gr	<b>Max Speed</b> ⌚ 60sec	 Dried chili	<b>MAX</b> 20g	<b>Max Speed</b> <b>ON</b> ⌚ 10sec <b>OFF</b> ⌚ 3sec(x2)
	<b>MAX</b> 0.6L	<b>Max Speed</b> ⌚ 60sec		<b>MAX</b> 0.4L	<b>MAX</b> 0.2L	<b>Max Speed</b> ⌚ 60sec	 Fresh chili	<b>MAX</b> 50g	<b>Max Speed</b> <b>ON</b> ⌚ 10sec <b>OFF</b> ⌚ 3sec(x2)
				<b>MAX</b> 0.4L	<b>MAX</b> 0.2L	<b>Max Speed</b> ⌚ 60sec	 Sesame seeds	<b>MAX</b> 80g	<b>Max Speed</b> <b>ON</b> ⌚ 10sec <b>OFF</b> ⌚ 3sec(x2)



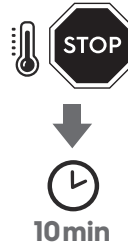
8



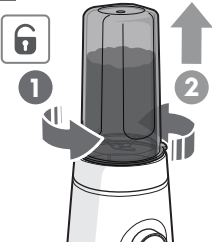
**Pro Tips!**  
'PULSE' mode



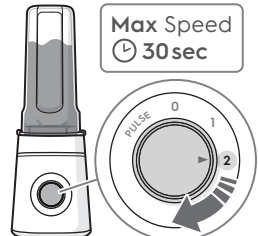
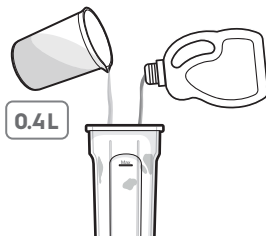
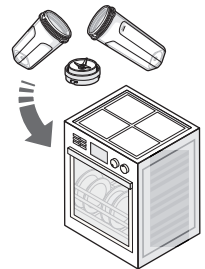
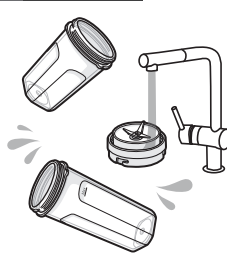
**Max 2min**

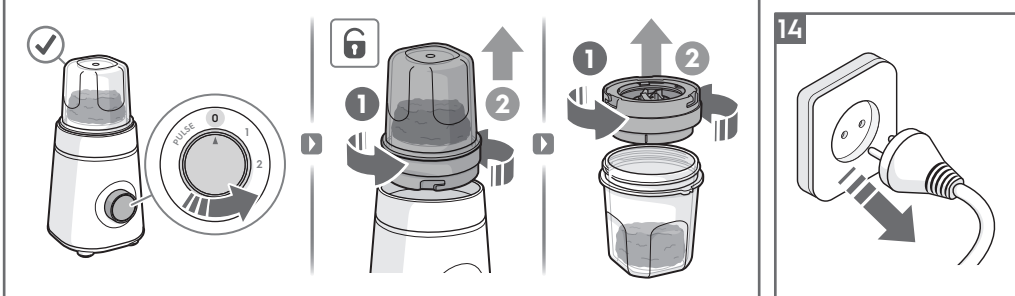
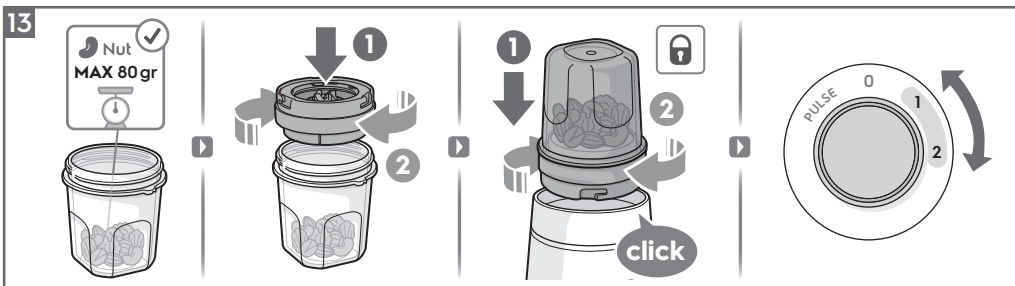
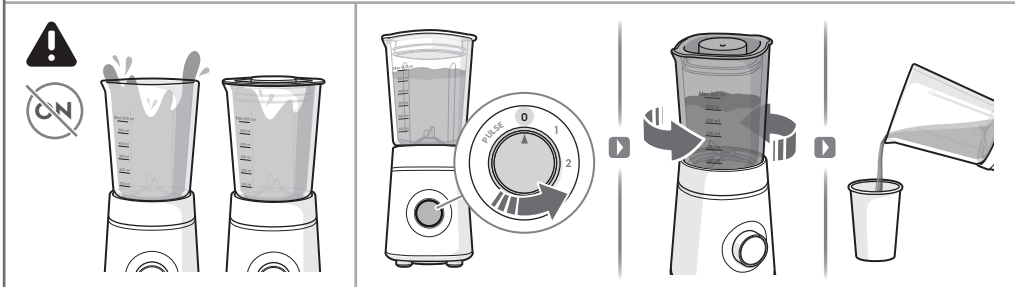
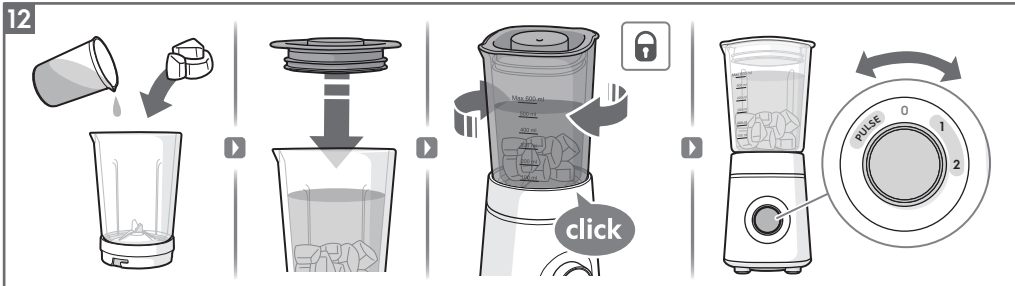
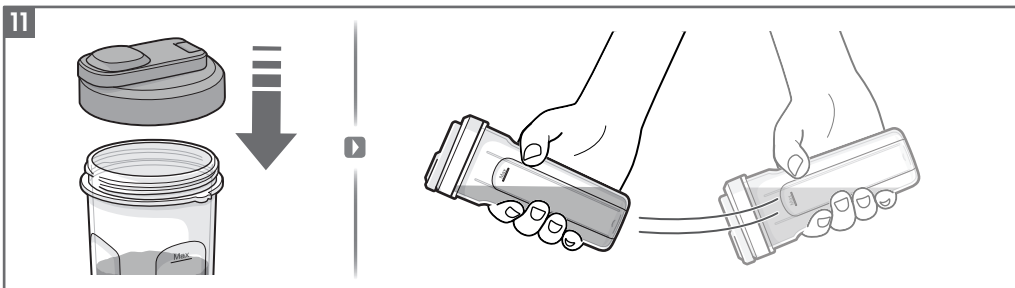


9

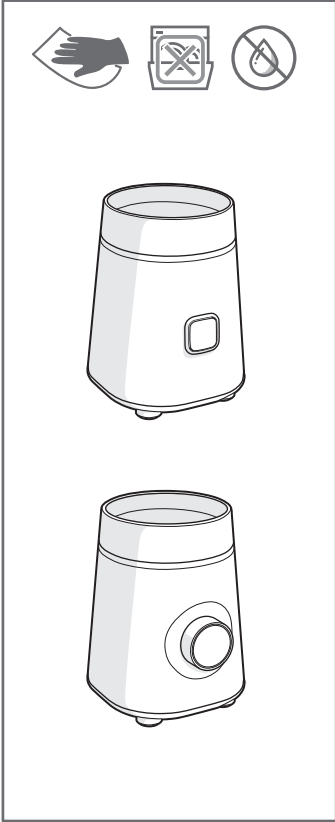
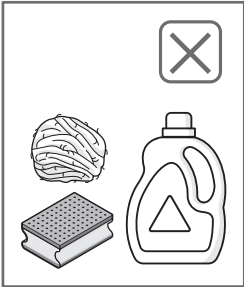
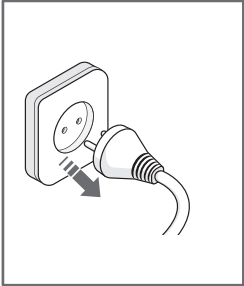


10 Pro Tips!





# CLEANING AND CARE



KORISNIČKI PRIRUČNIK	HR
NÁVOD K POUŽITÍ	CZ
BRUGSANVISNING	DK
INSTRUCTION BOOK	EN
KASUTUSJUHEND	EE
KÄYTTÖOHJE	FI
NOTICE D'UTILISATION	FR
BEDIENUNGSANLEITUNG	DE
FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV	HU
MANUALE D'USO	IT
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	LV
NAUDOJIMO VADOVAS	LT
BRUKERHÅNDBOK	NO
INSTRUKCJA OBSŁUGI	PL
MANUALUL UTILIZATORULUI	RO
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	RU
УПУТСТВО ЗА УПОТРЕБУ	RS
NÁVOD NA POUŽITIE	SK
NAVODILA ZA UPORABO	SI
BRUKSANVISNING	SE
KULLANIM KILAVUZU	TR
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	UA



# SAVJETI ZA SIGURNU UPOTREBU

Prije prve uporabe uređaja pažljivo pročitajte ove upute.

- Ovaj je uređaj namijenjen za miješanje hrane.
- Ovaj uređaj mogu koristiti osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja isključivo ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te ukoliko razumiju opasnosti koje mogu rezultirati upotrebom uređaja. Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Držite uređaj i kabel izvan dohvata djece. Djeca bez nadzora ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj se može priključiti samo na napajanje čiji su napon i frekvencija u skladu sa specifikacijama na nazivnoj pločici.
- Ako je strujni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slične kvalificirane osobe zbog izbjegavanja opasnosti.
- Uređaj uvijek postavite na ravnu površinu.
- Uvijek isključite i odspojite uređaj iz električne mreže ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja, mijenjanja pribora ili približavanja pomičnim dijelovima tijekom uporabe.
- **UPOZORENJE:** lopatice su vrlo oštre. Mora se paziti pri sastavljanju, rastavljanju nakon uporabe ili tijekom čišćenja.
- Ovaj uređaj je namijenjen samo za upotrebu u kućanstvu. Ne smije se koristiti u druge svrhe.
- Ovaj uređaj je namijenjen za uporabu u kućanstvu i za slične namjene u:
  - čajnim kuhinjama koje upotrebljavaju zaposlenici u prodavaonicama, uređima i drugim radnim prostorima.
  - seoskim kućama
  - turističkim apartmanima, u hotelima, motelima i drugim vrstama smještaja
  - pansionima.
- S velikim opterećenjem (maksimalni kapacitet), ne dopustite da blender radi više od 2 minute. Ostavite ga neka se ohladi najmanje 10 minuta prije nastavka rada.
- Ne prelazite maksimalnu zapreminu punjenja koja je naznačena na vrču.
- Stakleni vrč i boca za ponijeti nisu prikladni za miješanje vruće tekućine (maks 60°C).
- Aparat za mljevenje nije prikladan za miješanje mokrih ili vrućih sastojaka (maks 60°C).
- Nikada ne rukujte uređajem bez poklopca.
- Nikad ne uranjajte tijelo uređaja, kabel ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
- Ne koristite ovaj uređaj za miješanje boje. Može izazvati eksploziju.
- Pazite da kabel ne dodiruje i ne visi preko vrućih površina.
- Koristite samo dodatke ili dijelove preporučene za ovaj uređaj.
- Aparat za mljevenje namijenjen je mljevenju tvrdih sastojaka poput orašastih plodova, zrna kave i sušenog čilija.
- Stakleni vrč i boca za ponijeti ne mogu se koristiti za miješanje ili mljevenje tvrdih i suhih tvari, osim za kockice leda i smrznuto voće.
- Držite ruke i posuđe izvan uređaja tijekom rada kako biste izbjegli opasnost od teških ozljeda ili oštećenja uređaja.
- Bočicu sa sadržajem potrebno je čuvati u hladnjaku do konzumiranja osim ukoliko se hrana ne konzumira odmah.
- Sadržaj u bočici čuvati do tri dana.
- Tekućine je potrebno zagrijavati bez upotrebe bočice. Nikada nemojte koristiti bočicu s uređajima za grijanje.

## ZBRINJAVANJE



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se s proizvodom ne smije postupiti kao s komunalnim otpadom. Za recikliranje proizvoda, odnesite ga na službeno sabirno mjesto ili u Electroluxov servisni centar koji može

ukloniti i reciklirati bateriju i električne dijelove na siguran i profesionalan način. Pridržavajte se pravila svoje države za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

## DIJELOVI ( slika na stranici '2' )

- 1 Postolje blendera
  - 2a Pritisna tipka Easy\*
  - 2b Gumb za odabira brzina\*
  - 3 Boca za ponijeti i set oštrica aparata za mljevenje
  - 4 Posuda boce za ponijeti (600ml)
  - 5 Poklopac boce za ponijeti
  - 6 Posuda boce za ponijeti (300ml)\*
  - 7 Posuda aparata za mljevenje\*
  - 8 Poklopac aparata za mljevenje\*
  - 9 Set oštrica staklenog vrča\*
  - 10 Stakleni vrč\*
  - 11 Poklopac staklenog vrča\*
- \*dostupno samo za određene modele.

## UPOTREBA ( slika na stranici '2-5' )

- 1 Čišćenje- Prije upotrebe pripremite i koristite čisti vrč.
- 2 Postavka maksimalnog kapaciteta i programa/brzine.

### STAKLENI VRČ

Recepti	Maksimalni kapacitet	Preporučena postavka/program
Smoothie	0.6L	Maks brzina 90 sek
Drobljenje leda	4-5 kom	10x pulsna brzina
Juha od mrkve	0.6L	Maks brzina 60 sek

### BOCA ZA VAN

Recepti	Maksimalni kapacitet (vrč od 600ml)	Maksimalni kapacitet (vrč od 300ml)	Preporučena postavka/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maks brzina 90 sek
Drobljenje leda	4-5 kom	4-5 kom	10x pulsna brzina
Juha od mrkve	240g mrkve + 360g vode	120g mrkve + 180g vode	Maks brzina 60 sek
Topla tekućina (maks 60°C)	0.4L	0.2L	Maks brzina 60 sek

### APARAT ZA MLJEVENJE

Recepti	Maksimalni kapacitet	Preporučena postavka/program
Kava u zrnu	60g	Maks brzina 40 sek
Orah	80g	Maks brzina 5 sek
Sušeni čili	20g	Maks brzina 10 sek UKLJUČENO, 3 sekunde ISKLJUČENO (2 puta)
Svježi čili	50g	Maks brzina 10 sek UKLJUČENO, 3 sekunde ISKLJUČENO (2 puta)
Sjemenke sezama	80g	Maks brzina 10 sek UKLJUČENO, 3 sekunde ISKLJUČENO (2 puta)

- 3 Pripremite sastojke temeljitim ispiranjem i izrežite ih na 4 do 6 komada te uklonite sve tvrde ili velike sjemenke. Uklonite svu debelu koru s voća ili povrća.
- 4 Napunite sastojke u posude boce za ponijeti (4,6).  
**UPOZORENJE! Ne prelazite maksimalnu zapreminu punjenja koja je naznačena na posudama boce za ponijeti (4,6).**  
**UPOZORENJE! Posude boca za ponijeti (4,6) nisu prikladne za miješanje vruće tekućine (maks 60°C).**

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

- 5 Pričvrstite set oštrica (3) na otvoreni kraj boce okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Okrenite posude boce za ponijeti s pričvršćenim setom oštrica naopako.  
**UPOZORENJE! Oštrice su vrlo oštre!**
- 6 Gurnite prema dolje u postolje blendera (1) i rotirajte u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na svoje mjesto.  
**UPOZORENJE! Uređaj se ne može uključiti ako vrč nije savršeno postavljen na postolje blendera. (Simbol trokuta poravnat sa simbolom brave na postolju blendera)**  
**UPOZORENJE! Kako biste smanjio rizik od ozljeda, nikada ne stavljajte set oštrica na postolje bez pravilno pričvršćene boce.**
- 7 Ukopčajte u strujnu utičnicu.
- 8 **Za stvaranje 3 blendera (Sučelje s pritiskom tipkom Easy).**  
Pritisnite i držite pritisku tipku Easy (2a) za početak miješanja. Kada završite, otpustite pritisku tipku. Easy kako biste zaustavili miješanje.  
**Za stvaranje 4 blendera (Sučelje s gumbom za odabira brzina).**  
Okrenite gumb (2b) na 1 ili 2 u skladu s receptom/željom (pogledajte postavku brzine br. 2). Okrenite regulator na „PULSE“ za kratki nalet snage. Nakon toga, okrenite regulator u položaj “0” za prestanak miješanja.  
**Profesionalni savjeti!** S pulsним načinom rada sastojke možete brzo pomiješati kako biste postigli željenu konzistenciju.  
**UPOZORENJE! Nikada nemojte pokretati blender s velikim opterećenjem (maks kapacitet) pod postavkom 1 s bocom za ponijeti. Nikad nemojte pokretati prazan blender i bez tekućine. To može uzrokovati pregrijavanje i oštetiti uređaj.**  
**UPOZORENJE! Tijekom rada nemojte uklanjati vrč s postolja blendera. Ako je potrebno ukloniti vrč, najprije isključite uređaj, a zatim ga uklonite.**  
**UPOZORENJE! S velikim opterećenjem (maksimalni kapacitet), ne dopustite da blender radi više od 2 minute. Ostavite ga neka se ohladi najmanje 10 minuta prije nastavka rada.**
- 9 Uklonite vrč (4,6) s postolja blendera (1) zakretanjem vrča u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite ga. Skinite set oštrica okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.  
**UPOZORENJE! Uvijek skinite set oštrica 1 minutu nakon miješanja da izbjegnute kasnije teško rastavljanje.**
- 10 Operite dijelove odmah nakon uporabe i tako izbjegnute sušenje ostataka hrane na dijelovima.  
**Profesionalni savjeti!** Uvijek odvojite set oštrica s vrča te dobro isperite čak i prije nego što ga stavite u perilicu posuđa. Vrč napunite s 0.4L mlake vode i tekućine za pranje posuđa, a zatim pustite 30 sekundi na MAKŠ brzini kako bi se isprao.
- 11 Pričvrstite poklopac boce za ponijeti (5) i uživajte u miješanju dok ste u pokretu.
- 12 **Korištenje staklenog vrča**  
a. Napunite sastojke u stakleni vrč (10).  
b. Stavite poklopac (11) na stakleni vrč (10).  
c. Stavite sastavljeni stakleni vrč na postolje blendera (1), i rotirajte u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na svoje mjesto.  
**UPOZORENJE! Uređaj se ne može uključiti ako vrč nije savršeno postavljen na postolje blendera.**  
d. Okrenite gumb (2b) na 1 ili 2 u skladu s receptom/željom (pogledajte postavku brzine br. 2). Okrenite regulator na „PULSE“ za kratki nalet snage. Nakon toga, okrenite regulator u položaj “0” za prestanak miješanja.  
**UPOZORENJE! Nikada ne rukujte uređajem bez poklopca (11).**  
**Profesionalni savjeti!** S pulsним načinom rada sastojke možete brzo pomiješati kako biste postigli željenu konzistenciju.  
e. Uklonite vrč (10) s postolja blendera (1) zakretanjem vrča u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i izvucite ga, a zatim izlijte sadržaj i poslužite.
- 13 **Korištenje aparat za mljevenje**  
a. Napunite sastojke u vrč aparata za mljevenje (7).  
b. Pričvrstite set oštrica (3) na otvoreni kraj vrča okretanjem u smjeru kazaljke na satu. Okrenite aparat za mljevenje naopako.  
**UPOZORENJE! Oštrice su vrlo oštre!**  
c. Gurnite sastavljeni aparat za mljevenje na postolje blendera (1) i zakrenite je u smjeru kazaljke na satu tako da se blokira i klikne na svoje mjesto.  
**UPOZORENJE! Uređaj se ne može uključiti ako vrč nije savršeno postavljen na postolje blendera. (Simbol trokuta poravnat sa simbolom brave na postolju blendera)**  
d. Okrenite gumb (2b) na 1 ili 2 u skladu s receptom/željom. Nakon toga, okrenite regulator u položaj “0” za prestanak miješanja.  
e. Okrenite sastavljeni aparat za mljevenje u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i uklonite je s

postolja blendera (1). Skinite set oštrica (3) okretanjem u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu.

**UPOZORENJE!** Uvijek skinite set oštrica 1 minutu nakon miješanja da izbjegnute kasnije teško rastavljanje.

**UPOZORENJE!** Ne dirajte oštru oštricu nakon mljevenja jer može biti vruća nakon nekoliko ciklusa mljevenja.

f. Pričvrstite poklopac (8) kako biste vrč koristili za pohranu.

14 Iskopčajte uređaj iz utičnice.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE (slika na stranici '6')

Prije čišćenja uvijek iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.

- Kućište motora. Nikad ne uranjajte postolje blendera u vodu! Očistite ga samo vlažnom krpom. Tijekom čišćenja uređaja nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, spužvice za ribanje ili abrazivne deterdžente.
- Vrčevi\* (4, 7, 10), setovi oštrica\* (3, 9) i poklopci\* (5, 8, 11) i mjerna čaša mogu se prati u perilici posuđa. Ako ih perete ručno, ne koristite žičane mrežice, žičanu vunu ili izbjeljivač za uklanjanje hrđe.

**Napomene:** Uvijek odvojite setove oštrica (3, 9) s vrčeva zbog čišćenja kako se između njih ne bi zaglavili ostatci hrane.

**UPOZORENJE!** lopatice oštrica su vrlo oštre. Pažljivo rukujte tijekom čišćenja.

\*dostupno samo za određene modele.

## RJEŠAVANJE PROBLEMA

PROBLEM	MOGUĆI UZROK	RJEŠENJE
Ne možete uključiti blender ili blender ne radi.	Blender nije spojen na električno napajanje.	Provjerite napajanje u domu i ponovno ga ukopčajte u strujnu utičnicu.
	Sklop boce i oštrica nisu pravilno postavljeni u postolje blendera. Sigurnosni sustav blokiranja sprječava uključivanje uređaja.	Provjerite je li sklop oštrica pričvršćen i je li vrč savršeno namješten na postolje blendera. (Simbol za položaj na dnu vrča poravnat sa simbolom brave na postolju blendera)
	Postoji funkcionalni problem.	Obratite se ovlaštenom servisnom centru.
Tijekom rada oštrice zastaju ili se uređaj zaustavlja.	Oštrica je zaglavila, jer su komadi hrane preveliki ili se u vrču nalazi previše hrane.	Izrežite hranu na manje komade ili smanjite količinu hrane.
	Umetnuta količina je preteška, stoga se štitnik motora automatski aktivira.	Iskopčajte utikač, pričekajte najmanje 20 minuta, smanjite količinu hrane, a zatim ponovno pokrenite.
	Pogrešni sastojci su stavljani u vrč.	Stakleni vrč i boca za ponijeti namijenjeni su pripremanju napitaka. Dodajte voće, povrće ili nešto slično. Nikad ne miješajte sastojke poput tijesta, pire krumpira, mesa ili sličnih sastojaka. Dok je aparat za mljevenje namijenjen mljevenju tvrdih sastojaka poput orašastih plodova, zrna kave i sušenog čilija.

# BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím spotřebiče si pečlivě pročtete následující pokyny.

- Spotřebič je určen k mixování potravin.
- Spotřebič smí používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce ohledně bezpečného provozu spotřebiče a rozumí rizikům spojeným s jeho provozem. Tento spotřebič by neměly používat děti. Spotřebič a jeho kabel udržíte mimo dosah dětí. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru. Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem.
- Spotřebič lze připojit pouze k napájení, jehož napětí a frekvence odpovídá údajům uvedeným na typovém štítku.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.
- Spotřebič umísťte pouze na plochém a rovném povrchu.
- Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru nebo pokud se jej chystáte sestavovat, rozebírat, čistit, vyměňovat příslušenství nebo přistupovat k součástí, které se během používání pohybují, vždy jej vypněte a odpojte od napájení.
- **VAROVÁNÍ:** nože jsou velmi ostré.  
Při sestavování, rozebírání po použití nebo během čištění buďte opatrní.
- Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu.
- Spotřebič je určen pro použití v domácnosti a podobná použití, jako jsou:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmářské domy;
  - pro zákazníky hotelů, motelů, penzionů a jiných ubytovacích zařízení;
  - penziony a ubytovny.
- Při velké zátěži (maximální kapacitě) nenechávejte mixér pracovat déle než dvě minuty. Před pokračováním jej nechte alespoň 10 minut vychladnout.
- Nepřekračujte maximální objem uvedený na nádobě.
- Skleněná nádoba a lahev s sebou nejsou vhodné k míchání horkých tekutin (max. 60°C).
- Mlýnek není vhodný k promíchávání vlhkých a horkých ingrediencí (max. 60°C).
- Spotřebič nikdy nepoužívejte bez víka.
- Tělo spotřebiče, kabel ani zástrčku nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny.
- Tuto aplikaci nepoužívejte k míchání barev. Mohlo by dojít k výbuchu.
- Kabel se nesmí dotýkat horkých povrchů ani nad nimi viset.
- Používejte pouze příslušenství nebo díly určené pro tento spotřebič.
- Zamýšlené použití mlýnku spočívá v mletí tvrdých ingrediencí, jako jsou ořechy, kávová zrna nebo sušené chilli papričky.
- Skleněnou nádobu a lahev s sebou nelze použít k míchání nebo mletí tvrdých a suchých ingrediencí, s výjimkou kostek ledu a mraženého ovoce.
- Během provozu nevkládejte do spotřebiče ruce ani nádoby, aby nedošlo k vážnému zranění nebo poškození spotřebiče.
- Nebudete-li jídlo konzumovat hned, uchovejte láhev se zmrazeným obsahem do konzumace.
- Uchovávejte obsah v láhvi maximálně tři dny.
- Tekutiny je nutno ohřívat mimo láhev. Láhev v žádném případě nepoužívejte s ohřívači.

## LIKVIDACE



Tento symbol na spotřebiči nebo jeho obalu značí, že spotřebič nepatří do domácího odpadu. Chcete-li spotřebič recyklovat, odevzdejte ho v oficiální sběrně nebo v servisním středisku Electrolux, kde mohou baterii i elektrické součásti

vymout a recyklovat bezpečně a odborně. Postupujte podle pravidel pro separovaný sběr elektrických výrobků a nabíjecích baterií platných ve vaší zemi.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace a technické údaje bez předchozího upozornění.

## DÍL ( strana s obrázkem '2' )

- |    |                                    |    |                              |
|----|------------------------------------|----|------------------------------|
| 1  | Základna mixéru                    | 6  | Lahev s sebou (300ml)*       |
| 2a | Tlačítko Easy Push*                | 7  | Nádoba mlýnku*               |
| 2b | Otočný volič rychlosti*            | 8  | Víko mlýnku*                 |
| 3  | Lahve s sebou a sada čepelí mlýnku | 9  | Sada čepelí skleněné nádoby* |
| 4  | Lahev s sebou (600ml)              | 10 | Skleněná nádoba*             |
| 5  | Víko láhve s sebou                 | 11 | Víko skleněné nádoby*        |

\*k dispozici pouze u některých modelů.

## POUŽITÍ ( strana s obrázkem '2-5' )

- Čištění - Před použitím se ujistěte, že nádoba je čistá.
- Maximální kapacita a nastavení programu/rychlosti.

### SKLENĚNÁ NÁDOBA

Recepty	Maximální kapacita	Doporučené nastavení/program
Smoothie	0.6L	Maximální rychlost po dobu 90 sek
Drcení ledu	4-5 ks	10x pulz
Mrkvová polévka	0.6L	Maximální rychlost po dobu 60 sek

### LÁHEV S SEBOU

Recepty	Maximální kapacita (600ml nádoba)	Maximální objem (300ml nádoba)	Doporučené nastavení/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maximální rychlost po dobu 90 sek
Drcení ledu	4-5 ks	4-5 kom	10x pulz
Mrkvová polévka	240g mrkve + 360g vody	120g mrkve + 180g vody	Maximální rychlost po dobu 60 sek
Teplá tekutina (max. 60°C)	0.4L	0.2L	Maximální rychlost po dobu 60 sek

### MLÝNEK

Recepty	Maximální kapacita	Doporučené nastavení/program
Kávoová zrna	60g	Maximální rychlost po dobu 40 sek
Ořechy	80g	Maximální rychlost po dobu 5 sek
Sušené chilli papričky	20g	Zapnutá max. rychlost po dobu 10 sek, 3 sek vypnuto (2x)
Čerstvé chilli papričky	50g	Zapnutá max. rychlost po dobu 10 sek, 3 sek vypnuto (2x)
Sesamová semínka	80g	Zapnutá max. rychlost po dobu 10 sek, 3 sek vypnuto (2x)

- Přísady důkladně propláchněte, nakrájejte na 4-6 kusů a odstraňte z nich veškerá tvrdá nebo velká semínka. Z ovoce a zeleniny odstraňte jakékoliv tlusté slupky.

- Ingrédients vložte do nádob lahví s sebou (4,6).

**VAROVÁNÍ!** Nepřekračujte maximální objem uvedený na nádobách lahví s sebou (4,6).

**VAROVÁNÍ!** Nádoby na lahve s sebou (4,6) nejsou vhodné k míchání horké tekutiny (max 60°C).

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

- 5 Otočením ve směru hodinových ručiček upevněte sadu čepelí (3) na otevřeném konci láhve. Nádoby lahvi s sebou s připojenou sadou čepelí otočte vzhůru nohama.  
**VAROVÁNÍ! Čepele jsou velmi ostré!**
- 6 Zatlačte je do základny mixéru (1) a otáčejte po směru hodinových ručiček, dokud nezaklapnou na místo.  
**VAROVÁNÍ! Spotřebič nelze zapnout, pokud nádoba není na základně mixéru dokonale nasazená. (Symbol trojúhelníku je zarovnaný se symbolem zámku na základně mixéru.)**  
**VAROVÁNÍ! Abyste snížili riziko poranění, nikdy nevkládejte sadu čepelí do základny, aniž by byla lahev řádně připojena.**
- 7 Zapojte spotřebič do sítě.
- 8 **Pro mixér Create 3 (s tlačítkem Easy Push).**  
Mixování spustíte stisknutím a podržením tlačítka Easy Push (2a). Po skončení tlačítko Easy Push pusťte. Tím mixování ukončíte.  
**Pro mixér Create 4 (s otočným voličem rychlosti).**  
Podle receptu nebo preferencí otočte volič (2b) do polohy 1 nebo 2 (viz nastavení rychlosti č. 2). Otočením tlačítka do polohy „PULSE“ mixér krátce prudce roztočíte. Po skončení otočte volič do polohy „0“, abyste mixování ukončili.  
**Praktické tipy!** Pomocí pulzního režimu můžete přísady rychle promixovat, aby dosáhli požadované konzistence.  
**VAROVÁNÍ! Nikdy nenechávejte mixér s lahvi s sebou běžet při vysokém zatížení na nastavení 1 (na maximální kapacitu). Mixér nikdy nenechávejte běžet naprázdno a bez žádné tekutiny. Může dojít k přehřátí a poškození spotřebiče.**  
**VAROVÁNÍ! Během provozu nevyjímajte nádobu ze základny mixéru.**  
Pokud je zapotřebí nádobu vyjmout, nejprve spotřebič vypněte a poté vyjměte nádobu.  
**VAROVÁNÍ! Při velké zátěži (maximální kapacitě) nenechávejte mixér pracovat déle než dvě minuty. Před pokračováním jej nechte alespoň 10 minut vychladnout.**
- 9 Otočením proti směru hodinových ručiček vyjměte nádobu (4,6) ze základny mixéru (1) a vytáhněte ji. Vyjměte sadu čepelí otočením proti směru hodinových ručiček.  
**VAROVÁNÍ! Sadu čepelí vždy sejměte do 1 minuty po mixování, aby nedošlo k ztvrdnutí, které by ztížilo rozebrání.**
- 10 Všechny součásti omyjte hned po použití, aby na nich nezaschly zbytky jídla.  
**Praktické tipy!** Sadu čepelí s nádobou vždy vyjměte a opláchněte je. I v případě, že je pak vložíte do myčky nádobí. Chcete-li nádobu opláchnout, nalejte do ní 0.4L vlažné vody a prostředek na mytí nádobí a poté zapněte na 30 sekund maximální rychlost.
- 11 Připevněte víko lahve s sebou (5) a vychutnejte si mixování na cestách.
- 12 **Používání skleněné nádoby**  
a. Naplňte do skleněné nádoby (10) příslušné ingredience.  
b. Nasaďte na skleněnou nádobu (10) víko (11).  
c. Umístěte složenou skleněnou nádobu na základnu mixéru (1).  
Otáčejte jí po směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne do správné polohy.  
**VAROVÁNÍ! Spotřebič nelze zapnout, pokud nádoba není na základně mixéru dokonale nasazená.**  
d. Podle receptu nebo preferencí otočte volič (2b) do polohy 1 nebo 2 (viz nastavení rychlosti č. 2). Otočením tlačítka do polohy „PULSE“ mixér krátce prudce roztočíte. Po skončení otočte volič do polohy „0“, abyste mixování ukončili.  
**VAROVÁNÍ! Spotřebič nikdy nepoužívejte bez víka (11).**  
**Praktické tipy!** Pomocí pulzního režimu můžete přísady rychle promixovat, aby dosáhli požadované konzistence.
- e. Otočením proti směru hodinových ručiček vyjměte nádobu (10) ze základny mixéru (1). Nádobu vytáhněte, vylijte obsah a podávejte.
- 13 **Používání mlýnku**  
a. Naplňte do nádoby mlýnku (7) příslušné ingredience.  
b. Otočením ve směru hodinových ručiček upevněte na otevřeném konci nádoby sadu čepelí (3). Otočte mlýnek vzhůru nohama.  
**VAROVÁNÍ! Čepele jsou velmi ostré!**  
c. Zatlačte složený mlýnek na základnu mixéru (1) a otočte jím po směru hodinových ručiček, dokud nezaklapne na správné místo.  
**VAROVÁNÍ! Spotřebič nelze zapnout, pokud nádoba není na základně mixéru dokonale nasazená. (Symbol trojúhelníku je zarovnaný se symbolem zámku na základně mixéru.)**  
d. Podle receptu nebo preferencí otočte volič (2b) do polohy 1 nebo 2. Po skončení otočte volič do polohy „0“, abyste mixování ukončili.

- e. Otáčejte složeným mlýnkem proti směru hodinových ručiček a uvolněte ho ze základny mixéru (1). Vyjměte sadu čepelí (3) otočením proti směru hodinových ručiček.  
**VAROVÁNÍ! Sadu čepelí vždy sejměte do 1 minuty po mixování, aby nedošlo k ztvrdnutí, které by ztížilo rozebrání.**  
**VAROVÁNÍ! Až skončíte s mletím, nedotýkejte se ostrých čepelí. Po několika cyklech mletí mohou být horké.**  
 f. Upevněte na nádobu víko (8), abyste ji mohli využít ke skladování.

14 Odpojte spotřebič ze zásuvky.

## ČIŠTĚNÍ A PÉČE ( strana s obrázkem '6' )

Před čištěním vždy vypojte spotřebič ze zásuvky.

- Kryt motoru. Základnu mixéru nikdy neponořujte do vody! Vyčistěte ji pouze vlhkým hadříkem. Při čištění spotřebiče nepoužívejte abrazivní čističe, drátěnky ani jiné abrazivní čisticí prostředky.
- Nádoby\* (4,7,10), sady čepelí\* (3,9) víka\* (5,8,11) a odměrku lze bezpečně mýt v myčce. Při ručním mytí nepoužívejte drátěný kartáč, drátěnku nebo bělicí prostředek, abyste zabránili rezivění.  
**Poznámky:** Při čištění vždy vyjměte z nádob sadu čepelí (3,9), abyste se ujistili, že mezi nimi nezůstaly žádné zbytky jídla.  
**VAROVÁNÍ! Nože jsou velmi ostré. Při čištění s nimi zacházejte opatrně.**

\*dostupno samo za odreděne modele.

## ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

PROBLEM	MOŽNÁ PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
Mixér nelze zapnout ani používat.	Mixér není zapojený do elektrické sítě.	Zkontrolujte napájení v domácnosti a mixér znovu zapojte do zásuvky.
	Láhev a sestava čepelí nejsou v základně mixéru správně nasazeny. Bezpečnostní blokovací systém brání zapnutí přístroje.	Ujistěte se, že je sada čepelí řádně upevněná a nádoba dokonale zapadá do základny mixéru. (Symbol polohy na základně nádoby je zarovnaný se symbolem zámku na základně mixéru.)
	Došlo k závadě.	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
Během provozu se stroj zastaví nebo se zasekne čepel.	Čepel se zasekla, protože kusy potravin jsou příliš velké nebo je v nádobě příliš mnoho potravin.	Nakrájejte potraviny na menší kousky nebo odeberte část potravin.
	Náplň je příliš těžká a proto se automaticky aktivovala ochrana motoru.	Odpojte spotřebič ze zásuvky, vyčkejte nejméně 20 minut, odeberte část potravin a poté to zkuste znovu.
	Nesprávné přísady v nádobě.	Skleněná nádoba a láhev s sebou jsou určeny k výrobě nápojů. Přidejte ovoce, zeleninu a podobně. V žádném případě nemixujte přísady, jako je těsto, brambory na kaše, maso apod. Zamýšlené použití mlýnku spočívá v mletí tvrdých ingrediencí, jako jsou ořechy, kávová zrna nebo sušené chilli papričky.



# SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende instruktioner omhyggeligt, inden du bruger apparatet første gang.

- Dette apparat er beregnet til at blande mad.
- Dette apparat må kun bruges af personer med nedsat fysisk, sensorisk eller psykisk funktionsevne, eller som mangler den nødvendige erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i at bruge apparaterne på en sikker måde samt forstår de farer, det indebærer. Dette apparat må ikke bruges af børn. Opbevar apparatet og dets ledning uden for børns rækkevidde. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun tilsluttes en strømforsyning med en spænding og frekvens, der overholder specifikationerne på typeskiltet.
- Hvis strømledningen er beskadiget, skal den af sikkerhedsgrunde udskiftes af producenten, dens servicemedarbejder eller en tekniker med tilsvarende kvalifikationer.
- Stil altid apparatet på en plan overflade.
- Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af kontakten, hvis det er uden opsyn, og før montering, afmontering, rengøring, udskiftning af tilbehør, eller kontakt til dele, der bevæger sig under brug.
- **ADVARSEL:** Knivene er meget skarpe. Vær omhyggelig ved montering, adskillelse efter brug eller under rengøring.
- Dette apparat er kun beregnet til husholdningsbrug. Det må ikke bruges til andre formål.
- Dette apparat er beregnet til husholdningsbrug eller lignende brug såsom:
  - personalekantineområder i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
  - gæstehuse
  - af kunder på hoteller, moteller og andre typer beboelse
  - miljøer af bed and breakfast-typen.
- Med tung belastning (maksimal kapacitet) må blenderen ikke være tændt i mere end to minutter. Lad den køle af i mindst 10 minutter, før du fortsætter.
- Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på beholderen.
- Beholderglasset og takeaway-flasken er ikke egnet til at blende varm væske (maks. 60°C).
- Kværnen er ikke egnet til at blende våde eller varme ingredienser (maks. 60°C).
- Betjen aldrig apparatet uden låg.
- Nedsænk aldrig apparatets base, ledning eller stik i vand eller anden væske.
- Brug ikke dette apparat til at røre maling. Det kan forårsage en eksplosion.
- Ledningen må ikke røre eller hænge over varme overflader.
- Brug kun tilbehør eller dele, der anbefales til dette apparat.
- Kværnen er beregnet til at kværne hårde ingredienser som nødder, kaffebønner og tørret chili.
- Beholderglasset og takeaway-flasken kan ikke bruges til at blende eller kværne hårde og tørre stoffer med undtagelse af isterninger og frosne frugter.
- Hold hænder og redskaber væk fra apparatet under drift for at undgå risiko for alvorlig personskade eller beskadigelse af apparatet.
- Opbevar flasken med indhold i køleskabet, indtil den skal bruges, medmindre maden bruges med det samme.
- Opbevar indholdet i flasken i op til tre dage.
- Væsker skal varmes op i en anden beholder uden brug af flasken. Brug aldrig flasken sammen med varmeapparaterne.

## BORTSKAFFELSE



Dette symbol på produktet eller på emballagen betyder, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt skal du bringe det til et officielt indsamlingssted eller til et Electrolux -servicecenter, som kan findes på

og genbruge batteriet og de elektriske dele på en sikker og professionel måde. Følg dit lands regler for separat indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux forbeholder sig ret til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

## KOMPONENT ( billede side '2' )

- |    |                                  |    |                                  |
|----|----------------------------------|----|----------------------------------|
| 1  | Fod til blender                  | 6  | Låg til Takeaway-flaske (300ml)* |
| 2a | Nem trykknop*                    | 7  | Kværnebeholder*                  |
| 2b | Hastighedsvælgerknop*            | 8  | Låg til kværn*                   |
| 3  | Takeaway-flaske og kværneknivsæt | 9  | Knivsæt til glasbeholder*        |
| 4  | Takeaway-flaske (600ml)          | 10 | Glasbeholder*                    |
| 5  | Låg til Takeaway-flaske          | 11 | Låg til glasbeholder*            |

\*fås kun til visse modeller.

## ANVENDELSE ( billede side '2-5' )

- 1 Rengøring - Sørg for, at du starter med en ren beholder.
- 2 Maks. kapacitet og program-/hastighedsindstilling.

### GLASBEHOLDER

Opskrifter	Maksimal kapacitet	Anbefalet indstilling/program
Smoothie	0.6L	Maks. hastighed i 90 sek
Isknusning	4-5 stk.	10x puls
Gulerodssuppe	0.6L	Maks. hastighed i 60 sek

### TAKEAWAY-FLASKE

Opskrifter	Maksimal kapacitet (600ml beholder)	Maksimal kapacitet (300ml beholder)	Anbefalet indstilling/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maks. hastighed i 90 sek
Isknusning	4-5 stk.	4-5 stk.	10x puls
Gulerodssuppe	240g gulerod + 360g vand	120g gulerod + 180g vand	Maks. hastighed i 60 sek
Varm væske (maks. 60°C)	0.4L	0.2L	Maks. hastighed i 60 sek

### KVÆRN

Opskrifter	Maksimal kapacitet	Anbefalet indstilling/program
Kaffebønne	60g	Maks. hastighed i 40 sek
Nød	80g	Maks. hastighed i 5 sek
Tørret chili	20g	Maks. hastighed i 10 sek. TIL, 3 sek. FRA (2 gange)
Frisk chili	50g	Maks. hastighed i 10 sek. TIL, 3 sek. FRA (2 gange)
Sesamfrø	80g	Maks. hastighed i 10 sek. TIL, 3 sek. FRA (2 gange)

- 3 Forbered ingredienserne ved at skylle dem grundigt og skære dem i 4 til 6 stykker og fjern hårde eller store kerner. Fjern tykke skræller fra frugt eller grøntsager.
- 4 Fyld ingredienserne i takeaway-flaskerne (4,6).  
**ADVARSE!** Overskrid ikke den maksimale fyldningsmængde, som er angivet på takeaway-flaskerne (4,6).  
**ADVARSE!** Takeaway-flasker (4,6) er ikke egnet til at blende varm væske (maks. 60°C).
- 5 Fastgør knivsettet (3) på den åbne ende af flasken ved at dreje den med uret. Vend takeaway-flasken med knivsæt på hovedet.  
**ADVARSE!** Knivene er meget skarpe!

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

- 6 Tryk den ned i blenderbasen (1) og drej den med uret, indtil den låser sig fast.  
**ADVARSE!** Apparatet kan ikke tændes, med mindre beholderen sidder helt fast på blenderen. (Trekantssymbolet tilpasset låsesymbolet på blenderens base)  
**ADVARSE!** For at minimere risikoen for skader må du aldrig placere knivsettet på basen, hvis flasken ikke er fastgjort korrekt.
- 7 Sæt stikket i stikkontakten.
- 8 **Til Create 3 Blender (nem trykknop UI).**  
Tryk og hold nem-trykknappen (2a) nede for at begynde at blande. Når den er færdig, skal du slippe nem-trykknappen for at stoppe.  
**Til Create 4 Blender (hastighedsvælgerknop UI).**  
Drej knappen (2b) til 1 eller 2 ifølge opskrift/præferencer (se nr. 2 hastighedsindstilling).  
Drej knappen til "PULSE" for en kort, kraftig effekt. Når den er færdig, drej knappen om på "0" for at stoppe.  
**Pro Tips!** Med pulsfunction kan du hurtigt blande ingredienserne for at opnå den ønskede konsistens.  
**ADVARSE!** Tænd aldrig blenderen med tung belastning (maks. kapacitet) under indstilling 1 med takeaway-flaske. Tænd aldrig blenderen, når den er tom og uden væske. Dette kan forårsage overophedning og kan ødelægge produktet.  
**ADVARSE!** Fjern ikke beholderen fra blenderbasen under brug. Hvis det er nødvendigt at fjerne beholderen, skal du først slukke for apparatet og derefter fjerne det.  
**ADVARSE!** Med tung belastning (maksimal kapacitet) må blenderen ikke være tændt i mere end to minutter. Lad den køle af i mindst 10 minutter, før du fortsætter.
- 9 Fjern beholderen (4,6) fra blenderbasen (1) ved at dreje den mod uret og trække den af. Fjern knivsettet ved at dreje det mod uret.  
**ADVARSE!** Tag altid knivsettet af inden for 1 minut efter blendning for at undgå en hård adskillelse bagefter.
- 10 Vask delene lige efter brug for at undgå tørre madrester på komponenterne.  
**Pro Tips!** Tag altid knivsettet af beholderen og skyl den, selv inden du sætter den i opvaskemaskinen. For at rengøre den fyldes beholderen med 0.4L lunken vand, tilsæt opvaskemiddel, og kør derefter MAKS. hastighed i 30 sekunder.
- 11 Sæt låget på takeaway-flasken (5), så du kan nyde din blendning, når du er på farten.
- 12 **Brug af glasbeholder**  
a. Fyld ingredienserne i glasbeholderen (10).  
b. Sæt låget (11) på glasbeholderen (10).  
c. Sæt den samlede glasbeholder på blenderbasen (1), roter den med uret, indtil den låser sig fast.  
**ADVARSE!** Apparatet kan ikke tændes, med mindre beholderen sidder helt fast på blenderen.  
d. Drej knappen (2b) til 1 eller 2 ifølge opskrift/præferencer (se nr. 2 hastighedsindstilling).  
Drej knappen til "PULSE" for en kort, kraftig effekt.  
Når den er færdig, drej knappen om på "0" for at stoppe.  
**ADVARSE!** Betjen aldrig apparatet uden låg (11).  
**Pro Tips!** Med pulsfunction kan du hurtigt blande ingredienserne for at opnå den ønskede konsistens.  
e. Fjern beholderen (10) fra blenderbasen (1) ved at dreje den mod uret og trække den af, hæld derefter indholdet ud og servér.
- 13 **Brug af kværn**  
a. Fyld ingredienserne i kværnens beholder (7).  
b. Fastgør knivsettet (3) på den åbne ende af beholderen ved at dreje det med uret.  
Vend kværnen på hovedet.  
**ADVARSE!** Knivene er meget skarpe!  
c. Tryk den samlede kværn ned på blenderbasen (1), og drej den med uret for at låse den, indtil den klikker på plads.  
**ADVARSE!** Apparatet kan ikke tændes, med mindre beholderen sidder helt fast på blenderen. (Trekantssymbolet tilpasset låsesymbolet på blenderens base)  
d. Drej knappen (2b) til 1 eller 2 ifølge opskrift/præferencer. Når den er færdig, drej knappen om på "0" for at stoppe.  
e. Drej den samlede kværn mod uret for at frigøre den fra blenderbasen (1). Fjern knivsettet (3) ved at dreje det mod uret.  
**ADVARSE!** Tag altid knivsettet af inden for 1 minut efter blendning for at undgå en hård adskillelse bagefter.  
**ADVARSE!** Rør ikke de skarpe knive efter brug, da de kan være varme.  
f. Sæt låget (8) på for at bruge beholderen til opbevaring.
- 14 Tag stikket til apparatet ud af kontakten.

# RENGØRING OG PLEJE ( billede side '6' )

Tag altid stikket ud af kontakten inden rengøring.

- 1 Motorhus. Kom aldrig blenderen i vand! Rengør den kun med en fugtig klud. Brug ikke slibende rengøringsmidler, skuresvampe eller slibende rengøringsmidler under rengøring af apparatet.
- 2 Beholderne\* (4,7,10), knivsæt\* (3,9) og låg\* (5,8,11) samt målebæger kan komme i opvaskemaskinen. Hvis du vasker i hånden, må du ikke bruge stålbørste, ståluld eller blegemiddel for at undgå rust. Ako ih perete ručno, ne koristite žičane mrežice, žičanu vunu ili izbjeljivač za uklanjanje hrđe.

**Bemærkninger:** Tag altid knivsættene (3,9) af beholderen ved rengøring for at sikre, at der ikke sidder madrester fast i den.

**ADVARSEL!** Knivene er meget skarpe. Håndteres forsigtigt under rengøringen.

\*fås kun til visse modeller.

## FEJLFINDING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	LØSNING
Blenderen ikke kan tændes eller betjenes.	Blenderen er ikke tilsluttet en strømforsyning.	Kontrollér boligens strømforsyning og stik.
	Flasken og knivenheden er ikke monteret korrekt i blenderbasen. Sikkerhedslåsen forhindrer maskinen i at tænde.	Sørg for, at knivsættet er fastgjort, og at beholderen sidder korrekt på blenderbasen. (Positionssymbolet på bunden af beholderen er på linje med låsesymbolet på blenderbasen)
	Der er et funktionelt problem.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Knivene går i stå eller maskinen stopper under drift.	Kniven sidder fast, da madstykkerne i beholderen er for store.	Skær maden i mindre stykker, eller reducer mængden.
	Indholdet er for tungt, og motorbeskyttelsen aktiveres automatisk.	Træk stikket ud, vent mindst 20 minutter, reducer mængden, og genstart.
	Forkerte ingredienser kommes i krukken.	Den tiltænkte anvendelse af glasbeholder og takeaway-flaske er produktion af drikkevarer. Tilsæt frugt, grøntsager eller lignende. Blend aldrig ingredienser som dej, kartoffelmos, kød eller lignenede. Kværnen er beregnet til at kværne hårde ingredienser som nødder, kaffebønner og tørret chili.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

## SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance is designed for mixing food.
- This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children shall not play with the appliance.
- The appliance can only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Always place the appliance on a flat level surface.
- Always switch off and disconnect the appliance from the mains if it is left unattended and before assembling, disassembling, cleaning, changing accessories or approaching parts that move during use.
- **WARNING:** the blades are very sharp. Care shall be taken when assembling, disassembling after use or during cleaning.
- This appliance is intended for domestic use only. It must not be used for other purposes.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- With heavy load (maximum capacity), do not let the blender run for more than 2 minutes. Allow it to cool down for at least 10 minutes before continuing.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the jar.
- The glass jar and takeaway bottle jar are not suitable to blend hot liquid (max 60°C).
- The grinder is not suitable to blend wet or hot ingredients (max 60°C).
- Never operate appliance without lid.
- Never immerse the appliance body, cord or plug in water or any other liquid.
- Do not use this application to stir paint. It may cause an explosion.
- Do not let cord touch or hang over hot surfaces.
- Use only accessories or parts recommended for this appliance.
- The grinder intended use is to grind tough ingredients like nuts, coffee bean and dried chili.
- The glass jar and takeaway bottle jar cannot be used for blending or grinding hard and dry substances, except for ice cubes and frozen fruits.
- Keep hands and utensils out of the appliance during operation to avoid the risk of severe injury or damage to the appliance.
- Keep bottle with content refrigerated until the consumption unless the food is consumed immediately.
- Keep content in the bottle up to three days.
- Liquids are to be heated externally without the usage of the bottle. Never use the bottle with the heating appliances.

## DISPOSAL



This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and

recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

**For Switzerland:** Where should you take your old equipment?

Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms. The list of official SENS collection points can be found at [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

## COMPONENT ( picture page '2' )

- |                                       |                                |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| 1 Blender base                        | 6 Takeaway bottle jar (300ml)* |
| 2a Easy Push Button*                  | 7 Grinder jar*                 |
| 2b Knob speed selector*               | 8 Grinder lid*                 |
| 3 Takeaway bottle & grinder blade set | 9 Glass jar blade set*         |
| 4 Takeaway bottle jar (600ml)         | 10 Glass jar*                  |
| 5 Takeaway bottle lid                 | 11 Glass jar lid*              |

\*available in certain models only.

## HOW TO USE ( picture page '2-5' )

- 1 Cleaning- Make sure that you start with clean jar before use.
- 2 Maximum capacity and program/speed setting.

### GLASS JAR

Recipes	Maximum capacity	Recommended setting/program
Smoothie	0.6L	Max speed for 90 sec
Ice crush	4-5 pcs	10x pulse
Carrot Soup	0.6L	Max speed for 60 sec

### TAKEAWAY BOTTLE

Recipes	Maximum capacity (600ml jar)	Maximum capacity (300ml jar)	Recommended setting/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Max speed for 90 sec
Ice crush	4-5 pcs	4-5 pcs	10x pulse
Carrot Soup	240gr carrot + 360gr water	120gr carrot + 180gr water	Max speed for 60 sec
Warm liquid (max 60°C)	0.4L	0.2L	Max speed for 60 sec

### GRINDER

Recipes	Maximum capacity	Recommended setting/program
Coffee bean	60gr	Max speed for 40 sec
Nut	80gr	Max speed for 5 sec
Dried chili	20g	Max speed for 10 sec ON, 3 sec OFF (2 times)
Fresh chili	50g	Max speed for 10 sec ON, 3 sec OFF (2 times)
Sesame seeds	80g	Max speed for 10 sec ON, 3 sec OFF (2 times)

- 3 Prepare the ingredients by rinsing them thoroughly and cut them into 4 to 6 pieces and remove any hard or large seeds. Remove any thick peel from the fruit or vegetables.
- 4 Fill in the ingredients in takeaway bottle jars (4,6).  
**WARNING! Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the takeaway bottle jars (4,6).**  
**WARNING! Takeaway bottle jars (4,6) are not suitable to blend hot liquid (max 60°C).**
- 5 Fasten the blade set (3) on the open end of the bottle by turning it clockwise. Turn the takeaway bottle jars with attached blade set upside down.  
**WARNING! The blades are very sharp!**
- 6 Push it down into the blender base (1) and rotate it clockwise until it locks into position.  
**WARNING! The appliance can't be turned on unless the jar is perfectly fitted on the blender base.**

(The triangle symbol aligned with lock symbol on blender base)

**WARNING!** To reduce risk of injury, never place the blade set on the base without the bottle properly attached.

- 7 Plug into mains.
- 8 **For Create 3 Blender (Easy Push button UI).**  
Push and hold the easy push button (2a) to start mixing.  
Once done, release the easy push button to stop mixing.  
**For Create 4 Blender (Knob Speed selector UI).**  
Turn the knob (2b) to 1 or 2 according to recipe/preference (see no.2 speed setting).  
Turn the knob to "PULSE" for short burst of power. Once done, turn the knob to "0" to stop mixing.  
**Pro Tips!** With Pulse mode you can give the ingredients a quick mix to achieve your desired consistency.  
**WARNING!** Never run the blender with heavy loading (max capacity) under setting 1 with takeaway bottle. Never run the blender empty and without any liquid.  
Those can cause overheating and can damage the product.  
**WARNING!** During operation, do not remove your jar from blender base. If it's necessary to remove the jar, please turn off the appliance first then remove it.  
**WARNING!** With heavy load (maximum capacity), do not let the blender run for more than 2 minutes. Allow it to cool down for at least 10 minutes before continuing.
- 9 Remove the jar (4,6) from blender base (1) by turning it counterclockwise and pull it off. Take off the blade set by turning it counterclockwise.  
**WARNING!** Always take off the blade set within 1 minute after blending to avoid hard disassemble afterwards.
- 10 Wash the components right after use in order to avoid drying of food residue on components.  
**Pro Tips!** Always detach blade set from jar and rinse them clean even before placing it into the dishwasher. Fill the jar with 0.4L lukewarm water and dishwasher liquid then run MAX speed for 30 seconds for rinsing purpose.
- 11 Attach the takeaway bottle lid (5) to enjoy your blending on-the-go.
- 12 **Using glass jar**
  - a. Fill the ingredients in the glass jar (10).
  - b. Place the lid (11) on the glass jar (10).
  - c. Place the assembled glass jar on the blender base (1), Rotate it clockwise until it locks into position.  
**WARNING! The appliance can't be turned on unless the jar is perfectly fitted on the blender base.**
  - d. Turn the knob (2b) to 1 or 2 according to recipe/preference (see no.2 speed setting).  
Turn the knob to "PULSE" for short burst of power. Once done, turn the knob to "0" to stop mixing.  
**WARNING! Never operate appliance without lid (11).**  
**Pro Tips!** With Pulse mode you can give the ingredients a quick mix to achieve your desired consistency.
  - e. Remove the jar (10) from blender base (1) by turning it counterclockwise and pull it off, then pour and serve.
- 13 **Using grinder**
  - a. Fill the ingredients in the grinder jar (7).
  - b. Fasten the blade set (3) on the open end of the jar by turning it clockwise.  
Turn the grinder upside down.  
**WARNING! The blades are very sharp!**
  - c. Push down the assembled grinder onto the blender base (1) and rotate it clockwise to lock until it clicks into position.  
**WARNING! The appliance can't be turned on unless the jar is perfectly fitted on the blender base.**  
(The triangle symbol aligned with lock symbol on blender base)
  - d. Turn the knob (2b) to 1 or 2 according to recipe/preference.  
Once done, turn the knob to "0" to stop mixing.
  - e. Turn the assembled grinder counterclockwise to release it off from blender base (1).  
Take off the blade set (3) by turning it counterclockwise.  
**WARNING! Always take off the blade set within 1 minute after blending to avoid hard disassemble afterwards.**  
**WARNING! Do not touch the sharp blade after grinding as it might be hot after several grinding cycles.**
  - f. Attach the lid (8) to use the jar for storage.
- 14 Unplug the appliance.

# CLEANING AND CARE ( picture page '6' )

Always unplug the appliance before cleaning.

- 1 Motor Housing. Never immerse the blender base in water! Clean it only with a damp cloth. Do not use abrasive cleaners, scouring pads or abrasive detergents while cleaning the appliance.
- 2 Jars\* (4,7,10), blade sets\* (3,9) and lids\* (5,8,11) and measuring cup are dishwasher safe. If washing by hand, don't use wire brush, steel wool or bleach to avoid rust.

**Notes:** Always detach the blade sets (3,9) from jars for cleaning to ensure no leftover food stuck in between.

**WARNING!** the blades are very sharp. Handle carefully during cleaning.

\*available in certain models only.

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
You cannot activate or operate the blender.	Blender is not connected to electrical supply.	Check your home power supply and replug.
	The bottle and blade assembly are not installed correctly in the blender base. The safety interlock system prevents the machine to power on.	Make sure the blade set is fastened and the jar is perfectly fitted on the blender base. (The position symbol on jar base aligned with lock symbol on blender base)
	There is functional problem.	Contact authorized service centre.
The blades stalls or machine stops during operation.	The motor is overheated.	If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the appliance and let it cool for at least 20 minutes.
	Ingredients are too large.	Cut all firm fruits and vegetables into pieces no large than 1.8cm <sup>2</sup> to 2.5cm <sup>2</sup> or reduce some food.
	Wrong ingredients.	Glass jar and takeaway bottle intended use is production of beverages. Add fruits, vegetables or similar. Never mix ingredients such as dough, mashed potatoes, meat or similar. While grinder intended use is grinding tough ingredients like nuts, coffee bean and dried chili.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA



# OHUTUSTEAVE

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege hoolikalt järgmist juhendit.

- See seade on mõeldud toidu segamiseks.
- Keha-, meele- või vaimupuudega inimesed või inimesed, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, võivad seda seadet kasutada vaid järelevalve all või tingimusel, et neid on õpetatud seadet ohutult kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamiseiga kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seadet ja selle juhet lastele kättesaamatus kohas. Ilma järelevalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Seadme tohib ühendada ainult vooluvõrku, mille pinge ja sagedus vastavad andmesildil olevatele andmetele.
- Kui seade toitejuhe on kahjustatud, peab tootja, volitatud esindaja või samaväärse kvalifikatsiooniga töötaja selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati siledale, tasasele pinnale.
- Lülitage seade alati välja ja lahutage vooluvõrgust, kui see on jäetud järelevalveta, samuti iga kord enne selle kokkupanekut, lahtivõtmist, puhastamist, lisatarvikute vahetamist või liikuvate osade käsitlemist.
- **HOIATUS:** Iõiketerad on väga teravad. Seadme kokkupanekul, kasutamisjärgsel lahtivõtmisel ja puhastamisel tuleb olla ettevaatlik.
- See seade on ette nähtud üksnes kodukasutuseks. Seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks.
- See seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - kaupluste, kontorite ja muude töökeskkondade personalikõõkides;
  - talumajapidamistes;
  - klientide poolt hotellides, hotellides ja muudes majutuskohtades;
  - bed and breakfast tüüpi hotellides.
- Ärge laske blenderil töötada suure koormusega (maksimaalsel võimsusel) rohkem kui 2 minutit. Enne jätkamist laske seadmel vähemalt 10 minutit jahtuda.
- Ärge ületage kannule märgitud maksimaalset täitemahtu.
- Klaaskann ja kaasavõetav pudel ei sobi kuuma vedeliku (max 60°C) segamiseks.
- Veski ei sobi märgade või kuumade (max 60°C) koostisosade segamiseks.
- Ärge kasutage seadet ilma kaaneta.
- Mitte kunagi ärge kastke seadme korpust, toitejuhet ega pistikut vette ega muusse vedelikku.
- Ärge kasutage seda seadet värvi segamiseks. See võib põhjustada plahvatusi.
- Ärge laske juhtmel kuuma pinna kohal rippuda ega selle vastu puutuda.
- Kasutage ainult selle seadme jaoks ette nähtud lisatarvikuid või osasid.
- Veski ettenähtud otstarve on jahvatada kõvasid koostisosi nagu pähklid, kohvioad ja kuivatatud tšilli.
- Klaaskannu ja kaasavõetavat pudelit ei tohi kasutada kõvade ja kuivade ainete segamiseks ega jahvatamiseks peale jääkuubikute ja külmutatud puuviljade.
- Raskete kehavigastuste ja seadme kahjustuste vältimiseks hoidke seadme kasutamise ajal käed ja sõõgiriistad seadmest eemal.
- Hoidke pudelit koos sisuga kuni tarbimiseni külmkapis, välja arvatud juhul, kui toit tarbitakse kohe.
- Hoidke sisu pudelis kuni kolm päeva.
- Vedelikke tuleb soojendada välispidiselt ilma pudelit kasutamata. Ärge kunagi kasutage pudelit koos kütteseadmetega.

## KASUTUSELT KÕRVALDAMINE



See sümbol tootel või pakendil näitab, et toodet ei tohi käidelda olmeprügina. Toote ringlussevõtuks viige see ametlikku kogumispunkti või Electroluxi hoolduskeskusesse, kus on võimalik aku ja

elektriosad ohutult ja professionaalselt eemaldada ning taaskasutusse suunata. Elektritoodete ja laetavate patareide eraldi kogumisel järgige riigis kehtestatud eeskirju.

Electrolux jätab endale õiguse tooteid, teavet ja spetsifi ikatsioone ilma ette teatamata muuta.

# KOMPONENT ( pildileht '2' )

- 1 Blenderi alus
  - 2a Kerge surunupp\*
  - 2b Kiirusevalija nupp\*
  - 3 Kaasaskantav pudel ja veski terade komplekt
  - 4 Kaasavõetav pudel (600ml)
  - 5 Kaasavõetava pudeli kaas
  - 6 Kaasavõetav pudel (300ml)\*
  - 7 Veski kann\*
  - 8 Veski kaas\*
  - 9 Klaaskannu terade komplekt\*
  - 10 Klaaskann\*
  - 11 Klaaskannu kaas\*
- \*saadaval ainult teatud mudelitel.

# KUIDAS KASUTADA ( pildileht '2-5' )

- 1 Puhastamine - enne kasutamist veenduge, et kann on puhas.
- 2 Maksimaalne võimsus ja programmi/kiiruse seadistus.

## KLAASKANN

Retseptid	Maksimaalne võimsus	Soovitav säte/programm
Smuuti	0.6L	Max kiirus 90 s
Jää purustamine	4-5 tk	10 vajutust
Porgandisupp	0.6L	Max kiirus 60 s

## KAASAVÕETAV PUDEL

Retseptid	Maksimaalne võimsus (600ml kann)	Maksimaalne võimsus (300ml kann)	Soovitav säte/programm
Smuuti	0.6L	0.3L	Max kiirus 90 s
Jää purustamine	4-5 tk	4-5 tk	10 vajutust
Porgandisupp	240g porgandeid + 360g vett	120g porgandeid + 180g vett	Max kiirus 60 s
Soe vedelik (max 60°C)	0.4L	0.2L	Max kiirus 60 s

## VESKI

Retseptid	Maksimaalne võimsus	Soovitav säte/programm
Kohvioad	60g	Max kiirus 40 s
Pähklid	80g	Max kiirus 5 s
Kuivatatud tšilli	20g	Max kiirus 10 s SEES, 3 s VÄLJAS (kaks korda)
Värske tšilli	50g	Max kiirus 10 s SEES, 3 s VÄLJAS (kaks korda)
Seesamiseemneid	80g	Max kiirus 10 s SEES, 3 s VÄLJAS (kaks korda)

- 3 Valmistage koostisosad, loputades neid hoolikalt, lõigates need 4-6 tükkiks ning eemaldades kõik kõvad või suured seemned. Eemaldage puu- või kõõgiviljadelt paks koor.
- 4 Pange koostisosad kaasaskantavatesse pudelitesse (4,6).  
**HOIATUS! Ärge ületage kaasaskantavatele pudelitele märgitud maksimaalset täitemahtu (4,6).**  
**HOIATUS! Kaasaskantav pudel (4,6) ei sobi kuuma vedeliku (max 60°C) segamiseks.**
- 5 Kinnitage terakomplekt (3) pudeli avatud otsa külge, keerates seda päripäeva. Keerake kaasaskantavad pudelid koos terakomplektiga tagurpidi.  
**HOIATUS! Lõiketerad on väga teravad!**
- 6 Vajutage see blenderi alusele (1) ja pöörake päripäeva, kuni see kinnitub.

**HOIATUS!** Seadme saab sisse lülitada ainult siis, kui kann on blenderi alusele ideaalselt paigaldatud. (Kolmnurga sümbol peab olema joondatud lukustussümboliga blenderi alusel)  
**HOIATUS!** Vigastusteohu vähendamiseks ärge kunagi pange terakomplekti alusele ilma korralikult kinnitatud pudelita.

7 Ühendage vooluvõrku.

8 **Create 3 Blenderi puhul (Kerge surunupu kasutajaliides).**

Segamise alustamiseks vajutage ja hoidke all kergelt surunuppu (2a). Kui see on valmis, vabastage segamise lõpetamiseks kerge surunupp.

**Create 4 Blenderi puhul (kiirusevalija nupu kasutajaliides).**

Pöörake nuppu (2b) asendisse 1 või 2 vastavalt retseptile/eelistusele (vt nr 2 kiiruse määramine). Pulseerivaks tööks pöörake nupp asendisse „PULSE“.

Kui see on valmis, pöörake segamise lõpetamiseks nupp asendisse „0“.

**PRO näpunäiteid!** Pulsi-funktsiooniga saate koostisosasid kiirelt segada, et saavutada soovitud konsistents.

**HOIATUS!** Ärge kunagi kasutage blenderit suure koormusega (max võimsus) seadistuse nr 1 all kaasaskantava pudeliga. Ärge kunagi käivitage blenderit tühjana ja vedelikuta.

See võib põhjustada ülekuumenemise ja kahjustada toodet.

**HOIATUS!** Ärge eemaldage töö ajal kannu segisti alusest. Kui kann on vaja eemaldada, lülitage kõigepealt seade välja ja seejärel eemaldage kann.

**HOIATUS!** Ärge laske blenderil töötada suure koormusega (maksimaalsel võimsusel) rohkem kui 2 minutit. Enne jätkamist laske seadmel vähemalt 10 minutit jahtuda.

9 Eemaldage kann (4,6) blenderi aluselt (1), keerates seda vastupäeva, tõmmake see välja.

Võtke terakomplekt lahti, keerates seda vastupäeva.

**HOIATUS!** Pärast segamist eemaldage terakomplekt alati 1 minuti jooksul, et vältida hilisemat keerulist demonteerimist.

10 Peske komponente kohe pärast kasutamist, et vältida toidujääkide kuivamist komponentidele.

**PRO näpunäiteid!** Eemaldage terakomplekt alati kannust ja loputage see puhtaks juba enne nõudepesumasinasse asetamist. Täitke kann 0,4L leige vee ja nõudepesumasina vedelikuga ning laske loputamise otstarbel töötada MAX-kiirusel 30 sekundit.

11 Kui soovite kasutada blenderit teel olles, kinnitage kaasaskantava kannu kaas (5).

12 **Klaaskannu kasutamine**

a. Täitke klaaskann (10) koostisosadega.

b. Asetage klaaskannu (10) peale kaas (11).

c. Asetage kokku pandud klaaskannu blenderi alusele (1), pöörake seda päripäeva, kuni see kinnitub.  
**HOIATUS!** Seadme saab sisse lülitada ainult siis, kui kann on blenderi alusele ideaalselt paigaldatud.

d. Pöörake nuppu (2b) asendisse 1 või 2 vastavalt retseptile/eelistusele (vt nr 2 kiiruse määramine). Pulseerivaks tööks pöörake nupp asendisse „PULSE“. Kui see on valmis, pöörake segamise lõpetamiseks nupp asendisse „0“.

**HOIATUS!** Ärge kunagi kasutage seadet ilma kaaneta (11).

**PRO näpunäiteid!** Pulsi-funktsiooniga saate koostisosasid kiirelt segada, et saavutada soovitud konsistents.

e. Eemaldage kann (10) blenderi aluselt (1), keerates seda vastupäeva, tõmmake see välja, seejärel kallake ja serveerige.

13 **Veski kasutamine**

a. Täitke veski kann (7) koostisosadega.

b. Kinnitage terakomplekt (3) kannu avatud otsa külge, keerates seda päripäeva.

Pöörake veski tagurpidi.

**HOIATUS!** Lõiketerad on väga teravad!

c. Lükake kokkupandud veski segisti alusel (1) alla ja pöörake seda lukustamiseks päripäeva, kuni see oma kohale klõpsatab.

**HOIATUS!** Seadme saab sisse lülitada ainult siis, kui kann on blenderi alusele ideaalselt paigaldatud. (Kolmnurgasümbol peab olema joondatud lukustussümboliga blenderi alusel)

d. Pöörake nuppu (2b) asendisse 1 või 2 vastavalt retseptile/eelistusele.

Kui see on valmis, pöörake segamise lõpetamiseks nupp asendisse „0“.

e. Keerake kokkupandud veskit vastupäeva, et see blenderi aluselt (1) vabastada.

Võtke terakomplekt (3) lahti, keerates seda vastupäeva.

**HOIATUS!** Pärast segamist eemaldage terakomplekt alati 1 minuti jooksul, et vältida hilisemat keerulist demonteerimist.

**HOIATUS!** Ärge katsuge pärast jahvatamist teravat tera, kuna see võib pärast pikka jahvatamist kuum olla.

f. Kinnitage kaas (8), et kannu hoiustada.

#### 14 Lahutage seade vooluvõrgust.

## PUHASTUS JA HOOLDUS ( pildileht '6' )

Enne puhastamist lahutage seade alati vooluvõrgust.

- 1 Mootori korpus. Ärge kunagi kastke blenderi alust vette! Puhastage seda ainult niiske lapiga. Ärge kasutage seadme puhastamise ajal abrasiivseid puhastusvahendeid, küürimispatju ega abrasiivseid pesuaineid.
- 2 Kannud\* (4,7,10), terakomplektid\* (3,9) ja kaaned\* (5,8,11) ning mõõteanum sobivad nõudepesumasinas pesemiseks. Käsitsi pesemisel ärge kasutage traatharja, terasvilla ega pleegitajat, et vältida rooste teket.  
**Märkused:** Puhastamiseks eemaldage terakomplekt (3,9) alati kannust, et komponentide vahele ei jääks toidujääke.  
**HOIATUS! Iõiketerad on väga teravad. Puhastamise ajal käsitsege hoolikalt.**

\*saadaval ainult teatud mudelitel.

## TÕRKEOTSING

PROBLEEM	VÕIMALIK PÕHJUS	LAHENDUS
Pliidiplaati ei saa käivitada või kasutada.	Blender ei ole elektrivõrku ühendatud.	Kontrollige toiteallikat oma majapidamises ja ühendage uuesti.
	Pudel ja terakoost ei ole blenderi alusele õigesti paigaldatud. Turvalukustusüsteem takistab masina sisselülitamist.	Veenduge, et terakomplekt on kinnitatud ja kann on blenderi alusele ideaalselt paigaldatud. (Asendi sümbol peab olema joondatud lukustussümboliga kannu alusel)
	Ilmnes funktsionaalne probleem.	Võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
Terad seiskuvad või masin seiskub töötamise ajal.	Tera on kinni jäänud, kuna toidutükid on liiga suured või kannus on liiga palju toitu.	Lõigake toit väiksemateks tükkideks või vähendage mõne toidu kogust.
	Koormus on liiga suur, mistõttu mootorikaitse aktiveeritakse automaatselt.	Ühendage vooluvõrgust lahti, oodake vähemalt 20 minutit, vähendage toidu kogust ja taaskäivitage.
	Kannu on lisatud valed koostisosad.	Klaaskann ja kaasavõetav pudel on mõeldud jookide valmistamiseks. Lisage puuvilju, köögivilju vms. Ärge kunagi segage selliseid koostisosi nagu tainas, kartulipüree, liha vms. Veski ettenähtud otstarve on jahvatada kõvasid koostisosi nagu pähklid, kohvioad ja kuivatatud tšilli.

# TURVALLISUUSOHJE

Lue seuraava ohje huolella, ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.

- Tämä laite on tarkoitettu ruoan sekoittamiseen.
- Tätä laitetta voivat käyttää henkilöt, joilla on fyysisiä, sensorisia tai henkisiä rajoitteita tai puutteellinen kokemus tai tuntemus, jos heitä valvotaan tai ohjataan laitteen turvallisessa käytössä, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto pois lasten ulottuvilta. Lapset eivät saa puhdistaa tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä ilman valvontaa. Lapset eivät saa leikkiä tällä laitteella.
- Laitteen saa yhdistää vain sellaiseen virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus ovat samat kuin laitteen arvokilvessä.
- Jos virtajohto vahingoittuu, sen saa sähkövaaran välttämiseksi vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaava ammattitaitoinen henkilö.
- Aseta laite aina vaakatasossa olevalle tasaiselle pinnalle.
- Kytke laite aina pois päältä ja irrota se verkosta, jos se jää valvomatta ja ennen sen kokoamista, purkamista, puhdistamista, sen lisäosien vaihtamista tai ennen sellaisten osien käsittelyä, jotka liikkuvat laitteen ollessa toiminnassa.
- **VAROITUS:** terät ovat hyvin teräviä. Varovaisuutta on noudatettava laitteen kokoamisen, käytön jälkeen purkamisen ja puhdistamisen yhteydessä.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Sitä ei saa käyttää mihinkään muuhun tarkoitukseen.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi normaalissa yksityisessä kotitaloudessa ja vastaavissa käyttötilanteissa, joita ovat:
  - henkilöstön keittiötilat kauppoissa, toimistoissa ja muilla työpaikoilla
  - maatilat
  - hotellien, motellien, ja muiden majoitustilojen käyttöympäristöt
  - majoitusyritykset.
- Raskaasti kuormittuna (toimissaan enimmäisteholla), sekoitinta ei saa käyttää kauemmin kuin 2 minuuttia. Anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen käytön jatkamista.
- Älä ylitä laitteeseen merkittyä täyttötilavuutta.
- Lasipurkki ja mukaan otettava pullokulho eivät sovellu kuuman nesteen sekoittamiseen (enintään 60°C).
- Jauhin ei sovellu märkien tai kuumien ainesosien sekoittamiseen (enintään 60°C).
- Älä koskaan käytä laitetta ilman sen kantta.
- Älä upota laitteen runkoa, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä tätä laitetta maalin sekoittamiseen. Se voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä päästä virtajohtoa koskettamaan kuumaa pintaa äläkä jätä virtajohtoa roikkumaan kuuman pinnan yläpuolelle.
- Käytä vain tälle laitteelle suositeltuja varusteita tai osia.
- Jauhin on tarkoitettu jauhamaan kovia ainesosia, kuten pähkinöitä, kahvipapuja ja kuivaa chiliä.
- Lasipurkkia ja mukaan otettavaa pullolaitetta ei saa käyttää kovien ja kuivien aineiden sekoittamiseen tai jauhamiseen. Niitä voi kuitenkin käyttää jääkuutioiden ja pakastehedelmien sekoittamiseen tai jauhamiseen.
- Pidä kätesi ja välineet pois laitteen lähetyviltä sen käydessä välttyäksesi loukkaantumiselta tai laitteen vaurioitumiselta.
- Säilytä pulloa sisältöineen jääkaapissa käyttöön asti, ellei ruokaa käytetä saman tien.
- Säilytä sisältöä pullossa enintään kolmen päivän ajan.
- Nesteet tulee lämmittää ilman pullon lämmittämistä. Älä koskaan käytä pulloa lämmityslaitteiden kanssa.

## HÄVITTÄMINEN



Tämä laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli ilmaisee, että tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä. Kierrätä laite viemällä se viralliseen keräyspisteeseen tai Electrolux -huoltokeskukseen, jossa akku ja

sähköosat voidaan poistaa ja kierrättää turvallisesti ja ammattimaisesti. Noudata asuinmaasi sääntöjä, jotka koskevat sähkölaitteiden ja ladattavien akkujen keräämistä.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

**For Switzerland:** Where should you take your old equipment?  
Anywhere that sells new equipment or hand it in to official SENS collection points or official SENS recycling firms.  
The list of official SENS collection points can be found at [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

## KOMPONENTTI ( kuva sivulla '2' )

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1 Tehosekoittimen jalusta                  | 6 Mukaan otettava pullolaite (300ml)* |
| 2a Helposti painettava nappi*              | 7 Jauhinpurkki*                       |
| 2b Nupin nopeuden valitsin*                | 8 Jauhimen kansi*                     |
| 3 Mukaan otettava purkki ja jauhimen terät | 9 Lasipurkin terät*                   |
| 4 Mukaan otettava pullo (600ml)            | 10 Lasipurkki*                        |
| 5 Mukaan otettavan pullon kansi            | 11 Lasipurkin kansi*                  |

\*saatavissa vain joidenkin mallien mukana.

## KÄYTTÖ ( kuva sivuilla '2-5' )

- 1 Puhdistus - Varmista kulhon ja välineiden puhtaus ennen käyttöä.
- 2 Enimmäisteho ja ohjelman/nopeuden asetus.

### LASIPURKKI

Reseptit	Enimmäisteho	Suositteltu asetus/ ohjelma
Smoothie	0.6L	Enimmäisnopeus kestoltaan 90 s
Jäämurske	4-5 kpl	10-kertainen sykäyskäyttö
Porkkanakeitto	0.6L	Enimmäisnopeus kestoltaan 60 s

### MUKAAN OTETTAVA PULLO

Reseptit	Enimmäisteho (600ml purkki)	Enimmäiskapasiteetti (300ml purkki)	Suositteltu asetus/ ohjelma
Smoothie	0.6L	0.3L	Enimmäisnopeus kestoltaan 90 s
Jäämurske	4-5 kpl	4-5 kpl	10-kertainen sykäyskäyttö
Porkkanakeitto	240g porkkanaa + 360g vettä	120g porkkanaa + 180g vettä	Enimmäisnopeus kestoltaan 60 s
Lämmin neste (enintään 60°C)	0.4L	0.2L	Enimmäisnopeus kestoltaan 60 s

### JAUHIN

Reseptit	Enimmäisteho	Suositteltu asetus/ ohjelma
Kahvipapu	60g	Enimmäisnopeus kestoltaan 40 s
Pähkinä	80g	Enimmäisnopeus kestoltaan 5 s
Kuiva chili	20g	Enimmäisnopeus kestoltaan 10 s PÄÄLLÄ, 3 s POIS (2 kertaa)
Tuore chili	50g	Enimmäisnopeus kestoltaan 10 s PÄÄLLÄ, 3 s POIS (2 kertaa)
Seesaminsiemenet	80g	Enimmäisnopeus kestoltaan 10 s PÄÄLLÄ, 3 s POIS (2 kertaa)

- 3 Valmistele ainesosat huuhtelemalla ne perusteellisesti ja leikkaa ne 4-6 palaseksi ja poista kovat tai suuret siemenet. Poista hedelmän tai vihanneksen paksu kuori.
- 4 Laita ainesosat mukaan otettaviin pullokulhoihin (4,6).  
**VAROITUS! Älä ylitä mukaan otettaviin pullokulhoihin merkittyä täyttötilavuutta (4,6).**

**VAROITUS!** Mukaan otettavat pullokuhhot (4,6) eivät sovellu kuuman nesteen sekoittamiseen (enintään 60°C).

- 5 Kiinnitä teräkkökoonpano (3) pullon avoimeen päähän kääntämällä sitä myötöpäivään. Käännä ylösalaisin mukaan otettavat pullokuhhot, joihin on kiinnitetty teräkkökoonpano.  
**VAROITUS! Terät ovat hyvin teräviä!**
- 6 Työnnä se alas tehosekoittimen jalustalle (1) ja kierrä myötöpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.  
**VAROITUS! Laitetta ei voi käynnistää, ellei kulho ole täsmälleen kohdallaan alustaan nähden. (kolmiomerkki tehosekoittimen jalustan lukkomerkin kohdalla)**  
**VAROITUS!** Loukkaantumisen välttämiseksi älä koskaan aseta teräkkökoonpanoa jalustalle ilman, että pullo on kunnolla kiinni.
- 7 Liitä laite sähköverkkoon.
- 8 **Create 3 -tehosekoittimelle (helposti painettavalla napilla).**  
Aloita sekoittaminen pitämällä helposti painettavaa nappia (2a) painettuna. Kun olet valmis, lopeta sekoittaminen vapauttamalla painike.  
**Create 4 -tehosekoittimelle (nupin nopeuden valitsimella).**  
Käännä nuppi (2b) asentoon 1 tai 2 reseptin/valintasi mukaan (katso nro.2 nopeusasetus). Käännä nuppi asentoon "SYKE", jos haluat lyhyen tehokkaan sykäyksen. Kun olet valmis, lopeta sekoittaminen kääntämällä nuppi asentoon "0".  
**PRO-vinkkejä!** Sykäyskäytön valitsemalla voit antaa ainesosille pikasekoituksen ja siten saavuttaa haluamasi sakeuden.  
**VAROITUS!** Älä koskaan käytä tehosekoitinta, jossa on raskas kuorma (enimmäiskapasiteetti), käyttäen asetusta 1 mukaan otettavalla pullolla. Älä käytä tehosekoitinta tyhjänä ja ilman nestettä. Tämä voi aiheuttaa ylikuumentumista ja vaurioittaa tuotetta.  
**VAROITUS!** Älä poista kulhoa sen alustalta käytön aikana. Jos kulho on poistettava, sammuta laite sitä ennen.  
**VAROITUS!** Raskaasti kuormitettuna (toimissaan enimmäisteholla), sekoitinta ei saa käyttää kauemmin kuin 2 minuuttia. Anna laitteen jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen käytön jatkamista.
- 9 Poista kulho (4,6) tehosekoittimen jalustalta (1) kiertämällä sitä vastapäivään ja vetämällä pois. Irrota teräkkökoonpano kääntämällä sitä vastapäivään.  
**VAROITUS!** Irrota teräkkökoonpano aina minuutin kuluessa sekoittamisesta, jotta se irtoaa helposti.
- 10 Pese osat heti käytön jälkeen, jotta ruoka-ainekset eivät pääse kuivumaan laitteen osien pinnoille.  
**PRO-vinkkejä!** Irrota teräyksikkö aina kulhon mukana ja huuhtelee puhtaaksi jo ennen astianpesukoneeseen asettamista. Täytä purkki 0.4L haaleaa vettä ja astianpesukoneen nestettä ja käytä laitetta enimmäisnopeudella 30 sekuntia huuhtelutarjoituksessa.
- 11 Kiinnitä kansi (5) jos haluat nauttia sekoituksestasi liikkeellä ollessasi.
- 12 **Lasipurkin käyttö**  
a. Täytä lasipurkki (10) ainesosilla.  
b. Aseta kansi (11) lasipurkin (10) päälle.  
c. Aseta koottu lasipurkki tehosekoittimen jalustalle (1), kierrä myötöpäivään, kunnes se lukittuu paikalleen.  
**VAROITUS! Laitetta ei voi käynnistää, ellei kulho ole täsmälleen kohdallaan alustaan nähden.**  
d. Käännä nuppi (2b) asentoon 1 tai 2 reseptin/valintasi mukaan (katso nro.2 nopeusasetus). Käännä nuppi asentoon "SYKE", jos haluat lyhyen tehokkaan sykäyksen. Kun olet valmis, lopeta sekoittaminen kääntämällä nuppi asentoon "0".  
**VAROITUS!** Älä koskaan käytä laitetta ilman sen kanta (11).  
**PRO-vinkkejä!** Sykäyskäytön valitsemalla voit antaa ainesosille pikasekoituksen ja siten saavuttaa haluamasi sakeuden.
- e. Poista kulho (10) tehosekoittimen jalustalta (1) kiertämällä sitä vastapäivään ja vetämällä pois, minkä jälkeen voit tarjoilla kulhon sisällön.
- 13 **Jauhimen käyttö**  
a. Täytä jauhinpurkki (7) ainesosilla.  
b. Kiinnitä teräkkökoonpano (3) purkin avoimeen päähän kääntämällä sitä myötöpäivään. Käännä jauhin ylösalaisin.  
**VAROITUS! Terät ovat hyvin teräviä!**  
c. Lukitse jauhin painamalla sitä sekoittimen jalustaan (1) ja kääntämällä sitä myötöpäivään. Käännä kunnes jauhin napsahtaa paikoilleen.  
**VAROITUS! Laitetta ei voi käynnistää, ellei kulho ole täsmälleen kohdallaan alustaan nähden. (Kolmiomerkki tehosekoittimen jalustan lukkomerkin kohdalla)**  
d. Käännä nuppi (2b) asentoon 1 tai 2 reseptin/mieltymyksesi mukaan. Kun olet valmis, lopeta sekoittaminen kääntämällä nuppi asentoon "0".

e. Irrota kootto jauhin kääntämällä sitä vastapäivään sekoittimen jalustasta (1).

Irrota teräkokooppa (3) kääntämällä sitä vastapäivään.

**VAROITUS!** Irrota teräkokooppa aina minuutin kuluessa sekoittamisesta, jotta se irtoaa helposti.

**VAROITUS!** Älä koske terään jauhamisen jälkeen, koska se voi olla kuuma usean jauhamiskierroksen jälkeen.

f. Kiinnitä kansi (8), jos haluat käyttää purkkia säilytykseen.

14 Irrota laite sähköverkosta.

## PUHDISTUS JA HOITO ( kuva sivulla '6' )

Muista aina irrottaa laite sähköverkosta, ennen kuin ryhdyt puhdistamaan sitä.

- 1 Moottorin kotelo. Älä koskaan upota tehosekoittimen jalustaa veteen. Pyyhi sitä ainoastaan kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, hankaustyynyjä tai hankaavia puhdistusaineita laitteen puhdistamisessa.
- 2 Purkit\* (4, 7, 10), teräkokooppa\* (3, 9) ja kannet\* (5, 8, 11) sekä mittalasi voidaan pestä pesukoneessa.

Käsinpestäessä ei saa käyttää metallilankaharjaa, teräsvillaa tai valkaisuainetta, koska näiden käyttö voi edistää korroosiota.

**Huomioita:** Irrota teräkokooppa (3, 9) aina kulhon mukana varmistaaksesi, ettei ruuan jäännöksiä ole jäänyt niiden väliin.

**VAROITUS!** Terät ovat hyvin teräviä. Käsittele niitä varovasti puhdistaussasi niitä.

\*saatavissa vain joidenkin mallien mukana.

## VIANMÄÄRITYS

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	RATKAISU
Et saa kytkettyä tehosekoittinta päälle tai et voi käyttää sitä.	Tehosekoittinta ei ole yhdistetty sähköverkkoon.	Tarkista kotisi verkkovirransyöttö ja kytke laitteen virtajohto uudelleen pistorasiaan.
	Pulloa ja teräkokooppa ei ole asennettu asianmukaisesti tehosekoittimen jalustaan. Turvallinen lukitusjärjestelmä estää koneen virran käynnistymisen.	Varmista, että teräkokooppa on kiinnitetty ja astia kunnolla kiinni tehosekoittimen jalustassa. (Astian jalustan asentomerkki tehosekoittimen jalustan painikelukitusmerkin kohdalla)
	On jokin toiminnollinen ongelma.	Ota yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltopalveluun.
Terät pysähtyvät tai kone sammuu käytön aikana.	Teräpää on jumissa, koska ruokapalat ovat liian suuria tai kulhossa on liikaa ruoka-aineita.	Hienonna ruoka tai ota liika ruoka pois.
	Kuormitus on liian raskas ja siksi moottorin suojatoiminto on aktivoitunut automaattisesti.	Irrota laitteen pistoke pistorasiasta, odota vähintään 20 minuuttia, ota osa ruoka-aineista pois kulhosta ja käynnistä uudelleen.
	Kulhoon on laitettu väärä aineksia.	Lasipurkki ja mukaan otettava pullo on tarkoitettu juomien valmistamiseen. Lisää hedelmiä, vihanneksia tai vastaavia. Älä koskaan sekoita taikinaa, perunamuusia, lihaa tai muita saman tyyppisiä aineksia. Jauhin taas on tarkoitettu jauhamaan kovia ainesosia, kuten pähkinöitä, kahvipapuja ja kuivaa chiliä.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

- Cet appareil est conçu pour mixer les aliments.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, si ces personnes sont correctement surveillées ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si elles comprennent les risques encourus. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Laissez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni entreprendre une opération de maintenance sur l'appareil sans surveillance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil ne peut être connecté qu'à une alimentation électrique dont la tension et la fréquence sont conformes aux spécifications de la plaque signalétique.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son prestataire de service après-vente ou par un professionnel qualifié afin d'éviter tout danger.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane.
- Mettez à l'arrêt et débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de monter, démonter, nettoyer, changer un accessoire ou approcher des pièces mobiles lors de l'utilisation.
- **AVERTISSEMENT:** les lames sont très coupantes. Des précautions doivent être prises lors du montage, du démontage après utilisation et du nettoyage.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Il ne doit pas être utilisé à d'autres fins.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ou des domaines similaires, tels que :
  - cuisines réservées aux employés dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - exploitations agricoles ;
  - par les clients dans des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel ;
  - des environnements de type bed and breakfast.
- Ne laissez pas le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes avec une charge importante (capacité maximale). Laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes avant de continuer.
- Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur le récipient.
- Les récipients du bocal en verre et de la bouteille à emporter ne conviennent pas pour mixer des liquides chauds (max. 60°C).
- Le broyeur ne convient pas pour broyer des ingrédients mouillés ou chauds (max. 60°C).
- N'utilisez jamais l'appareil sans couvercle.
- N'immergez jamais le corps de l'appareil, le cordon ou la prise dans l'eau ou dans un autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil pour mélanger de la peinture. Cela peut provoquer une explosion.
- Ne laissez pas le cordon au contact d'une surface chaude ou pendre au-dessus de celle-ci.
- N'utilisez que les accessoires ou les pièces recommandées pour cet appareil.
- L'utilisation prévue du broyeur est de broyer des ingrédients durs comme les noix, les grains de café et le piment sec.
- Les récipients du bocal en verre et de la bouteille à emporter ne peuvent pas être utilisés pour mixer ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons et des fruits surgelés.
- Maintenez les mains et les ustensiles éloignés de l'appareil en cours de fonctionnement afin d'éviter tout risque de blessure grave ou de dommage à l'appareil.
- Conservez la bouteille avec son contenu au réfrigérateur jusqu'à la consommation, sauf si vous consommez l'aliment immédiatement.
- Gardez le contenu dans la bouteille jusqu'à trois jours.
- Les liquides doivent être chauffés à l'extérieur sans se servir de la bouteille. N'utilisez jamais la bouteille dans les appareils chauffants.

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Pour recycler votre produit, veuillez le transporter dans un point de collecte officiel ou un centre de service après-vente.

Electrolux pouvant retirer et recycler la pile et les composants électriques de manière sûre et professionnelle. Respectez les règles de votre pays pour la collecte sélective des produits électriques et des batteries rechargeables.

Electrolux se réserve le droit de modifier les produits, les informations et les caractéristiques techniques sans préavis.

Où aller avec les appareils usagés?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiel SENS.

La liste des centres de collecte officiel SENS est disponible sous [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

## COMPOSANT ( image page '2' )

- |   |   |
|---|---|
| 1 Base du mixeur                                  | 6 Récipient de la bouteille à emporter (300ml)* |
| 2a Bouton-poussoir*                               | 7 Récipient de la bouteille à emporter*         |
| 2b Molette de sélection de la vitesse*            | 8 Couvercle du broyeur*                         |
| 3 Bouteille à emporter et jeu de lames du broyeur | 9 Jeu de lames du récipient en verre*           |
| 4 Récipient de la bouteille à emporter (600ml)    | 10 Récipient en verre*                          |
| 5 Couvercle de la bouteille à emporter            | 11 Couvercle du récipient en verre*             |
- \*disponible uniquement sur certains modèles.

## COMMENT UTILISER ( image page '2 à 5' )

- 1 Nettoyage - Assurez-vous que le récipient est propre avant de l'utiliser.
- 2 Capacité maximale et réglage programme/vitesse

### RÉCIPIENT EN VERRE

Recettes	Capacité maximale	Réglages/programme recommandé
Smoothie	0.6L	Vitesse Max pendant 90 sec
Glace pilée	4 à 5 morceaux	Impulsion 10x
Soupe de carottes	0.6L	Vitesse Max pendant 60 sec

### BOUTEILLE À EMPORTER

Recettes	Capacité maximale (récipient de 600ml)	Capacité maximale (récipient de 300ml)	Réglages/programme recommandé
Smoothie	0.6L	0.3L	Vitesse Max pendant 90 sec
Glace pilée	4 à 5 morceaux	4 à 5 morceaux	Impulsion 10x
Soupe de carottes	240g de carotte + 360g d'eau	120g de carotte + 180g d'eau	Vitesse Max pendant 60 sec
Liquide chaud (max. 60°C)	0.4L	0.2L	Vitesse Max pendant 60 sec

## BROYEUR

Recettes	Capacité maximale	Réglages/ programme recommandé
Grains de café	60g	Vitesse Max pendant 40 sec
Noix	80g	Vitesse Max pendant 5 sec
Piment sec.	20g	Vitesse Max. pendant 10 sec, pause de 3 sec (2 fois)
Piment frais	50g	Vitesse Max. pendant 10 sec, pause de 3 sec (2 fois)
Graines de sésame	80g	Vitesse Max. pendant 10 sec, pause de 3 sec (2 fois)

- 3 Préparez les ingrédients en les rinçant soigneusement et en les coupant en 4 à 6 morceaux et en éliminant les graines trop dures ou trop grosses. Enlevez la peau épaisse des fruits ou des légumes.
- 4 Versez les ingrédients dans les bouteilles à emporter (4,6).  
**AVERTISSEMENT! Ne dépassez pas le volume de remplissage maximal indiqué sur les bouteilles à emporter (4,6).**  
**AVERTISSEMENT! Le récipient des bouteilles à emporter (4,6) ne convient pas pour mixer des liquides chauds (max 60°C).**
- 5 Fixez le jeu de lames (3) sur l'ouverture de la bouteille en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retournez les bouteilles à emporter pour que le jeu de lames se retrouve en bas.  
**AVERTISSEMENT! Les lames sont très coupantes!**
- 6 Placez-le dans la base du mixeur (1) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement.  
**AVERTISSEMENT! L'appareil ne peut être mis en fonctionnement que si le pot est parfaitement ajusté sur la base du mixeur. (Le symbole en triangle doit être aligné sur le symbole de verrou sur la base du mixeur)**  
**AVERTISSEMENT! Pour réduire le risque de blessures, ne placez jamais le jeu de lames sur la base sans y avoir fermement fixé la bouteille.**
- 7 Branchez l'appareil.
- 8 **Pour le mixeur Create 3 (bouton-poussoir sur l'interface).**  
 Maintenez le bouton-poussoir (2a) enfoncé pour commencer à mixer. Une fois terminé, relâchez le bouton-poussoir pour arrêter de mixer.  
**Pour le mixeur Create 4 (molette de sélection de la vitesse sur l'interface).**  
 Faites tourner la molette (2b) sur 1 ou 2 selon la recette/vos préférences (reportez-vous aux paramètres de la vitesse n° 2). Tournez la molette sur « PULSE » pour une courte montée en puissance. Une fois terminé, tournez la molette sur « 0 » pour arrêter de mixer.  
**Conseils de Pro!** Le mode Pulse vous permet de mélanger rapidement les ingrédients pour obtenir la consistance souhaitée.  
**AVERTISSEMENT! N'allumez jamais le mixeur avec une charge importante (capacité maximale), le paramètre 1 et une bouteille à emporter. N'allumez jamais le mixeur quand il est vide et sans aucun liquide. Cela peut provoquer une surchauffe et endommager le produit.**  
**AVERTISSEMENT! Pendant le fonctionnement, ne retirez pas le récipient de la base du mixeur. S'il est nécessaire de retirer le récipient, mettez d'abord l'appareil à l'arrêt puis retirez-le.**  
**AVERTISSEMENT! Ne laissez pas le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes avec une charge importante (capacité maximale). Laissez-le refroidir pendant au moins 10 minutes avant de continuer.**
- 9 Retirez le récipient (4,6) de la base du mixeur (1), en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le. Retirez le jeu de lames en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  
**AVERTISSEMENT! Retirez toujours le jeu de lames dans la minute qui suit le mixage pour éviter un démontage difficile par la suite.**
- 10 Lavez les composants juste après l'utilisation afin d'éviter le séchage des résidus alimentaires sur les composants.  
**Conseils de Pro!** Détachez toujours le jeu de lames du récipient et rincez-le avant de le mettre dans le lave-vaisselle. Remplissez le récipient avec 0.4L d'eau tiède et de liquide pour lave-vaisselle, puis faites fonctionner à vitesse MAX pendant 30 secondes pour le rinçage.
- 11 Attachez le couvercle de la bouteille à emporter (5) pour profiter de votre mixage à tout moment.

## 12 Utilisation du récipient en verre

- a. Versez les ingrédients dans le récipient en verre (10).
- b. Placez le couvercle (11) sur le récipient en verre (10).
- c. Placez le récipient en verre assemblé sur la base du mixeur (1), tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille correctement.  
**AVERTISSEMENT! L'appareil ne peut être mis en fonctionnement que si le pot est parfaitement ajusté sur la base du mixeur.**
- d. Faites tourner la molette (2b) sur 1 ou 2 selon la recette/vos préférences (reportez-vous aux paramètres de la vitesse n° 2). Tournez la molette sur « PULSE » pour une courte montée en puissance. Une fois terminé, tournez la molette sur « 0 » pour arrêter de mixer.  
**AVERTISSEMENT! N'utilisez jamais l'appareil sans couvercle (11).**  
**Conseils de Pro!** Le mode Pulse vous permet de mélanger rapidement les ingrédients pour obtenir la consistance souhaitée.
- e. Retirez le récipient (10) de la base du mixeur (1) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et tirez-le, puis versez et servez.

## 13 Utilisation du broyeur

- a. Versez les ingrédients dans le récipient du broyeur (7).
  - b. Fixez le jeu de lames (3) sur l'ouverture du récipient en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Retournez le broyeur.  
**AVERTISSEMENT! Les lames sont très coupantes!**
  - c. Enfoncez le broyeur assemblé sur la base du mixeur (1), et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.  
**AVERTISSEMENT! L'appareil ne peut être mis en fonctionnement que si le pot est parfaitement ajusté sur la base du mixeur. (Le symbole en triangle doit être aligné sur le symbole de verrou sur la base du mixeur)**
  - d. Faites tourner la molette (2b) sur 1 ou 2 selon la recette/vos préférences. Une fois terminé, tournez la molette sur « 0 » pour arrêter de mixer.
  - e. Tournez le broyeur assemblé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le détacher de la base du mixeur (1). Retirez le jeu de lames (3) en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.  
**AVERTISSEMENT! Retirez toujours le jeu de lames dans la minute qui suit le mixage pour éviter un démontage difficile par la suite.**  
**AVERTISSEMENT! Ne touchez pas les lames coupantes après le broyage, car elles pourraient être chaudes après plusieurs cycles de broyage.**
  - f. Attachez le couvercle (8) afin d'utiliser le récipient pour le stockage.
- 14 Débranchez l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN ( image page '6' )

Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer.

- 1 Boîtier du moteur. Ne plongez jamais la base du blender dans l'eau! Nettoyez-la uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits abrasifs, d'éponges à récurer ou de détergents abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- 2 Les récipients\* (4,7,10), les jeux de lames\* (3,9) les couvercles\* (5,8,11) et le verre doseur sont lavables au lave-vaisselle. En cas de lavage à la main, n'utilisez pas de brosse métallique, de paille de fer ou de javel pour éviter la rouille.  
**Remarques:** Détachez toujours le jeu de lames (3,9) des récipients pour le nettoyer afin de garantir qu'aucun reste d'aliments ne reste coincé.  
**AVERTISSEMENT! Les lames sont très coupantes. Manipulez-les soigneusement pendant le nettoyage.**

\*disponible uniquement sur certains modèles.

# DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Vous ne pouvez ni activer ni faire fonctionner le mixeur.	Le mixeur n'est pas branché à la prise murale.	Vérifiez l'alimentation électrique de votre maison et rebranchez-le.
	L'ensemble bouteille et lames n'est pas correctement installé dans la base du mixeur. Le système d'interverrouillage de sécurité empêche l'appareil de s'allumer.	Assurez-vous que le jeu de lames est fermement fixé et que la carafe est parfaitement posée sur la base du mixeur. (Le symbole de position sur la base de la carafe doit être aligné sur le symbole de verrou sur la base du mixeur.)
	Il y a un problème de fonctionnement.	Contactez le service après-vente agréé.
Les lames calent ou l'appareil s'arrête pendant son fonctionnement.	La lame est bloquée car les aliments sont trop gros ou parce qu'il y a trop de nourriture dans la carafe.	Coupez les aliments en petits morceaux ou réduisez la quantité de nourriture.
	La charge est trop lourde, c'est pourquoi le protecteur de moteur est activé automatiquement.	Débranchez, attendez au moins 20 minutes, réduisez la quantité de nourriture, puis redémarrez.
Les lames calent ou l'appareil s'arrête pendant son fonctionnement.	Mauvais ingrédients placés à l'intérieur du récipient.	Le récipient en verre et la bouteille à emporter sont destinés à la production de boissons. Ajoutez des fruits, légumes ou produits similaires. Ne mixez jamais des ingrédients tels que de la pâte, de la purée de pommes de terre, de la viande ou autre. L'utilisation prévue du broyeur est de broyer des ingrédients durs comme les noix, les grains de café et le piment sec.

## SICHERHEITSHINWEISE

Lisez Sie vor der ersten Nutzung des Geräts die folgenden Anweisungen sorgfältig.

- Dieses Gerät dient zum Mischen von Lebensmitteln.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung/mangelndem Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von dieser Person Anweisungen erhalten haben, wie das Gerät sicher zu bedienen ist und welche Gefahren bei nicht ordnungsgemäßer Bedienung bestehen. Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Halten Sie Kinder vom Gerät und dem Netzkabel fern. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Servicetechniker oder einer ähnlich qualifizierten Person zur Vermeidung einer Gefahrenquelle ersetzt werden.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine ebene Oberfläche.
- Schalten Sie das Gerät stets aus und trennen Sie es von der Netzversorgung, wenn es unbeaufsichtigt ist, sowie vor dem Zusammenbau, der Demontage, der Reinigung, dem Austausch des Zubehörs und bevor Sie sich Teilen nähern, die sich während des Betriebs bewegen.
- **ACHTUNG:** Die Klingen sind sehr scharf. Gehen Sie bei der Montage, Demontage oder beim Reinigen vorsichtig vor.
- Dieses Gerät ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke verwendet werden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, z. B.:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern.
  - Bauernhöfe.

- durch Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten.
- in Bed-and-Breakfast-Umgebungen.
- Lassen Sie den Mixer bei starker Beladung (maximaler Kapazität) nicht länger als 2 Minuten laufen. Mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie fortfahren.
- Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Behälter angegeben ist.
- Der Glasbehälter und die Mitnehmflasche eignen sich nicht zum Mischen heißer Flüssigkeiten (max. 60°C).
- Der Zerkleinerer ist nicht geeignet, um nasse oder heiße Zutaten (max. 60°C) zu mischen.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Deckel.
- Tauchen Sie das Gerätegehäuse, das Kabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht zum Umrühren von Farben. Es besteht gegebenenfalls Explosionsgefahr.
- Lassen Sie das Kabel nicht heiße Oberflächen berühren oder darüber hängen.
- Verwenden Sie nur für dieses Gerät empfohlene Zubehör- oder Ersatzteile.
- Der Zerkleinerer ist zum Zerkleinern von harten Zutaten wie Nüssen, Kaffeebohnen und getrocknetem Chili gedacht.
- Der Glasbehälter und die Mitnehmflasche dürfen nicht zum Mischen oder Zerkleinern harter und trockener Substanzen, mit Ausnahme von Eiswürfeln oder gefrorenem Obst, verwendet werden.
- Halten Sie während des Betriebs Hände und Utensilien vom Gerät fern, um schwere Verletzungen oder Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Bewahren Sie die Flasche mit dem Inhalt bis zum Verzehr gekühlt auf, es sei denn, ihr Inhalt wird sofort verzehrt.
- Der Inhalt kann bis zu drei Tage in der Flasche aufbewahrt werden.
- Flüssigkeiten dürfen nicht in der Flasche erhitzt werden. Verwenden Sie die Flasche niemals in Verbindung mit jeglicher Art von Kochern.

## INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

### Ihre Pflichten als Endnutzer



Dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät ist mit einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern gekennzeichnet. Das Gerät darf deshalb nur getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall gesammelt und zurückgenommen werden, es darf also nicht in den Hausmüll gegeben werden. Das Gerät kann z. B. bei einer kommunalen Sammelstelle oder ggf. bei einem Vertreiber (siehe zu deren Rücknahmepflichten unten) abgegeben werden. Das gilt auch für alle Bauteile, Unterbaugruppen und Verbrauchsmaterialien des zu entsorgenden Altgeräts. Bevor das Altgerät entsorgt werden darf, müssen alle Altbatterien und Altakkumulatoren vom Altgerät getrennt werden, die nicht vom Altgerät umschlossen sind. Das gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können. Der Endnutzer ist zudem selbst dafür verantwortlich, personenbezogene Daten auf dem Altgerät zu löschen.

### Ihre Pflichten als Endnutzer



Helfen Sie mit, alle Materialien zu recyceln, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind. Entsorgen Sie solche Materialien, insbesondere Verpackungen, nicht im Hausmüll sondern über die bereitgestellten Recyclingbehälter oder die entsprechenden örtlichen Sammelsysteme. Recyceln Sie zum Umwelt- und Gesundheitsschutz auch elektrische und elektronische Geräte.

#### Rücknahmepflichten der Verreiber in Deutschland

Wer auf mindestens 400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche Elektro- und Elektronikgeräte vertreibt oder sonst geschäftlich an Endnutzer abgibt, ist verpflichtet, bei Abgabe eines neuen Geräts ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Das gilt auch für Verreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m<sup>2</sup>, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen. Solche Verreiber müssen zudem auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (kleine Elektrogeräte), im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft, kann aber auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt werden. Ort der Abgabe ist auch der private Haushalt, wenn das neue Elektro- oder Elektronikgerät dorthin geliefert wird; in diesem Fall ist die Abholung des Altgerätes für den Endnutzer kostenlos. Die vorstehenden Pflichten gelten auch für den Vertrieb unter Verwendung von

Fernkommunikationsmitteln, wenn die Vertreter Lager- und Versandflächen für Elektro- und Elektronikgeräte bzw. Gesamlager- und -versandflächen für Lebensmittel vorhalten, die den oben genannten Verkaufsflächen entsprechen. Die unentgeltliche Abholung von Elektro- und Elektronikgeräten ist dann aber auf Wärmeüberträger (z. B. Kühlschränke), Bildschirme, Monitore und Geräte, die Bildschirme mit einer Oberfläche von mehr als 100 cm<sup>2</sup> enthalten, und Geräte beschränkt, bei denen mindestens eine der äußeren Abmessungen mehr als 50 cm beträgt. Für alle übrigen Elektro- und Elektronikgeräte muss der Vertreter geeignete Rückgabemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer gewährleisten; das gilt auch für kleine Elektrogeräte (s.o.), die der Endnutzer zurückgeben will, ohne ein neues Gerät zu kaufen.

**Rücknahmepflichten von Vertreibern und andere Möglichkeiten der Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten in der Region Wallonien**

Vertreiber, die Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind verpflichtet, bei der Lieferung von Neugeräten Altgeräte desselben Typs, die im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie die Neugeräte erfüllen, kostenlos vom Endverbraucher zurückzunehmen. Dies gilt auch bei der Lieferung von neuen Elektro- und Elektronikgeräten oder beim Fernabsatz. Darüber hinaus ist jeder, der Elektro- und Elektronikgeräte auf einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m<sup>2</sup> verkauft, verpflichtet, Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 cm sind (Elektrokleingeräte), im Ladengeschäft oder in unmittelbarer Nähe kostenlos zurückzunehmen; die Rücknahme darf in diesem Fall nicht vom Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes abhängig gemacht werden. Die Rücknahme von Elektro- und Elektronikgeräten kann auch auf Containerplätzen oder zugelassenen Recyclinghöfen erfolgen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeindeverwaltung.

**Für die Schweiz:** Wohin mit den Altgeräten?

Überall dort wo neue Geräte verkauft werden oder Abgabe bei den offiziellen SENS-Sammelstellen oder offiziellen SENS Recyclern. Die Liste der offiziellen SENS-Sammelstellen findet sich unter [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

**KOMPONENTE** ( bild seite '2' )

- 1 Mixersockel
- 2a Easy-Push-Drucktaste\*
- 2b Geschwindigkeitswahlschalter\*
- 3 Mitnehmflasche und Klingensatz für Zerkleinerer
- 4 Behälter für Mitnehmflasche (600ml)
- 5 Deckel der Mitnehmflasche
- 6 Behälter der Mitnehmflasche (300ml)\*
- 7 Zerkleinerungsbehälter\*
- 8 Deckel des Zerkleinerers\*
- 9 Klingensatz für Glasbehälter\*
- 10 Glasbehälter\*
- 11 Deckel des Glasbehälters\*

\*nur bei bestimmten Modellen verfügbar.

**GEBRAUCHSANLEITUNG** ( abbildung seite '2-5' )

- 1 Reinigung - Stellen Sie vor Gebrauch sicher, dass der Behälter sauber ist.
- 2 Maximale Kapazität und Programm-/Geschwindigkeitseinstellung.

**GLASBEHÄLTER**

Rezepte	Maximale Kapazität	Empfohlene Einstellung / Programme
Smoothie	0.6L	Max. Geschwindigkeit für 90 Sek
Eiscrush	4-5 Stück	10-facher Impuls
Karottensuppe	0.6L	Max. Geschwindigkeit für 60 Sek

**MITNEHMFLASCHE**

Rezepte	Maximale Kapazität (600ml Behälter)	Maximale Kapazität (300ml Behälter)	Empfohlene Einstellung / Programme
Smoothie	0.6L	0.3L	Max. Geschwindigkeit für 90 Sek
Eiscrush	4-5 Stück	4-5 Stück	10-facher Impuls

Rezepte	Maximale Kapazität (600ml Behälter)	Maximale Kapazität (300ml Behälter)	Empfohlene Einstellung/ Programme
Karottensuppe	240g Karotten + 360g Wasser	120g Karotten + 180g Wasser	Max. Geschwindigkeit für 60 Sek
Warme Flüssigkeiten (max. 60 °C)	0.4L	0.2L	Max. Geschwindigkeit für 60 Sek

**ZERKLEINERER**

Rezepte	Maximale Kapazität	Empfohlene Einstellung/ Programme
Kaffeebohnen	60g	Max. Geschwindigkeit für 40 Sek.
Nüsse	80g	Max. Geschwindigkeit für 5 Sek.
Getrocknete Chili	20g	Max. Geschwindigkeit für 10 Sek. Ein, 3 Sek. Aus (zweimal)
Frische Chili	50g	Max. Geschwindigkeit für 10 Sek. Ein, 3 Sek. Aus (zweimal)
Sesamsamen	80g	Max. Geschwindigkeit für 10 Sek. Ein, 3 Sek. Aus (zweimal)

- Bereiten Sie die Zutaten vor, indem Sie sie gründlich abspülen, in 4 bis 6 Stücke schneiden und alle harten oder großen Samen entfernen. Entfernen Sie die dicke Schale von Obst oder Gemüse.
- Füllen Sie die Zutaten in die Behälter der Mitnehmflasche (4,6).  
**WARNUNG! Überschreiten Sie nicht die maximale Füllmenge, die auf dem Behälter der Mitnehmflasche angegeben ist (4,6).**  
**WARNUNG! Behälter von Mitnehmflaschen (4,6) eignen sich nicht zum Mischen heißer Flüssigkeiten (max. 60°C).**
- Befestigen Sie den Klingensatz (3) am offenen Ende der Flasche, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie die Behälter der Mitnehmflasche mit den befestigtem Klingensatz mit der Oberseite nach unten.  
**WARNUNG! Die Klingen sind sehr scharf!**
- Drücken Sie sie nach unten in den Mixersockel (1) und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis sie in der Verriegelung einrastet.  
**WARNUNG! Das Gerät lässt sich nicht einschalten, es sei denn, der Behälter ist perfekt auf dem Mixersockel angebracht. (Das Dreieck-Symbol ist mit dem Verriegelungs-Symbol auf dem Mixersockel ausgerichtet.)**  
**WARNUNG! Um die Verletzungsgefahr zu verringern, setzen Sie den Klingensatz niemals auf den Sockel, wenn die Flasche nicht richtig befestigt ist.**
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
- Zum Kreieren 3 Mixer (Easy-Push-Drucktaste Benutzeroberfläche).**  
Easy-Push-Drucktaste (2a) drücken und gedrückt halten, um den Mixvorgang zu starten. Sobald Sie fertig sind, lassen Sie die Easy-Push-Drucktaste los, um den Mixvorgang zu beenden.  
**Zum Kreieren 4 Mixer (Geschwindigkeitswahlschalter Benutzeroberfläche).**  
Drehen Sie den Schalter (2b) je nach Rezept/Vorliebe auf 1 oder 2 (siehe Nr. 2 Geschwindigkeitseinstellung). Drehen Sie den Schalter auf „IMPULS“, um einen kurzen Leistungsschub zu erzeugen. Sobald Sie fertig sind, drehen Sie den Schalter auf „0“, um den Mixvorgang zu beenden.  
**Profi-Tipps!** Mit dem Pulse-Modus können Sie die Zutaten schnell mixen, um Ihre gewünschte Konsistenz zu erzielen.  
**WARNUNG! Niemals den Mixer in Verbindung mit der Mitnehmflasche mit schwerer Beladung (max. Kapazität) auf Stufe 1 betreiben. Niemals den Mixer leer und ohne Flüssigkeit betreiben. Dies kann zu Überhitzung führen und das Gerät beschädigen.**  
**WARNUNG! Nehmen Sie den Behälter während des Betriebs nicht aus dem Mixersockel. Wenn Sie den Behälter entfernen möchten, schalten Sie zuerst das Gerät aus.**  
**WARNUNG! Lassen Sie den Mixer bei starker Beladung (maximaler Kapazität) nicht länger als 2 Minuten laufen. Mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor Sie fortfahren.**
- Nehmen Sie den Behälter (4,6) aus dem Mixersockel (1) indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und ihn dann abziehen. Den Klingensatz durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.  
**WARNUNG! Entfernen Sie den Klingensatz immer innerhalb von 1 Minute nach dem Mischen, um eine erschwerte Abnahme danach zu vermeiden.**



- 10 Reinigen Sie die Teile sofort nach dem Gebrauch, um das Antrocknen von Speiseresten auf Bauteilen zu vermeiden.  
**Profi-Tipps!** Entfernen Sie den Klingensatz vom Behälter und spülen Sie ihn sauber, bevor Sie ihn in die Spülmaschine legen. Füllen Sie den Behälter mit 0.4L lauwarmem Wasser und Spülmittel und lassen Sie das Gerät zum Abspülen mit der MAX-Geschwindigkeit 30 Sekunden lang laufen.
- 11 Befestigen Sie den Deckel der Mitnehmflasche (5), um Ihre Mischung unterwegs zu genießen.
- 12 **Verwendung des Glasbehälters**  
 a. Füllen Sie die Zutaten in den Glasbehälter (10).  
 b. Setzen Sie den Deckel (11) auf den Glasbehälter (10).  
 c. Setzen Sie den zusammengebauten Glasbehälter auf den Mixersockel (1) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in der Verriegelung einrastet.  
**WARNUNG! Das Gerät lässt sich nicht einschalten, es sei denn, der Behälter ist perfekt auf dem Mixersockel angebracht.**  
 d. Drehen Sie den Schalter (2b) je nach Rezept/Vorliebe auf 1 oder 2 (siehe Nr. 2 Geschwindigkeitseinstellung). Drehen Sie den Schalter auf „IMPULS“, um einen kurzen Leistungsschub zu erzeugen. Sobald Sie fertig sind, drehen Sie den Schalter auf „0“, um den Mixvorgang zu beenden.  
**WARNUNG! Betreiben Sie das Gerät nie ohne Deckel (11).**  
**Profi-Tipps!** Mit dem Pulse-Modus können Sie die Zutaten schnell mixen, um Ihre gewünschte Konsistenz zu erzielen.  
 e. Nehmen Sie den Behälter (10) aus dem Mixersockel (1), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen und ziehen Sie ihn ab. Gießen Sie das Gemisch aus und servieren es.
- 13 **Verwendung des Zerkleinerers**  
 a. Füllen Sie die Zutaten in den Zerkleinerungsbehälter (7).  
 b. Befestigen Sie den Klingensatz (3) am offenen Ende des Behälters, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. Drehen Sie den Zerkleinerer mit der Oberseite nach unten.  
**WARNUNG! Die Klängen sind sehr scharf!**  
 c. Drücken Sie den zusammengebauten Zerkleinerer auf den Mixersockel (1) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, bis er in der Verriegelung einrastet.  
**WARNUNG! Das Gerät lässt sich nicht einschalten, es sei denn, der Behälter ist perfekt auf dem Mixersockel angebracht. (Das Dreieck-Symbol ist mit dem Verriegelungs-Symbol auf dem Mixersockel ausgerichtet.)**  
 d. Drehen Sie den Schalter (2b) je nach Rezept/Vorliebe auf 1 oder 2. Sobald Sie fertig sind, drehen Sie den Schalter auf „0“, um den Mixvorgang zu beenden.  
 e. Drehen Sie den zusammengebauten Zerkleinerer gegen den Uhrzeigersinn, um ihn von dem Mixersockel (1) zu lösen. Den Klingensatz (3) durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn abnehmen.  
**WARNUNG! Entfernen Sie den Klingensatz immer innerhalb von 1 Minute nach dem Mischen, um eine erschwerte Abnahme danach zu vermeiden.**  
**WARNUNG! Berühren Sie die scharfe Klinge nach dem Zerkleinern nicht, da sie nach mehreren Zerkleinerungsvorgängen heiß sein kann.**  
 f. Befestigen Sie den Deckel (8), wenn Sie den Behälter lagern möchten.
- 14 Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## REINIGUNG UND PFLEGE ( abbildung auf seite '6' )

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- 1 Motorgehäuse. Tauchen Sie den Mixerboden niemals in Wasser! Reinigen Sie ihn nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Scheuermittel, Scheuerschwämme oder scheuernden Reinigungsmittel.
- 2 Behälter\* (4,7,10), Klingensätze\* (3,9), Deckel\* (5,8,11) und Messbecher sind spülmaschinenfest. Verwenden Sie bei der Handwäsche keine Stahlbürste, Stahlwolle oder Bleichmittel, um Rost zu vermeiden.  
**Hinweise:** Entfernen Sie immer die Klingensätze (3,9) von den Behältern, um sicherzustellen, dass keine Speisereste übrig bleiben.  
**WARNUNG! Die Klängen sind sehr scharf. Während der Reinigung vorsichtig handhaben.**

\*nur bei bestimmten Modellen verfügbar.

# PROBLEMBEHÉBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Sie können den Mixer nicht einschalten oder bedienen.	Der Mixer ist nicht an die Stromversorgung angeschlossen.	Überprüfen Sie Ihr Heimnetzteil und schließen Sie ihn wieder an.
	Der Behälter und das Messer sind nicht korrekt am Mixersockel befestigt. Die Sicherheitsverriegelung verhindert ein versehentliches Einschalten des Geräts.	Vergewissern Sie sich, dass das Messer befestigt ist und der Behälter perfekt auf dem Mixersockel sitzt. (Die Markierung am Mixbehälter ist mit dem Verriegelungssymbol auf dem Mixersockel ausgerichtet.)
	Es gibt ein funktionelles Problem.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum.
Das Messer bzw. Gerät bleibt während des Betriebs stehen.	Die Klinge steckt fest, weil die Lebensmittelstücke zu groß sind oder sich zu viel im Behälter befindet.	Schneiden Sie Zutaten in kleinere Stücke oder nehmen Sie einen Teil der Zutaten heraus.
	Die Beladung ist zu fest, daher wird der Motorschutz automatisch aktiviert.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, warten Sie mindestens 20 Minuten, reduzieren Sie die Menge an Lebensmitteln und starten Sie erneut.
	Falsche Zutaten wurden in den Behälter gegeben.	Glasbehälter und Mitnehmfflasche sind für die Herstellung von Getränken gedacht. Fügen Sie Obst, Gemüse oder ähnliches hinzu. Mischen Sie niemals Zutaten wie Teig, Kartoffelpüree, Fleisch oder ähnliches. Der Zerkleinerer ist zum Zerkleinern von harten Zutaten wie Nüssen, Kaffeebohnen und getrocknetem Chili gedacht.

## BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a következő útmutatásokat.

- Ezt a készüléket ételek turmixolására tervezték.
- Ezt a készüléket a csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező felnőttek, illetve megfelelő tudással vagy gyakorlattal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy abban az esetben használhatják, ha megfelelő oktatást kaptak a készülék biztonságos használatára, és az esetleges veszélyekre vonatkozóan. A készüléket gyermekek nem működtethetik. A készüléket és a kábelét tartsa távol a gyermekektől. Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet a készüléken. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csak olyan tápellátáshoz szabad csatlakoztatni, amelynek feszültsége és frekvenciája megfelel az adattáblán szereplő értékeknek.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie az elektromos veszélyhelyzet elkerülésének érdekében.
- A készüléket mindig sík, vízszintes felületre helyezze.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, és dugaszát húzza ki a hálózati csatlakozó aljzatból, ha felügyelet nélkül hagyja, illetve összeszerelés, szétszerelés, tisztítás, tartozékok cseréje vagy a használat közben mozgó alkatrészek megközelítése előtt.
- **FIGYELEM:** A készülék kései nagyon élesek. Óvatosan járjon el a használat utáni összeszerelés, szétszerelés, illetve tisztítás közben.
- Ez a készülék kizárólag háztartási célokra használható. Tilos bármilyen más célra használni.
- A készüléket háztartási, illetve más hasonló felhasználási területre szánták, egyebek közt:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhákhoz;
  - hétvégi házakba;
  - hotelekben, motellekben és hasonló helyeken a vendégek számára;
  - szállások reggelivel.

- Nagy tömegű töltet mellett (maximális kapacitás) ne hagyja a turmixgépet 2 percnél tovább működni. Mielőtt folytatná a munkát, legalább 10 percig hagyja hűlni.
- Ne lépje túl a kancsón feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- A készülék üvegkancsója és hordozható palackja nem alkalmas forró folyadékok turmixolására (max 60°C-ig).
- A daráló nem alkalmas nedves vagy forró összetevők keverésére (max 60°C-ig).
- Soha ne működtesse a készüléket fedél nélkül.
- Soha ne merítse a készüléket, a kábelt vagy a dugaszt vízbe vagy bármilyen más folyadékba.
- Ne használja ezt a készüléket festék keverésére. Ez robbanást okozhat.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel forró felületekhez érjen vagy azok felett lógjon.
- Csak a készülékhez ajánlott tartozékokat vagy alkatrészeket használjon.
- A daráló rendeltetészerűen kemény összetevők, például diófélék, kávébab és szárított chilipaprika őrlésére használható.
- A készülék üvegkancsója és hordozható palackja nem használható kemény és száraz anyagok keverésére vagy őrlésére, kivéve a jégkockákat és gyorsfagyasztott gyümölcsöket.
- Működés közben tartsa távol a kezét és az edényeket a készüléktől, hogy elkerülje a súlyos sérülések vagy a készülék károsodásának kockázatát.
- A palack tartalmát a fogyasztásig hűtve kell tárolni, kivéve, ha azt azonnal elfogyasztják.
- A palack tartalma legfeljebb három napig tárolható.
- A folyadékokat kívülről, a palack használata nélkül melegítse. Soha ne használja a palackot a melegítő készülékeken.

## LESELEJTÉZÉS



A terméken vagy a csomagolásán található áthúzott kuka szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A terméket leselejtezéshoz vigye el egy hivatalos gyűjtőpontra vagy egy Electrolux márkaszervizbe, ahol biztonságos és szakértő

módon szerelik ki és hasznosítják újra az akkumulátorokat és az elektromos alkatrészeket. Tartsa be az országa tölthető elemek / akkumulátorok és elektromos termékek szelektív begyűjtésére vonatkozó szabályait.

Az Electrolux fenntartja a jogot a termékeinek, a közölt információknak és műszaki adatoknak előzetes értesítés nélküli módosítására.

## ALKATRÉSZEK ( kép a '2'. oldalon )

- |  |                              |
|--|------------------------------|
| 1 Turmixgép talpa                          | 6 Hordozható palack (300ml)* |
| 2a Egyszerűen használható nyomógomb*       | 7 Órlőkancsó*                |
| 2b Sebességválasztó gomb*                  | 8 Darálófedél*               |
| 3 Hordozható palack és daráló pengekészlet | 9 Üvegkancsó pengekészlet*   |
| 4 Hordozható palack (600ml)                | 10 Üvegkancsó*               |
| 5 Hordozható palack fedele                 | 11 Üvegkancsó fedele*        |

\*Csak bizonyos típusoknál érhető el.

## HOGYAN HASZNÁLJA ( kép a '2-5'. oldalon )

- 1 Tisztítás - Használat előtt tisztítsa meg a kancsót.
- 2 Maximum kapacitás és a program/sebesség beállítása.

### ÜVEGKANCSÓ

Receptek	Maximum kapacitás	Javasolt beállítás/program
Smoothie	0.6L	Max sebesség 90 mp-ig

Receptek	Maximum kapacitás	Javasolt beállítás/program
Jégaprítás	4-5 db	10 impulzus
Sárgarépapaleves	0,6L	Max sebesség 60 mp-ig

### HORDOZHATÓ PALACK

Receptek	Maximum kapacitás (600ml kancsó)	Maximum kapacitás (300ml kancsó)	Javasolt beállítás/program
Smoothie	0,6L	0,3L	Max sebesség 90 mp-ig
Jégaprítás	4-5 db	4-5 db	10 impulzus
Sárgarépapaleves	240g sárgarépa + 360g víz	120g sárgarépa + 180g víz	Max sebesség 60 mp-ig
Meleg folyadék (max 60°C)	0,4L	0,2L	Max sebesség 60 mp-ig

### DARÁLÓ

Receptek	Maximum kapacitás	Javasolt beállítás/program
Kávébab	60g	Max sebesség 40 mp-ig
Dió	80g	Max sebesség 5 mp-ig
Szártott chilipaprika	20g	Max. sebesség 10 mp BE, 3 mp KI (2 alkalommal)
Friss chilipaprika	50g	Max. sebesség 10 mp BE, 3 mp KI (2 alkalommal)
Szezámag	80g	Max. sebesség 10 mp BE, 3 mp KI (2 alkalommal)

- Az összetevőket alapos leöblítéssel, majd 4-6 darabra vágással készítse elő, és vegye ki belőlük a kemény vagy nagy magokat. A gyümölcsök vagy zöldségek vastag héját hámozza le.
- Töltse a hozzávalókat a hordozható palackokba (4,6).  
**FIGYELEM! Ne lépje túl a hordozható palackokon (4,6) feltüntetett maximális töltési mennyiséget. FIGYELEM! A hordozható palackok (4,6) nem alkalmasak forró folyadékok turmixolására (max 60°C-ig)**
- Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a pengekészletet (3) a palack nyitott végére. A pengekészlettel ellátott hordozható palackokat fordítsa fejjel lefelé.  
**FIGYELEM! A készülék pengéi nagyon élesek.**
- Nyomja le a turmixgép testébe (1), és forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül.  
**FIGYELEM! A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a kancsó tökéletesen illeszkedik a turmixgép alapjára. (A háromszög szimbólumnak egy vonalban kell lennie a turmixgép testén levő zár szimbólummal)**  
**FIGYELEM! A sérülésveszély csökkentése érdekében soha ne helyezze a szerelt pengét a készüléktestre anélkül, hogy a palackot megfelelően rögzítené.**
- Csatlakoztassa az elektromos hálózathoz.
- Create 3 turmixgép esetén (kezelőfelület egyszerűen használható nyomógombbal).**  
A keverés megkezdéséhez nyomja meg és tartsa nyomva az egyszerűen használható nyomógombot (2a). Amikor elkészült, engedje fel az egyszerűen használható nyomógombot a keverés leállításához.  
**Create 4 turmixgép esetén (kezelőfelület sebességválasztó gombbal).**  
Fordítsa a gombot (2b) a receptnek/preferenciának megfelelően az 1 vagy 2 állásba (lásd a 2. sz. sebesség-beállítás). A gombot forgassa a „PULSE” (IMPULZUS) állásba a rövid időtartamú keverőhatás érdekében. Amikor elkészült, fordítsa a gombot „0” helyzetbe a keverés leállításához.  
**Profi tippek!** Az Impulzus üzemmóddal gyorsan összeturmixolhatja az összetevőket a kívánt állag eléréséhez.  
**FIGYELEM! Soha ne működtesse a turmixgépet nagy terheléssel (maximális kapacitásnál) az 1. beállításon, hordozható palackkal. Soha ne működtesse a turmixgépet üresen és folyadék nélkül. Ezek túlemeledést okozhatnak, és károsíthatják a terméket.**

**FIGYELEM!** Működés közben ne vegye le a kancsót a turmixgép talpegységéről. Ha szükséges a kancsó eltávolítása, először kapcsolja ki a készüléket, majd utána vegye le róla a kancsót. en az 1 vagy 2 állásba.

**FIGYELEM!** Nagy tömegű töltet mellett (maximális kapacitás) ne hagyja a turmixgépet 2 percnél tovább működni. Mielőtt folytatná a munkát, legalább 10 percig hagyja hűlni.

- 9 Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatás után emelje le a kancsót (4,6) a turmixgép testéről (1). A pengekészletet az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatással távolítsa el. **FIGYELEM!** A turmixolás után mindig 1 percnél belül vegye le a pengekészletet, hogy elkerülje a későbbi nehéz szétszerelést.
- 10 Használat után azonnal mosogassa el a készülék alkatrészeit, hogy ne száradjanak rájuk az ételmaradványok.  
**Profi tippek!** Mindig válassza le a pengekészletet a kancsóról, és öblítse tisztára, még mielőtt a mosogatógépbe helyezné. Töltse fel a kancsót 0.4L kézmeleg vízzel és mosogatógépbe való mosogatószerrel, majd járassa MAX sebességen 30 másodpercig az öblítéshez.
- 11 Helyezze rá a fedelet (5), hogy útközben is élvezhesse a turmixot.
- 12 **Üvegkancsó használata**  
a. Töltse a hozzávalókat az üvegkancsóba (10).  
b. Helyezze a fedelet (11) az üvegkancsóra (10).  
c. Helyezze az összeszerelt üvegkancsót a turmixgép testére (1), majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg nem rögzül.  
**FIGYELEM!** A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a kancsó tökéletesen illeszkedik a turmixgép alapjára.  
d. Fordítsa a gombot (2b) a receptnek/preferenciának megfelelően az 1 vagy 2 állásba (lásd a 2. sz. sebesség-beállítás). A gombot forgassa a „PULSE” (IMPULZUS) állásba a rövid időtartamú keverőhatás érdekében. Amikor elkészült, fordítsa a gombot „0” helyzetbe a keverés leállításához.  
**FIGYELEM!** Soha ne működtesse a készüléket fedél (11) nélkül.  
**Profi tippek!** Az Impulzus üzemmóddal gyorsan összeturmixolhatja az összetevőket a kívánt állag eléréséhez.
- e. Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva emelje le a kancsót (10) a turmixgép testéről (1), majd töltse ki és tálalja a turmixot.
- 13 **Daráló használata**  
a. Töltse a hozzávalókat a darálókancsóba (7).  
b. Az óramutató járásával megegyező irányban elforgatva rögzítse a szerelt pengét (3) a kancsó nyitott végére. Fordítsa a darálót fejfel lefelé.  
**FIGYELEM!** A készülék pengéi rendkívül élesek!  
c. Nyomja az összeszerelt darálót a turmixgép testére (1), majd forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, amíg a helyére nem kattan.  
**FIGYELEM!** A készülék csak akkor kapcsolható be, ha a kancsó tökéletesen illeszkedik a turmixgép alapjára. (A háromszög szimbólumnak egy vonalban kell lennie a turmixgép testén levő zár szimbólummal)  
d. Fordítsa a gombot (2b) a receptnek/preferenciának megfelelő Amikor elkészült, fordítsa a gombot „0” helyzetbe a keverés leállításához.  
e. Az összeszerelt darálót az óramutató járásával ellentétes irányba elforgatva oldja le a turmixgép testéről (1). A szerelt pengét (3) az óramutató járásával ellentétes irányú elforgatással távolítsa el. **FIGYELEM!** A turmixolás után mindig 1 percnél belül vegye le a pengekészletet, hogy elkerülje a későbbi nehéz szétszerelést.  
**FIGYELEM!** Ne érintse meg az éles pengét őrlés után, mivel több őrlési ciklus után az forró lehet.
- f. Ha a kancsót tárolásra szeretné használni, illessze rá a fedelet (8).
- 14 Húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

# TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS (kép az '6'. oldalon)

Tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék dugaszát a konnektorból.

- 1 Motorburkolat. Soha ne merítse a turmixgép talpegységét vízbe! Csupán nedves kendővel tisztítsa. Ne használjon súroló tisztítókelléket, pl. súrolópárnát vagy súrolószert a készülék tisztításához.
- 2 A kancsók\* (4,7,10), a pengékészletek\* (3,9) a fedelek\* (5,8,11) és a mérőedény mosogatógépben tisztíthatók. A rozsdásodás megelőzése érdekében ne használjon drótkéfé, acélgyapotot vagy fehérítőt, ha kézzel mosogat.

**Megjegyzések:** A pengékészleteket (3,9) tisztításkor mindig válassza le a kancsóról, hogy ne akadhassanak be ételmaradékok a pengék közé.

**FIGYELEM!** a készülék pengéi rendkívül élesek! Tisztításkor óvatosan kezelje.

\*csak bizonyos típusoknál érhető el.

## HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAJELENSÉG	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
Nem lehet elindítani vagy üzemeltetni a mixert.	A turmixgép nem csatlakozik az elektromos hálózathoz.	Ellenőrizze az otthona elektromos hálózatát, majd csatlakoztassa újra a készüléket.
	A kehely és a pengeszervezet nem megfelelően van beszerelve a turmixgép alapegységébe. A biztonsági reteszelő rendszer megakadályozza a gép bekapcsolását.	Ellenőrizze, hogy a pengeszervezet megfelelően rögzült-e, és a kehely tökéletesen illeszkedik-e a turmixgép alapegységébe. (A kehely alján lévő szimbólumnak egyvonalban kell lennie a turmixgép alapegységén lévő lakat szimbólummal)
	Működési hiba lépett fel.	Vegye fel a kapcsolatot a hivatalos márkaszervizzel.
A pengék megállnak, vagy a gép leáll működés közben.	A kés megszorult, mert az ételdarabok túl nagyok, vagy túl sok étel van a kancsóban.	Vágja az ételt kisebb darabokra, vagy vegyen ki némi ételt a készülékből.
	A töltet túl nehéz, ezért a motorvédelem automatikusan bekapcsol.	Áramtalanítsa a készüléket, várjon legalább 20 percet, vegyen ki a kancsóból némi ételt, majd indítsa újra a gépet.
	Helytelen összetevőket tett a kancsóba.	Az üvegkancsót és a hordozható palackot italok előállítására tervezték. Gyümölcsöt, zöldséget és hasonló alapanyagokat tegyen bele. Soha ne turmixoljon olyan összetevőket, mint pl. tészta, burgonyapüré, hús és hasonlók. A daráló rendeltetésszerűen kemény összetevők, például diófélék, kávébab és szárított chilipaprika őrlésére használható.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

## CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le istruzioni seguenti prima di utilizzare l'apparecchiatura per la prima volta.

- Questa apparecchiatura è stata progettata per miscelare gli alimenti.
- Essa può essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano attentamente sorvegliate e istruite, nonché consapevoli dei rischi correlati all'apparecchio. L'apparecchiatura non deve essere usata dai bambini. Tenere l'apparecchiatura e il rispettivo cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. La pulizia e gli interventi di manutenzione non devono essere eseguiti dai bambini senza supervisione. Non permettere ai bambini di giocare col dispositivo.
- L'apparecchiatura può essere collegata esclusivamente a una fonte di alimentazione la cui tensione e frequenza siano conformi alle specifiche sulla targhetta identificativa.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un tecnico autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo.
- Posizionare l'apparecchiatura sempre su una superficie piana.
- Spegnerne sempre l'apparecchiatura e scollegarla dalla presa di corrente se la si lascia incustodita e prima di montare, smontare, pulire, sostituire gli accessori o prima di avvicinarsi alle parti che si muovono durante l'uso.
- **AVVERTENZA:** le lame sono molto affilate. Prestare attenzione nel montaggio, smontaggio dopo l'uso o durante la pulizia.
- Questa apparecchiatura è destinata solo all'uso domestico. Non deve essere utilizzata per altri scopi.
- Essa deve essere usata in casa e in ambienti simili, come:
  - cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case di campagna;
  - hotel, motel e altri contesti residenziali;
  - strutture ricettive come i bed and breakfast.
- Non lasciare il frullatore in funzione per più di 2 minuti se il carico è pesante (capacità massima). Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti prima di proseguire.
- Non superare il volume di riempimento massimo indicato sul bicchiere.
- Il bicchiere in vetro e la bottiglia take-away non sono idonei per mescolare liquidi molto caldi (max 60 °C).
- Il macinatore non è idoneo per mescolare liquidi o ingredienti molto caldi (max 60 °C).
- Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura senza coperchio.
- Non immergere l'apparecchiatura, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in qualsiasi altro liquido.
- Non usare l'apparecchio per mescolare vernice, perché potrebbe esplodere.
- Evitare che il cavo di alimentazione entri in contatto con superfici calde.
- Usare esclusivamente accessori o componenti consigliati per questa apparecchiatura.
- L'uso previsto del macinatore è la triturazione di ingredienti compatti come noci, chicchi di caffè e peperoncino essiccato.
- Il bicchiere in vetro e la bottiglia take-away non possono essere utilizzati per frullare o macinare sostanze dure e secche, ad eccezione dei cubetti di ghiaccio e della frutta congelata.
- Tenere le mani e gli utensili fuori dall'apparecchiatura durante il funzionamento per evitare il rischio di gravi lesioni o danni all'apparecchiatura.
- Conserva in frigorifero la bottiglia con il contenuto fino al momento del consumo, a meno che il cibo non venga consumato immediatamente.
- Conserva il contenuto della bottiglia fino a tre giorni.
- I liquidi devono essere riscaldati esternamente senza l'utilizzo della bottiglia. Non utilizzare mai la bottiglia con gli apparecchi di riscaldamento.

## SMALTIMENTO



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, consegnarlo a un punto di raccolta ufficiale o a un centro di assistenza Electrolux in

grado di rimuovere e riciclare la batteria e i componenti elettrici in modo sicuro e professionale. Rispettare le disposizioni locali per quanto riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

Electrolux si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche senza preavviso.

## Per la Svizzera:

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

## COMPONENTE (immagine a pagina '2')

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1 Base del frullatore                          | 6 Bottiglia take-away (300ml)*       |
| 2a Pulsante Easy Push*                         | 7 Bicchiere del macinatore*          |
| 2b Manopola selettore di velocità*             | 8 Coperchio del macinatore*          |
| 3 Gruppo lame macinatore e bottiglia take-away | 9 Gruppo lame bicchiere in vetro*    |
| 4 Bottiglia take-away (600ml)                  | 10 Bicchiere in vetro*               |
| 5 Coperchio della bottiglia take-away          | 11 Coperchio del bicchiere in vetro* |
- \*disponibile solo in alcuni modelli.

## ISTRUZIONI (immagine a pagina '2e5')

- 1 Pulizia - Assicurarsi che il bicchiere sia pulito prima dell'uso.
- 2 Capacità massima e impostazione programma/velocità.

### BICCHIERE IN VETRO

Ricette	Capacità massima	Impostazione/programma consigliati
Frullato	0.6L	Velocità massima per 90 sec
Tritaghiaccio	4-5 pz.	Premere 10 volte il pulsante Pulse
Minestra di carote	0.6L	Velocità massima per 60 sec

### Bottiglia take-away

Ricette	Capacità massima (bicchiere 600ml)	Capacità massima (bicchiere 300ml)	Impostazione/programma consigliati
Frullato	0.6L	0.3L	Velocità massima per 90 sec
Tritaghiaccio	4-5 pz.	4-5 pz.	Premere 10 volte il pulsante Pulse
Minestra di carote	240g di carote o più 360g di acqua	120g di carote o più 180g di acqua	Velocità massima per 60 sec
Liquido caldo (max 60°C)	0.4L	0.2L	Velocità massima per 60 sec

### MACINATORE

Ricette	Capacità massima	Impostazione/programma consigliati
Chicchi di caffè	60g	Velocità massima per 40 sec
Noci	80g	Velocità massima per 5 sec
Peperoncino secco	20g	Velocità massima per 10 sec ON, 3 sec OFF (due volte)
Peperoncino fresco	50g	Velocità massima per 10 sec ON, 3 sec OFF (due volte)
Semi di sesamo	80g	Velocità massima per 10 sec ON, 3 sec OFF (due volte)

- 3 Sciaccare gli ingredienti vigorosamente, tagliarli in 4-6 pezzi e rimuovere i semi duri o grandi. Rimuovere gli eventuali residui di buccia della frutta o della verdura.



- 4 Inserire gli ingredienti nella bottiglia take-away (4,6).  
**AVVERTENZA! Non superare il volume di riempimento massimo indicato sulla bottiglia take-away (4,6).**  
**AVVERTENZA! La bottiglia take-away (4,6) non è idonea per mescolare liquidi molto caldi (max 60°C).**
- 5 Fissare il gruppo lame (3) sull'estremità aperta della bottiglia ruotandolo in senso orario. Capovolgere la bottiglia take-away con il gruppo lame fissato.  
**AVVERTENZA! Le lame sono molto affilate!**
- 6 Spingere sulla base del frullatore (1) e ruotarlo in senso orario finché non scatta in posizione.  
**AVVERTENZA! L'apparecchiatura non può essere accesa se il bicchiere non è perfettamente inserito sulla base del frullatore. (Il simbolo del triangolo è in linea con il simbolo di blocco sulla base del frullatore)**  
**AVVERTENZA! Per ridurre il rischio di incidenti, non posizionare mai il gruppo lame sulla base senza aver inserito perfettamente la bottiglia.**
- 7 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 8 **Per il frullatore Create 3 (IU pulsante Easy Push).**  
 Tenere premuto il pulsante (2a) per iniziare a frullare. Una volta terminato, rilasciare il pulsante.  
**Per il frullatore Create 4 (IU manopola selettore di velocità).**  
 Ruotare la manopola (2b) su 1 o 2 a seconda della ricetta/preferenza (vedi impostazione velocità n. 2). Ruotare la manopola su "PULSE" per utilizzare la massima potenza per brevi momenti. Una volta fatto, ruotare la manopola su "0".  
**Consigli PRO!** Con la modalità Pulse, è possibile miscelare gli ingredienti rapidamente per ottenere la consistenza desiderata.  
**AVVERTENZA! Non utilizzare il frullatore in funzione 1 con la bottiglia take-away se il carico è pesante (capacità massima). Non avviare mai il frullatore quando è vuoto o senza liquidi. Potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.**  
**AVVERTENZA! Non rimuovere il bicchiere dalla base del frullatore se è in funzione. Se è necessario rimuovere il bicchiere; spegnere prima l'apparecchiatura, quindi rimuoverlo.**  
**AVVERTENZA! Non lasciare il frullatore in funzione per più di 2 minuti se il carico è pesante (capacità massima). Lasciare raffreddare l'apparecchio per almeno 10 minuti prima di proseguire.**
- 9 Estrarre il bicchiere (4,6) dalla base del frullatore (1) ruotandolo in senso antiorario ed estraendolo. Estrarre il gruppo lame ruotandolo in senso antiorario.  
**AVVERTENZA! Rimuovere sempre il gruppo lame entro 1 minuto dopo la miscelazione per evitare che successivamente lo smontaggio diventi difficile.**
- 10 Lavare i componenti subito dopo l'uso per evitare che i residui di cibo vi si incrostino.  
**Consigli PRO!** Staccare sempre il gruppo lame dal bicchiere e sciacquarlo anche prima di inserirlo nella lavastoviglie. Per sciacquare il bicchiere, riempirlo con 0.4L di acqua tiepida e liquido per lavastoviglie, quindi avviare la velocità MASSIMA per 30 secondi.
- 11 Fissare il coperchio della bottiglia take-away (5) per portare con te il frullato.
- 12 **Usare il bicchiere in vetro**  
 a. Inserire gli ingredienti nel bicchiere in vetro (10).  
 b. Fissare il coperchio (11) sul bicchiere di vetro (10).  
 c. Posizionare il bicchiere così assemblato sulla base del frullatore (1) e ruotarlo in senso orario finché non si blocca in posizione.  
**AVVERTENZA! L'apparecchiatura non può essere accesa se il bicchiere non è perfettamente inserito sulla base del frullatore.**  
 d. Ruotare la manopola (2b) su 1 o 2 a seconda della ricetta/preferenza (vedi impostazione velocità n. 2). Ruotare la manopola su "PULSE" per utilizzare la massima potenza per brevi momenti. Una volta fatto, ruotare la manopola su "0".  
**AVVERTENZA! Non mettere mai in funzione l'apparecchiatura senza coperchio (11).**  
**Consigli PRO!** Con la modalità Pulse, è possibile miscelare gli ingredienti rapidamente per ottenere la consistenza desiderata.  
 e. Estrarre il bicchiere (10) dalla base del frullatore (1) dopo averlo ruotato in senso antiorario, quindi versare e servire.
- 13 **Uso del macinatore**  
 a. Inserire gli ingredienti nel bicchiere del macinatore (7).  
 b. Fissare il gruppo lame (3) sull'estremità aperta del bicchiere ruotandolo in senso orario. Capovolgere il macinatore.  
**AVVERTENZA! Le lame sono molto affilate!**  
 c. Spingere il macinatore assemblato sulla base del frullatore (1) e ruotarla in senso orario finché

non si blocca in posizione.

**AVVERTENZA!** L'apparecchiatura non può essere accesa se il bicchiere non è perfettamente inserito sulla base del frullatore. (Il simbolo del triangolo è in linea con il simbolo di blocco sulla base del frullatore)

- d. Ruotare la manopola (2b) su 1 o 2 a seconda della ricetta/preferenza.  
Una volta fatto, ruotare la manopola su "0".
- e. Ruotare il macinatore assemblato in senso antiorario per staccarlo dalla base del frullatore (1).  
Estrarre il gruppo lame (3) ruotandolo in senso antiorario.  
**AVVERTENZA!** Rimuovere sempre il gruppo lame entro 1 minuto dopo la miscelazione per evitare che successivamente lo smontaggio diventi difficile.  
**AVVERTENZA!** Non toccare le lame affilate dopo la macinazione, in quanto diversi cicli potrebbero renderle calde.
- f. Fissare il coperchio (8) per utilizzare il bicchiere come contenitore.

- 14 Scollegare l'apparecchiatura dalla presa di corrente.

## PULIZIA E MANUTENZIONE (immagine a pagina '6')

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di pulire l'apparecchiatura.

- 1 Alloggiamento del motore. Non immergere mai la base del frullatore in acqua!  
Pulirlo solo con un panno umido. Non utilizzare detersivi o spugnette abrasive per pulire l'apparecchiatura.
- 2 I bicchieri\* (4, 7, 10), il gruppo lame\* (3, 9), i coperchi\* (5, 8, 11) e i misurini sono lavabili in lavastoviglie.  
Durante il lavaggio a mano, non usare spazzole metalliche, lana di acciaio o candeggina per evitare la formazione di ruggine.  
**Note:** Staccare sempre il gruppo lame (3, 9) insieme al bicchiere per pulirlo ed evitare che i residui di cibo restino incastrati.  
**AVVERTENZA!** Le lame sono molto affilate. Maneggiare con cura durante la pulizia.

\*disponibile solo in alcuni modelli.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI


PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Non è possibile attivare o mettere in funzione il frullatore.	Il frullatore non è collegato all'alimentazione di rete.	Controllare l'alimentazione di rete ricollegarlo.
	La bottiglia e il gruppo lame non sono stati installati correttamente nella base del frullatore. Il sistema di interblocco di sicurezza impedisce l'accensione dell'apparecchio.	Assicurarsi che il gruppo lame sia fissato e che il bicchiere sia bloccato nella giusta posizione sulla base del frullatore. (Il simbolo della posizione sulla base del bicchiere deve essere in linea con il simbolo di blocco sulla base del frullatore)
	C'è un problema di funzionamento.	Contattare il centro di assistenza autorizzato.
Le lame si bloccano o l'apparecchio si ferma durante il funzionamento.	Le lame sono bloccate poiché i pezzi di cibo sono troppo grandi o nel bicchiere c'è troppo cibo.	Tagliare gli alimenti in pezzi più piccoli o inserirne una minore quantità.
	Il frullatore è stato riempito troppo, pertanto si è attivato automaticamente il sistema di protezione del motore.	Scollegarlo dall'alimentazione, attendere almeno 20 minuti, estrarre una parte degli ingredienti e riavviare.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA POSSIBILE	SOLUZIONE
Le lame si bloccano o l'apparecchio si ferma durante il funzionamento.	Ingredienti sbagliati inseriti nel bicchiere.	L'uso previsto del bicchiere in vetro e della bottiglia take-away è la produzione di bevande. Aggiungere frutta, verdura o simili. Non mescolare mai ingredienti come impasto, purè di patate, carne o simili. L'uso previsto del macinatore è invece la triturazione di ingredienti compatti come noci, chicchi di caffè e peperoncino essiccato.

## ETICHETTA AMBIENTALE

(In accordo con D. Lgs. N.116/2020)

Materiale	Codice materiale (Da decisione 97/129/ce)	Indicazioni per la raccolta differenziata (*)	Foto
Carta e cartone/plastica	C/PAP 81	CARTA	
Cartone ondulato	PAP 20	CARTA	
Polietilene a bassa densità	LDPE 4	PLASTICA	
Polietilene ad alta densità	HDPE 2	PLASTICA	
Plastica/metalli vari	C/PVC 91	PLASTICA	
Carta	PAP 22	CARTA	

(\*) Verifica le disposizioni del tuo Comune.

## DROŠĪBAS PADOMI

Pirms ierīces pirmreizējās lietošanas uzmanīgi izlasiet turpmāk sniegtos norādījumus.

- Šī ierīce paredzēta pārtikas maisīšanai.
- Šo ierīci drīkst izmantot personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā, vai ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus. Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Glabājiet ierīci un tās elektrotīkla kabeli bērniem nesasniedzamā vietā. Bērni bez uzraudzības nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi. Bērni nedrīkst rotāļāties ar ierīci.
- Ierīci var pieslēgt tikai tādām elektrības padeves avotam, kura spriegums un frekvence atbilst uz ražotāja etiķetes norādītajai specifikācijai.
- Lai izvairītos no apdraudējuma, elektrības padeves vada bojājuma gadījumā tā nomaiņa ir jāveic ražotājam, tā servisa pārstāvim vai speciālistam ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Vienmēr novietojiet ierīci uz līdzenas virsmas.
- Vienmēr izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla, ja tā tiek atstāta bez uzraudzības, pirms salikšanas, izjaukšanas, tīrīšanas, papildaprīkojuma maiņas vai ja rīkojaties ar daļām, kas lietošanas laikā kustas.

- **BRĪDINĀJUMS:** asmeņi un ieliktni ir ļoti asi. Jāievēro piesardzība, saliekot un izjaucot ierīci pēc lietošanas vai tās tīrīšanas laikā.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai mājāsaimniecībā. Šo ierīci nedrīkst lietot citiem mērķiem.
- Šī ierīce ir paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un tamlīdzīgos apstākļos, piemēram:
  - veikalā, biroju un citu veidu darba vietu darbinieku virtuves zonās;
  - lauku mājās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, autoviesnīcās, pansionātos un citās dzīvojamā tipa vidēs;
  - tūrisma mītnu vidēs.
- Ja blenderī ir ievietots liels vielu daudzums (maksimāli atļautais tilpums), nedarbiniet to ilgāk par 2 minūtēm. Pirms turpināt izmantot ierīci, ļaujiet tai atdzīst vismaz 10 minūtes.
- Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz krūzes.
- Stikla krūze un pārnēsājamās pudeles krūze nav piemērotas karstu šķidrumu blendēšanai (maks. 60°C).
- Smalcinātājs nav piemērots mitru un karstu sastāvdaļu smalcināšanai (maks. 60°C).
- Nekad nelietojiet ierīci bez vāka.
- Neiemērciet ierīces korpusu, barošanas vadu vai tā kontaktdakšu ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā.
- Neizmantojiet šo ierīci, lai samaisītu krāsus. Tas var izraisīt sprādzienu.
- Nepieļaujiet elektropadeves vada saskari vai karāšanos virs karstām virsmām.
- Izmantojiet tikai šai ierīcei ieteiktos papildpiederumus vai daļas.
- Smalcinātājs ir paredzēts tādu cietu sastāvdaļu smalcināšanai kā rieksti, kafijas pupiņas un kaltēti čili pipari.
- Blendera stikla krūzi un pārnēsājamo krūzi nedrīkst izmantot cietas un sausas pārtikas, izņemot ledus gabaliņus un saldētu augļu maisīšanai un smalcināšanai.
- Lai izvairītos no smagu ievainojumu vai ierīces sabojāšanas riska, ierīces darbības laikā, neievietojiet ierīcē rokas un virtuves piederumus.
- Uzglabājiet pudeli ar tās saturu ledusskapī līdz lietošanas brīdim, ja vien pārtika netiek patērēta uzreiz.
- Uzglabājiet saturu pudelē līdz trim dienām.
- Šķidrumi ir jākarsē ārēji, neizmantojot pudeli. Nekad neizmantojiet pudeli ar karsēšanas ierīcēm.

## UTILIZĀCIJA



Šis simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka izstrādājumu nedrīkst izvietot mājāsaimniecības atkritumos. Lai pārstrādātu izstrādājumu, lūdzu, nogādājiet to oficiālā atkritumu savākšanas vietā vai Electrolux servisa centrā, kurš var drošā un profesionālā veidā

atvienot un pārstrādāt izstrādājuma akumulatoru un elektriskās daļas. Ievērojiet savā valstī spēkā esošos noteikumus par elektropreču un atkārtojami uzlādējamo zakumulatoru atveišķu savākšanu.

Electrolux patur tiesības mainīt izstrādājumus, informāciju un specifiskācijas bez iepriekšēja brīdinājuma.

## SASTĀVDAĻA ( attēls '2'. lapā )

- |    |   |    |                                    |
|----|---|----|------------------------------------|
| 1  | Blendera pamatne                                    | 6  | Pārnēsājamā pudeles krūze (300ml)* |
| 2a | Viegli nospiežama spiedpoga*                        | 7  | Smalcinātāja krūze*                |
| 2b | Ātrumu pārslēgšanas regulators*                     | 8  | Smalcinātāja vāks*                 |
| 3  | Pārnēsājamā pudele un smalcinātāja asmeņu komplekts | 9  | Stikla krūzes asmeņu komplekts*    |
| 4  | Pārnēsājamā pudeles krūze (600ml)                   | 10 | Stikla krūze*                      |
| 5  | Pārnēsājamās pudeles vāks*                          | 11 | Stikla krūzes vāks*                |

\*Pieejams tikai noteiktiem modeļiem.

# LIETOŠANA (attēls '2-5'. lapā)

- 1 Tīrīšana – pirms lietošanas notīriet krūzi un piederumus.
- 2 Maksimālais tilpums un programmas/ātruma iestatījums.

## STIKLA KRŪZE

Receptes	Maksimālais tilpums	Ieteicamais iestatījums/programma
Smūtijs	0.6L	Maks. ātrums uz 90 s
Ledus smalcināšana	4-5 gab.	Pulsēt 10 x
Burkānu zupa	0.6L	Maks. ātrums uz 60 s

## PĀRNĒSĀJAMĀ PUDELE

Receptes	Maksimālais tilpums (600ml krūze)	Maksimālā ietilpība (300ml krūze)	Ieteicamais iestatījums/programma
Smūtijs	0.6L	0.3L	Maks. ātrums uz 90 s
Ledus smalcināšana	4-5 gab.	4-5 gab.	Pulsēt 10x
Burkānu zupa	240g burkānu+360g ūdens	120g burkānu+180g ūdens	Maks. ātrums uz 60 s
Silts šķidrums (maks. 60°C)	0.4L	0.2L	Maks. ātrums uz 60 s

## SMALCINĀTĀJS

Receptes	Maksimālais tilpums	Ieteicamais iestatījums/programma
Kafijas pupiņas	60g	Maks. ātrums uz 40 s
Rieksti	80g	Maks. ātrums uz 5 s
Kaltēti čili pipari	20g	Maks. ātrums uz 10 s, izslēgt uz 3 s (2 reizes)
Svaigi čili pipari	50g	Maks. ātrums uz 10 s, izslēgt uz 3 s (2 reizes)
Sezama sēklas	80g	Maks. ātrums uz 10 s, izslēgt uz 3 s (2 reizes)

- 3 Sagatavojiet sastāvdaļas, rūpīgi tās noskalojot, sagrieziet tās 4–6 gabalos un attīriet tās no cietām un lielām sēklām. Nomizojiet tādus augļus un dārzeņus, kuriem ir bieza miza.
- 4 Ievietojiet sastāvdaļas pārnēsājamajās pudeļu krūzēs (4,6).  
**BRĪDINĀJUMS!** Nepārsniedziet maksimālo uzpildīšanas līmeni, kas norādīts uz pārnēsājamajām pudeļu krūzēm (4,6).  
**BRĪDINĀJUMS!** Pārnēsājamās pudeļu krūzes (4,6) nav piemērotas karstu šķidrumu blendēšanai (maks. 60°C)
- 5 Piestipriniet asmeņu komplektu (3) pie pudeles atveres, pagriežot to pulksteņa rādītāju virzienā. Pagrieziet pārnēsājamās pudeļu krūzes ar piestiprināto asmeņu komplektu lejuvērstā virzienā.  
**BRĪDINĀJUMS!** Asmeņi un ieliktni ir ļoti asi!
- 6 Nospiediet to uz leju blendera pamatnē (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, līdz tā nofiksējas savā pozīcijā.  
**BRĪDINĀJUMS!** Ierīci nav iespējams ieslēgt, ja vien krūze nav nevainojami piestiprināta blendera pamatnei. (Trijstūra simbols atrodas pretī slēdzenes simbolam uz blendera pamatnes)  
**BRĪDINĀJUMS!** Lai samazinātu traumu risku, nekad nenovietojiet asmeņu komplektu uz pamatnes, ja pudele nav pareizi piestiprināta.
- 7 Pieslēdziet barošanas vadu strāvas padevei.
- 8 **Blendera modelim Create 3 (viegli nospiežama poga UI).**  
Nospiediet un turiet nospiestu viegli nospiežama pogu (2a), lai sāktu maisīt.  
Kad maisīšana pabeigta, atlaidiet viegli nospiežamo pogu, lai pārtrauktu maisīšanu.  
**Blendera modelim Create 4 (ātrumu pārslēgšanas regulators UI).**  
Pagrieziet regulatoru (2b) pozīcijā 1 vai 2 atkarībā no receptes/vēlmēm (sk. 2. Ātrumu iestatījumi).  
Pagrieziet regulatoru pozīcijā "PULSE" (pulsēšana) īslaicīgai jaudas padevei.  
Kad pabeigts, pagrieziet regulatoru pozīcijā "0", lai pārtrauktu maisīšanu.

**PRO padomi!** Pulsēšanas režīms ļauj jums ātri samaisīt sastāvdaļas, lai sasniegtu vēlamo ēdiena konsistenci.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nedarbiniet blenderi ar lielu vielu daudzumu (maksimāli atļauto tilpumu) pozīcijā 1, izmantojot pārnēsājamo pudeli. Nekādā gadījumā nedarbiniet blenderi tukšgaitā un bez šķidrums. Tas var izraisīt pārkaršanu un bojāt izstrādājumu.

**BRĪDINĀJUMS!** Ierīces darbināšanas laikā neatvienojiet krūzi no blendera pamatnes.

Ja jums ir nepieciešams atvienot krūzi, lūdzu, vispirms izslēdziet ierīci un pēc tam atvienojiet to no pamatnes.

**BRĪDINĀJUMS!** Ja blenderī ir ievietots liels vielu daudzums (maksimāli atļautais tilpums), nedarbiniet to ilgāk par 2 minūtēm. Pirms turpināt izmantot ierīci, ļaujiet tai atdzist vismaz 10 minūtes.

- 9 Atvienojiet krūzi (4,6) no blendera pamatnes (1), pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, un pavelciet to prom no pamatnes. Atvienojiet asmeņu komplektu, pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr atvienojiet asmeņu komplektu 1 minūtes laikā pēc blendēšanas pabeigšanas, lai izvairītos no problemātiskas izjaukšanas vēlāk.

- 10 Nomazgājiet sastāvdaļas nekavējoties pēc lietošanas, lai izvairītos no pārtikas atlikumu piekaišanas tām.

**PRO padomi!** Vienmēr atvienojiet asmeņu komplektu no krūzes un noskalojiet tos pat pirms to ievietošanas trauku mazgājamajā mašīnā. Piepildiet krūzi ar 0.4L silta ūdens un trauku mazgāšanas līdzekļa un pēc tam 30 sekundes darbiniet to MAX ātrumā, lai to izskatotu.

- 11 Uzlieciet pārnēsājamajai pudelei vāku (5), lai baudītu maisījumu kustībā.

### 12 Stikla krūzes lietošana

a. Iepildiet sastāvdaļas stikla krūzē (10).

b. Uzlieciet stikla krūzei (10) vāku (11).

c. Novietojiet aizvērto stikla krūzi uz blendera pamatnes (1), pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, līdz tā nofiksējas savā pozīcijā.

**BRĪDINĀJUMS!** Ierīci nav iespējams ieslēgt, ja vien krūze nav nevainojami piestiprināta blendera pamatnei.

d. Pagrieziet regulatoru (2b) pozīcijā 1 vai 2 atkarībā no receptes/vēlmēm (sk. 2. Ātrumu iestatījumi). Pagrieziet regulatoru pozīcijā "PULSE" (pulsēšana) īslaicīgai jaudas padevei. Kad pabeigts, pagrieziet regulatoru pozīcijā "0", lai pārtrauktu maisīšanu.

**BRĪDINĀJUMS!** Nekādā gadījumā nelietojiet ierīci bez vāka (11).

**PRO padomi!** Pulsēšanas režīms ļauj jums ātri samaisīt sastāvdaļas, lai sasniegtu vēlamo ēdiena konsistenci.

e. Atvienojiet krūzi (10) no blendera pamatnes (1), pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, un pavelciet to prom no pamatnes, pēc tam izlejiet un pasniedziet krūzes saturu.

### 13 Smalcinātāja lietošana

a. Iepildiet sastāvdaļas smalcinātāja krūzē (7).

b. Piestipriniet asmeņu komplektu (3) pie krūzes atveres, pagriežot to pulksteņa rādītāju virzienā. Apgrīziet smalcinātāju ar augšdaļu uz leju.

**BRĪDINĀJUMS!** Asmeņi un ieliktni ir ļoti asi!

c. Iespiediet samontēto smalcinātāju leļup blendera pamatnē (1) un pagrieziet to pulksteņa rādītāju virzienā, lai fiksētu to, līdz tā noklikšķ darbības pozīcijā.

**BRĪDINĀJUMS!** Ierīci nav iespējams ieslēgt, ja vien krūze nav nevainojami piestiprināta blendera pamatnei. (Trijstūra simbols atrodas pretī slēdzēnes simbolam uz blendera pamatnes)

d. Pagrieziet regulatoru (2b) pozīcijā 1 vai 2 atkarībā no receptes/vēlmēm. Kad pabeigts, pagrieziet regulatoru pozīcijā "0", lai pārtrauktu maisīšanu.

e. Pagrieziet samontēto smalcinātāju pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, lai atvienotu to no blendera pamatnes (1). Atvienojiet asmeņu komplektu (3) pagriežot to pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam.

**BRĪDINĀJUMS!** Vienmēr atvienojiet asmeņu komplektu 1 minūtes laikā pēc blendēšanas pabeigšanas, lai izvairītos no problemātiskas izjaukšanas vēlāk.

**BRĪDINĀJUMS!** Nepieskarieties asajam asmenim pēc smalcināšanas, jo tas var būt sakarsis pēc vairākiem smalcināšanas cikliem.

f. Piestipriniet vāku (8), lai izmantotu krūzi uzglabāšanai.

- 14 Atvienojiet ierīces barošanas vadu no strāvas padeves.

# TĪRĪŠANA UN APKOPE ( attēls '6'. lapā )

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet to no strāvas padeves.

- 1 Motora korpuss. Nekādā gadījumā neiemērciet blendera pamatni ūdenī! Notīriet to tikai ar mitru drānu. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas piederumus, sūkļus un mazgāšanas līdzekļus.
- 2 Krūzes\* (4,7,10), asmeņu komplektus\* (3,9) vākus\* (5,8,11) un mērkrūzi drikst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā. Mazgājot šos piederumus ar rokām, neizmantojiet metāla birstes, metāla sūkļus un balinātāju, lai izvairītos no rūsas veidošanās.

**Piezīmes:** Pirms tīrīšanas vienmēr atvienojiet asmeņu komplektus (3,9) no krūzēm, lai nodrošinātu, ka starp tām nav pārtikas atlikumu.

**BRĪDINĀJUMS!** Asmeņi ir ļoti asi. Tīrīšanas laikā rīkojieties uzmanīgi.

\*Pieejams tikai noteiktiem modeļiem.

## TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

PROBLĒMA	IESPĒJAMĀIS CĒLONIS	RISINĀJUMS
Blenderi nevar ieslēgt vai tas nedarbojas.	Blenderis ir pareizi pieslēgts strāvas padevei.	Pārbaudiet strāvas padevi mājās un atkārtoti pieslēdziet ierīci elektrotīklam.
	Pudeles un asmens bloks nav pareizi uzstādīts blendera pamatnē. Drošības bloķēšanas sistēma liedz ieslēgt ierīci.	Raugieties, lai asmeņu komplekts būtu nofiksēts un krūze būtu nevainojami iestiprināta blendera pamatnē. (Pozīcijas simbols uz krūzes pamatnes atrodas pretī slēdzenes simbolam uz blendera pamatnes)
	Radušās funkcionālas problēmas.	Sazinieties ar tuvāko pilnvarotā servisa centru.
Asmeņi apstājas vai ierīce pārstāj darboties lietošanas laikā.	Asmens ir iekēries, jo sastāvdaļu gabali ir pārāk lieli vai krūzē ir pārāk liels produktu daudzums.	Sagrieziet sastāvdaļas mazākos gabalos vai samaziniet krūzē esošo produktu daudzumu.
	Krūze ir pārāk pilna, tādēļ automātiski aktivizējas motora aizsargs.	Atvienojiet ierīci, uzgaidiet 20 minūtes, samaziniet produktu daudzumu un mēģiniet atkārtoti.
	Krūzē iepildītas neatbilstošas sastāvdaļas.	Stikla krūze un pārnēsājamā pudele ir paredzēta dzērienu pagatavošanai. Pievienojiet augļus, dārzeņus vai tamlīdzīgas sastāvdaļas. Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci tādām sastāvdaļām kā mīkla, kartupeļu biezenis, gaļa vai tamlīdzīgas vielas. Savukārt smalcinātājs ir paredzēts tādu cietu sastāvdaļu smalcināšanai kā rieksti, kafijas pupiņas un kaltēti čili pipari.

# SAUGOS PERSPĖJIMAS

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, įdėmiai perskaitykite šį naudojimo vadovą.

- Šis prietaisas skirtas maišyti maistą.
- Asmenys turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų ir (arba) neturintys pakankamos patirties ir žinių šį prietaisą gali naudoti tik su tinkama priežiūra arba gavę aiškius saugaus prietaiso naudojimo nurodymus, jei jie supranta susijusius pavojus. Vaikams naudoti šį prietaisą draudžiama. Saugokite prietaisą ir jo laidą nuo vaikų. Vaikams be priežiūros atlikti valymo ir priežiūros darbus draudžiama. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu.
- Prietaisą galima jungti prie elektros maitinimo šaltinio, kurio charakteristikos atitinka nurodytas prietaiso techninių duomenų lentelėje.
- Jei pažeistumėte elektros maitinimo laidą pasirūpinkite, kad jį pakeistų gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros atstovas arba reikiamos kvalifikacijos specialistas.
- Prietaisą visuomet statykite ant plokščio ir lygaus paviršiaus.
- Nepalikite prie maitinimo šaltinio prijungto ir įjungto prietaiso be priežiūros, taip pat atjunkite jį nuo elektros maitinimo, jei ketinate atlikti surinkimo, išrinkimo, valymo, priedų keitimo ar kitokius darbus.
- **DĖMESIO:** peiliukai labai aštrūs. Atlikdami surinkimo, išrinkimo ar valymo darbus būkite ypatingai atsargūs.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje. Kitais nei numatyta tikslais prietaiso naudoti negalima.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik butyje ar panašioje aplinkoje, pavyzdžiui:
  - biurų virtuvėse, valgomuosiuose, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
  - ūkiuose;
  - klientams naudojant viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
  - nakvynės su pusryčiais namuose.
- Didelės apkrovos atveju (jei indas pripildytas), neleiskite trintuvui veikti ilgiau nei 2 minutes. Išjunkite prietaisą ir palaukite bent 10 minučių, kad prietaisas atvėstų.
- Neviršykite ant prietaiso nurodyto didžiausio leistino maisto tūrio.
- Stiklinis qsočis ir kelioninė gertuvė nėra tinkami karšties skysčiams maišyti (iki 60°C).
- Smulkintuvas nėra tinkamas drėgniems ar karšties ingredientams (iki 60°C) maišyti.
- Niekada nejunkite prietaiso be dangtelio.
- Niekada nemerkite prietaiso korpuso, laido ar kištuko į vandenį arba bet kokį kitą skystį.
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Galite sukelti sproginimą.
- Pasirūpinkite, kad laidas neliestų ir nebūtų šalia įkaitusių objektų.
- Naudokite tik prietaiso gamintojo rekomenduojamus priedus ir dalis.
- Smulkintuvas skirtas kietiems ingredientams, pvz., riešutams, kavos pupelėms ar džiovintiems čili pipirams smulkinti.
- Stiklinio qsočio ir gertuvės negalima naudoti kietoms ir sausoms medžiagoms smulkinti ar trinti, išskyrus ledo kubelius ir užšaldytus vaisius.
- Įjungę prietaisą neikiškite prie jo įrankių ar rankų, nes galite rimtai susižaloti ir sugadinti prietaisą.
- Jei vartosite ne iš karto, buteliuką su turiniu laikykite šaldytuve.
- Turinį buteliuke laikykite iki trijų dienų.
- Skysčius šildykite atskirai, be buteliuko. Niekada buteliuko nešildykite šildymo prietaisais.

## UTILIZAVIMAS



Šis simbolis ant prietaiso (ar jo pakuotės) nurodo, kad prietaiso negalima mesti kartu su buitinėmis atliekomis. Nebenaudojamą prietaisą pridukite oficialiame elektrinių prietaisų surinkimo punkte arba „Electrolux“ remonto centre, kur prietaisas

bus išardytas, išimta jo baterija ir kitos elektrinės dalys, kurios bus tinkamai utilizuotos. Laikykites šalyje galiojančių elektros prietaisų ir įkraunamų baterijų utilizavimo taisyklių.

„Electrolux“ pasilieka teisę savo nuožiūra keisti gaminių dizainą, technines savybes ir dokumentacijoje pateiktą informaciją.



# ELEMENTAS ( žr. '2'psl. )

- 1 Trintuvo pagrindas
- 2a Lengvai paspaudžiamas mygtukas\*
- 2b Greičio pasirinkimo rankenėlė\*
- 3 Kelioninė gertuvė ir smulkintuvo peiliukai
- 4 Kelioninė gertuvė (600ml)
- 5 Kelioninės gertuvės dangtelis
- 6 Kelioninė gertuvė (300ml)\*
- 7 Smulkintuvo ąsotis\*
- 8 Smulkintuvo dangtelis\*
- 9 Stiklinio ąsočio peiliukai\*
- 10 Stiklinis ąsotis\*
- 11 Stiklinio ąsočio dangtelis\*

\*tik kai kuriuose modeliuose.

## KAIP NAUDOTI ( žr. '2-5'psl. )

- 1 Valymas – prieš naudodami kruopščiai išvalykite ąsotį ir priedus.
- 2 Didžiausia talpa ir programos / greičio parinktis.

### STIKLINIS AŠOTIS

Receptai	Didžiausia talpa	Rekomenduojama parinktis / programa
Glotnutis	0.6L	Didž. greičiu, 90 sek
Ledukų smulkinimas	4-5 vnt.	10x impulsas
Morkų sriuba	0.6L	Didž. greičiu, 60 sek

### GERTUVĖ

Receptai	Didžiausia talpa (600ml ąsotis)	Didžiausia talpa (300ml ąsotis)	Rekomenduojama parinktis / programa
Glotnutis	0.6L	0.3L	Didž. greičiu, 90 sek
Ledukų smulkinimas	4-5 vnt.	4-5 vnt.	10x impulsas
Morkų sriuba	240g morkų + 360g vandens	120g morkų + 180g vandens	Didž. greičiu, 60 sek
Šiltas skystis (iki 60°C)	0.4L	0.2L	Didž. greičiu, 60 sek

### SMULKINTUVAS

Receptai	Didžiausia talpa	Rekomenduojama parinktis / programa
Kavos pupelės	60g	Didž. greičiu, 40 sek
Riešutai	80g	Didž. greičiu, 5 sek
Džiovinti čili pipirai	20g	Didž. greičiu, 10 sek. ĮJUNGTI, 3 sek. IŠJUNGTI (2 kartus)
Švieži čili pipirai	50g	Didž. greičiu, 10 sek. ĮJUNGTI, 3 sek. IŠJUNGTI (2 kartus)
Sezamo sėklos	80g	Didž. greičiu, 10 sek. ĮJUNGTI, 3 sek. IŠJUNGTI (2 kartus)

- 3 Kruopščiai nuplaukite ingredientus ir supjaustykite kiekvieną į 4–6 gabaliukus, tada pašalinkite kietesnes ar didesnes sėklas. Nuo vaisių ir daržovių nuskusite kietą odėlę.
- 4 Sudėkite ingredientus į gertuves (4,6).  
**DĖMESIO!** Neviršykite ant gertuvių nurodyto didžiausio leistino tūrio (4,6).  
**DĖMESIO!** Kelioninės gertuvės (4,6) nėra tinkamos karštiesiems skysčiams maišyti (iki 60°C).
- 5 Pritvirtinkite peiliukus (3) atvirame gertuvės gale, sukdami juos laikrodžio rodyklės kryptimi. Apverskite gertuves su pritvirtintais peiliukais.  
**DĖMESIO!** Peiliukai labai aštrūs!
- 6 Įstatykite į trintuvo pagrindą (1) ir sukite laikrodžio rodyklės kryptimi, iki užsifiksuos.  
**DĖMESIO!** Prietaiso įjungti negalėsite, kol ąsočio tinkamai neįstatysite į trintuvo pagrindą. (Trikampis turi sutapti su ant trintuvo pagrindo esančiu spynos simboliu)

**DĒMESIO!** Niekada nedēkite peiliukų ant pagrindo, tinkamai neuždėję qsočio, kad nesuzalotumėte.

7 Prijunkite prie elektros maitinimo šaltinio.

8 Skirtas „Create 3“ trintuvui (lengvai paspaudžiamas mygtukas).

Palaiykite paspaudę mygtuką (2a), kad pradėtumėte maišyti. Baigę maišyti atleiskite mygtuką.

Skirtas „Create 4“ trintuvui (greičio reguliavimo rankenėlė).

Pasukite rankenėlę (2b) į 1 arba 2 greičio padėtį, priklausomai nuo recepto / nurodymų (žr. 2-ojo greičio parinktį). Pasukite rankenėlę į padėtį PULSE, kad maišytuvą trumpai suveiktų. Kai baigsite, pasukite rankenėlę į 0 padėtį.

**Profesionalų patarimai!** Naudodami impulsinį režimą greitai sutrinsite ingredientus iki pageidaujamos konsistencijos.

**DĒMESIO!** Niekada nenaudokite trintuvo su daug maisto produktų (pilname) qsoityje, pasirinkę 1 greitį. Niekada neįjunkite tuščio trintuvo arba be jokių skysčių. aip galite perkaitinti ir Tpažeisti prietaisą.

**DĒMESIO!** Trintuvui veikiant nebandykite qsočio išimti iš trintuvo pagrindo.

Jei qsoť išimti būtina, pirmiausia išjunkite prietaisą.

**DĒMESIO!** Didelės apkrovos atveju (jei indas pripildytas), neleiskite trintuvui veikti ilgiau nei 2 minutes. Išjunkite prietaisą ir palaukite bent 10 minučių, kad prietaisas atvėstų.

9 Išimkite qsoť (4, 6) iš trintuvo pagrindo (1) pasukdami qsoť prieš laikrodžio rodyklės kryptį.

Išimkite peiliukus pasukdami juos prieš laikrodžio rodyklės kryptį.

**DĒMESIO!** Pasistenkite peiliukus nuimti per 1 minutę, kitaip vėliau juos nuimti gali būti sunkiau.

10 Panaudoję trintuvą išplaukite jo dalis, kad maisto likučiai nepridžiūtų.

**Profesionalų patarimai!** Kiekvieną kartą išėmę praskalaukite peiliukus ir qsoť, net jei ketinate juos plauti indaplovėje. Įpilkite į qsoť 0,4L šilto vandens ir indų ploviklio, o tada 30 sekundžių pasukite rankenėlę į didžiausio greičio padėtį (MAX).

11 Uždėkite qsočio-gertuvės dangtelį (5), kad galėtumėte pasiimti su savi ir mėgautis paruoštu gėrimu.

12 Stiklinio qsočio naudojimas

a. Sudėkite ingredientus į stiklinį qsoť (10).

b. Ant stiklinio qsočio (10) uždėkite dangtelį (11).

c. Įstatykite stiklinį qsoť į trintuvo pagrindą (1) ir sukite laikrodžio rodyklės kryptimi, iki užsiklausos.

**DĒMESIO!** Prietaiso įjungti negalėsite, kol qsočio tinkamai neįstatysite į trintuvo pagrindą.

d. Pasukite rankenėlę (2b) į 1 arba 2 greičio padėtį, priklausomai nuo recepto / nurodymų (žr. 2-ojo greičio parinktį). Pasukite rankenėlę į padėtį PULSE, kad maišytuvą trumpai suveiktų. Kai baigsite, pasukite rankenėlę į 0 padėtį.

**DĒMESIO!** Niekada neįjunkite prietaiso be dangtelio (11).

**Profesionalų patarimai!** Naudodami impulsinį režimą greitai sutrinsite ingredientus iki pageidaujamos konsistencijos.

e. Išimkite qsoť (10) iš trintuvo pagrindo (1) pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklės kryptį.

13 Smulkintuvo naudojimas

a. Sudėkite ingredientus į smulkintuvo qsoť (7).

b. Pritvirtinkite peiliukus (3) atvirame qsočio gale, sukdami juos laikrodžio rodyklės kryptimi. Apverskite smulkintuvą.

**DĒMESIO!** Peiliukai labai aštrūs!

c. Smulkintuvą paspauskite žemyn į trintuvo pagrindą (1) ir pasukite laikrodžio rodyklės kryptimi, kad užfiksuotumėte.

**DĒMESIO!** Prietaiso įjungti negalėsite, kol qsočio tinkamai neįstatysite į trintuvo pagrindą. (Trikampis turi sutapti su ant trintuvo pagrindo esančiu spynos simboliu)

d. Pasukite rankenėlę (2b) į 1 arba 2 greičio padėtį, priklausomai nuo recepto / nurodymų. Kai baigsite, pasukite rankenėlę į 0 padėtį.

e. Išimkite smulkintuvą iš trintuvo pagrindo (1) pasukdami jį prieš laikrodžio rodyklės kryptį. Išimkite peiliukus (3) pasukdami juos prieš laikrodžio rodyklės kryptį.

**DĒMESIO!** Pasistenkite peiliukus nuimti per 1 minutę, kitaip vėliau juos nuimti gali būti sunkiau.

**DĒMESIO!** Nelieskite peiliukų ašmenų iš karto po smulkinimo, nes jie gali būti įkaitę.

f. Uždenkite qsoť dangteliu (8).

14 Atjunkite prietaisą nuo maitinimo tinklo.

# VALYMAS IR PRIEŽIŪRA ( žr. '6'psl. )

Prieš valydami prietaisą visuomet atjunkite jį nuo elektros maitinimo tinklo.

- 1 Variklio korpusas. Niekada nemerkite trintuvo pagrindo į vandenį! Nuvalykite jį drėgna šluoste. Prietaisui valyti nenaudokite šiurkščių valymo priemonių, šveitiklių ar šerdinančių valiklių.
- 2 Ašočius\* (4,7,10), peiliukus\* (3,9), dangtelius\* (5,8,11) ir matavimo indelį galima plauti indaplovėje. Jei plaunate rankomis, nenaudokite vielinio šepetėlio, plieninio šveitiklio ar balinimo priemonės, kad dalys nesurūdytų.  
**Pastabos:** Prieš plaudami visuomet išimkite peiliukus (3,9) iš ašočių, kad pašalintumėte tarp jų patekusių maisto likučius.  
**DĖMESIO! Peiliukai labai aštrūs. Valydami būkite ypač atsargūs.**

\*tik kai kuriuose modeliuose.

## SUTRIKIMŲ ŠALINIMAS

TRIKTIS	GALIMA PRIEŽASTIS	SPRENDIMO BŪDAS
Trintuvo nepavyksta įjungti arba valdyti.	Trintuvą neprijungtas prie elektros maitinimo tinklo.	Patikrinkite namų elektros tinklą ir bandykite dar kartą.
	Butelis su peiliukų bloku netinkamai įstatyti į trintuvo pagrindą. Apsauginė blokavimo sistema neleidžia prietaisui įsijungti.	Pasirūpinkite, kad peiliukai būtų užfiksuoti, o ašotis tinkamai įstatytas į trintuvo pagrindą. (Padėties simbolis ant ašočio pagrindo turi sutapti su spynos simboliu ant trintuvo pagrindo)
	Funkcinis gedimas.	Kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.
Naudojimo metu stringa peiliukai arba trintuvą išsijungia.	Peiliukai užstrigę dėl pernelyg didelių maisto gabalų arba didelio maisto kiekio ašotyje.	Supjaustykite maistą smulkesniais gabalėliais arba sumažinkite jo kiekį.
	Dėl per didelės apkrovos suveikė variklio saugiklis.	Atjunkite trintuvą nuo elektros maitinimo tinklo, palaukite apie 20 minučių, sumažinkite maisto kiekį ir bandykite dar kartą.
	Į ašotį įdėjote netinkamų ingredientų.	Stiklinis ašotis ir gertuvė skirti tik gėrimams ruošti. Galite dėti vaisius, daržoves ir panašius produktus. Niekada nebandykite išmaišyti tešlos, bulvių košės, mėsos ir pan. Smulkintuvą skirtas kietiems ingredientams, pvz., riešutams, kavos pupelėms ar džiovintiems čili pipirams smulkinti.

# SIKKERHETSÅD

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker produktet første gang.

- Produktet er beregnet for å blande mat.
- Dette produktet kan brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller får instruksjon i sikker bruk av produktet og forstår hvilke farer som kan inntreffe. Dette produktet skal ikke brukes av barn. Produktet og ledninger må ikke være plassert der barn kan nå dem. Rengjøring og vedlikehold skal ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn skal ikke leke med produktet.
- Produktet kan bare kobles til en strømforsyning med en spenning og frekvens som samsvarer med spesifikasjonene på typeskiltet.
- Strømforsyningskabelen må kun skiftes av et autorisert serviceverksted hvis den er skadet.
- Plasser alltid produktet på en flat og jevn overflate.
- Slå alltid av og koble produktet fra strømmettet hvis det ikke er under tilsyn og før montering, demontering, rengjøring, utskifting av tilbehør eller deler som beveger seg under bruk.
- **ADVARSEL:** knivene er veldig skarpe. Vær forsiktig når du monterer/demonterer etter bruk eller under rengjøring.
- Produktet skal kun brukes i private husholdninger. Det må ikke brukes til noen andre formål.
- Dette produktet er ment å brukes i husholdninger og lignende steder som:
  - kjøkken til ansatte i forretninger, på kontorer og i andre arbeidsmiljøer;
  - våningshus;
  - av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
  - av gjester i overnattingsmiljøer.
- Med stor mengde (maksimal kapasitet), ikke la blenderen stå på i mer enn 2 minutter. La den avkjøles i minst 10 minutter før du fortsetter.
- Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på muggen.
- Glasskrukken og takeaway-glassflasken er ikke egnet for å blande varm væske (maks 60°C).
- Kvernen er ikke egnet for å blande våte eller varme ingredienser (maks 60°C).
- Apparatet må aldri brukes uten lokk.
- Produktets hoveddel, ledning eller støpsel må ikke dypes i vann eller annen væske.
- Produktet må ikke brukes til å røre maling. Det kan føre til eksplosjon.
- Ikke la strømledningen berøre eller henge over varme overflater.
- Bruk kun tilbehør eller deler som anbefales for dette produktet.
- Kvernens tiltenkte bruk er å male harde ingredienser som nøtter, kaffebønner og tørket chili.
- Glasskrukken og takeaway-glassflasken kan ikke brukes til blanding eller maling av hardt eller tørt materiale, bortsett fra isbiter og frossen frukt.
- Hold hender og redskapene borte fra produktet under bruk for å unngå fare for alvorlig personskade eller skade på produktet.
- Oppbevar flasken med innhold i kjøleskap frem til innholdet skal brukes, med mindre maten brukes med en gang.
- Oppbevar innhold i flasken i opptil tre dager.
- Væsker skal varmes opp eksternt uten bruk av flasken. Bruk aldri flasken med oppvarmingsapparater.

## AVFALLSHÅNDTERING



Symbolet (X) på produktet eller på emballasjen forteller at dette produktet ikke må håndteres som vanlig husholdningsavfall. For å resirkulere produktet ditt, bør du ta det med til en of f isuell gjenbruksstasjon eller et Electrolux-servicesenter

som kan fjerne og resirkulere batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg landets regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten forvarsel.

## KOMPONENT ( bilde '2')

- |    |                                  |    |                               |
|----|----------------------------------|----|-------------------------------|
| 1  | Blenderbase                      | 6  | Takeaway-glassflaske (300ml)* |
| 2a | Enkel trykknapp*                 | 7  | Kvernkrugke*                  |
| 2b | Knott for hastighetsvelger*      | 8  | Kvernlokk*                    |
| 3  | Takeaway-flaske-og kvernbladsett | 9  | Glasskrukkebladsett*          |
| 4  | Takeaway-glassflaske (600ml)     | 10 | Glasskrukke*                  |
| 5  | Lokk til takeaway-flaske*        | 11 | Glasskrukkelokk*              |
- \*kun tilgjengelig på enkelte modeller.

## BRUK ( bilde '2-5')

- 1 Rengjøring - Sørg for at du starter med ren krukke før bruk.
- 2 Maksimal kapasitet og program/hastighetsinnstilling.

### GLASSKRUGKE

Oppskrifter	Maksimal kapasitet	Anbefalt innstilling/ program
Smoothie	0.6L	Maks hastighet i 90 sek
Knust is	4-5 gab.	10x puls
Gulrotsuppe	0.6L	Maks hastighet i 60 sek

### TAKEAWAYFLASKE

Oppskrifter	Maksimal kapasitet (600ml krukke)	Maksimal kapasitet (300ml krukke)	Anbefalt innstilling/ program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maks hastighet i 90 sek
Knust is	4-5 biter	4-5 biter	10x puls
Gulrotsuppe	240g gulrot + 360g vann	120g gulrot + 180g vann	Maks hastighet i 60 sek
Varm væske (maks 60°C)	0.4L	0.2L	Maks hastighet i 60 sek

### KVERN

Oppskrifter	Maksimal kapasitet	Anbefalt innstilling/ program
Kaffebønne	60g	Maks hastighet i 40 sek
Nøtt	80g	Maks hastighet i 5 sek
Tørket chili	20g	Maks hastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 ganger)
Fersk chili	50g	Maks hastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 ganger)
Sesamfrø	80g	Maks hastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 ganger)

- 3 Forbered ingrediensene ved å skylle dem grundig og skjære dem i 4 til 6 biter, fjern deretter vanskelige eller store frø. Fjern eventuell tykk skall fra frukt eller grønnsaker.
- 4 Fyll ingrediensene i takeaway-glassflaskene (4,6).  
**ADVARSEL!** Ikke overskrid det maksimale fyllingsvolumet som er angitt på takeaway-glassflaskene (4,6).  
**ADVARSEL!** Takeaway-glassflaskene (4,6) er ikke egnet for å blande varm væske (maks 60°C).
- 5 Fest bladsettet (3) på den åpne enden av flasken ved å dreie den med klokken. Snu takeaway-glassflaskene med det påsatte bladsettet opp-ned.  
**ADVARSEL!** Bladene er veldig skarpe!
- 6 Skyv den ned i blenderbasen (1) og roter den med klokken til den låses på plass.  
**ADVARSEL!** Produktet kan ikke slås på med mindre krukken er perfekt festet på blenderbasen. (Trekantsymbolet på linje med låsesymbolet på blenderbasen)

**ADVARSEL!** For å redusere risikoen for skade, plasser aldri bladsettet på basen uten at flasken er ordentlig festet.

7 Sett i støpselet.

**8 For Create 3-blender (Enkel trykknapp-UI).**

Trykk og hold den enkle trykknappen (2a) for å begynne å mikse. -Når du er ferdig, slipp den enkle trykknappen for å stoppe miksing.

**For Create 4-blender (knott for hastighetsvelger-UI).**

Vri knotten (2b) til 1 eller 2 i henhold til oppskrift/preferanse (se nr. 2-hastighetsinnstillingen).

Vri knotten til «PULSE» for kort strømutfbrudd. Når du er ferdig, vri knotten til «0» for å stoppe miksing.

**PRO-tips!** Med Pulse-modus kan du gi ingrediensene en rask blanding for å oppnå ønsket konsistens.

**ADVARSEL!** Kjør aldri blenderen med tung belastning (maks kapasitet) under innstilling 1 med takeaway-flaske. Kjør aldri blenderen tom og uten væske. De kan forårsake overoppheting og kan skade produktet.

**ADVARSEL!** Under bruk må du ikke fjerne krukken fra blenderbasen. Hvis det er nødvendig å fjerne krukken, må du først slå av produktet og deretter fjerne det.

**ADVARSEL!** Med stor mengde (maksimal kapasitet), ikke la blenderen stå på i mer enn 2 minutter. La den avkjøles i minst 10 minutter før du fortsetter.

9 Fjern krukken (4,6) fra blenderbasen (1) ved å dreie den mot klokken og trekke den av.

Ta av bladsettet ved å dreie den mot klokken.

**ADVARSEL!** Ta alltid av bladsettet innen 1 minutt etter miksing for å unngå hard demontering etterpå.

10 Vask komponentene riktig etter bruk for å unngå at matrester blir tørket på komponenter.

**PRO-tips!** Du må alltid ta av bladsettet fra krukken og skylle dem rene selv før du setter det i oppvaskmaskinen. Fyll krukken med 0,4L lunket vann og oppvaskmaskinvæske, og kjør MAX-hastighet i 30 sekunder for å skylle.

11 Fest takeaway-flaskelokket (5) for å nyte drikken når du er på farten.

**12 Bruke glasskrukken**

a. Fyll ingrediensene i glasskrukken (10).

b. Plasser lokket (11) på glasskrukken (10).

c. Plasser den monterte glasskrukken på blenderbunnen (1), Roter den med klokken til den låses på plass.

**ADVARSEL!** Produktet kan ikke slås på med mindre krukken er perfekt festet på blenderbasen.

d. Vri knotten (2b) til 1 eller 2 i henhold til oppskrift/preferanse (se nr. 2-hastighetsinnstillingen).

Vri knotten til «PULSE» for kort strømutfbrudd. Når du er ferdig, vri knotten til «0» for å stoppe miksing.

**ADVARSEL!** Produktet må aldri brukes uten lokk (11).

**PRO-tips!** Med Pulse-modus kan du gi ingrediensene en rask blanding for å oppnå ønsket konsistens.

e. Fjern krukken (10) fra blenderbasen (1) ved å dreie den mot klokken og trekke den av, hell og server.

**13 Bruke kvernen**

a. Fyll ingrediensene i kvernkrukken (7).

b. Fest bladsettet (3) på den åpne enden av krukken ved å dreie den med klokken. Snu kvernen opp-ned.

**ADVARSEL!** Bladene er veldig skarpe!

c. Skyv den monterte kvernen ned på blenderbasen (1) og roter den med klokken for å låse til den klikker på plass.

**ADVARSEL!** Produktet kan ikke slås på med mindre krukken er perfekt festet på blenderbasen. (Trekantsymbolet på linje med låsesymbolet på blenderbasen)

d. Vri knotten (2b) til 1 eller 2 i henhold til oppskrift/preferanse.

Når du er ferdig, vri knotten til «0» for å stoppe miksing.

e. Vri den monterte kvernen mot klokken for å løsne den fra blenderbasen (1).

Ta av bladsettet (3) ved å dreie det mot klokken.

**ADVARSEL!** Ta alltid av bladsettet innen 1 minutt etter miksing for å unngå hard demontering etterpå.

**ADVARSEL!** Ikke berør det skarpe bladet etter kverning, da det kan være varmt etter flere kvernesykluser.

f. Sett på lokket (8) for å bruke krukken til oppbevaring.

14 Koble fra produktet.

## RENGJØRING OG STELL ( bilde '6' )

Trekk alltid ut støpselet før rengjøring.

- 1 Motorhus. Aldri dypp blenderbasen i vann! Rengjør den bare med en fuktig klut. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler, skuresvamber eller slipende rengjøringsmidler under rengjøring av produktet.
- 2 Krukker\* (4,7,10), bladsett\* (3,9) og lokk\* (5,8,11) og målebeger tåler oppvaskmaskin. Ikke bruk stålbørste, stålull eller blekemiddel for å unngå rust.

**Merknader:** Demonter alltid bladsettene (3,9) fra krukken for rengjøring for å unngå at matrester setter seg fast.

**ADVARSEL!** Bladene er veldig skarpe. Hånderes forsiktig under rengjøring.

\*kun tilgjengelig på enkelte modeller.

## FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	LØSNING
Du kan ikke aktivere eller betjene blenderen.	Blenderen er ikke koblet til strømforsyningen.	Sjekk hjemme-nettstrømforsyningen og koble til igjen.
	Flaske og blad-enheten er ikke korrekt installert i blenderbasen. Sikkerhetssperresystemet hindrer at maskinen slår seg på.	Sørg for at bladsettet er festet og at krukken er perfekt montert på blenderbunnen. (Posisjonssymbolet på linje med låsesymbolet på blenderbasen)
	Det er funksjonelt problem.	Kontakt et godkjent serviceverksted.
Bladene eller maskinen stopper når den er i gang.	Bladet sitter fast, fordi matstykkene er for store eller for mye mat i muggen.	Skjær mat i mindre biter eller reduser matvarene.
	Mengden er for tung, derfor aktiveres motorbeskyttelsen automatisk.	Koble fra, vent i minimum 20 minutter, reduser noe mat, start så på nytt.
	Feile ingredienser lagt i krukken.	Glaskrukken og takeaway-flaskens tiltenkte bruk er produksjon av drikkevarer. Tilsatt frukt, grønnsaker eller lignende. Bland aldri ingredienser som deig, potetmos, kjøtt eller lignende. Mens kvernens tiltenkte bruk er å male harde ingredienser som nøtter, kaffebønner og tørket chili.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie zapoznać się z niniejszą instrukcją.

- Urządzenie jest przeznaczone do mieszania potraw.
- Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. To urządzenie mogą użytkować wyłącznie osoby dorosłe. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do źródła zasilania, którego napięcie i częstotliwość odpowiadają parametrom podanym na tabliczce znamionowej.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, punktowi serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Urządzenie należy zawsze ustawiać na płaskiej poziomej powierzchni.
- Zawsze wyłączać i odłączać urządzenie od zasilania po pozostawieniu go bez nadzoru oraz przed montażem, demontażem, czyszczeniem, wymianą akcesoriów lub zbliżaniem się do ruchomych części urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** ostrza są bardzo ostre. Podczas montażu lub demontażu urządzenia należy zachować ostrożność.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego. Nie należy go używać do żadnych innych celów.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w miejscach, jak:
  - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - gospodarstwa rolne;
  - hotele, motele i inne miejsca zakwaterowania (na użytek klientów);
  - obiekty noclegowe.
- Nie używać blendera dłużej niż 2 minuty przy dużym obciążeniu (maksymalna pojemność). Przed dalszą pracą należy odczekać, aż ostygnie przez co najmniej 10 minut.
- Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na pojemniku.
- Pojemnik szklany i pojemnik na wynos nie nadają się do mieszania gorących cieczy (maks. 60°C).
- Młynek nie nadaje się do miksowania składników mokrych lub gorących (maks. 60°C).
- Nie wolno używać urządzenia bez pokrywy.
- Nie zanurzać korpusu urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie ani innym płynie.
- Nie używać urządzenia do mieszania farb. Może to spowodować wybuch.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni ani wisieć nad nimi.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria lub części zalecane do tego urządzenia.
- Młynek przeznaczony jest do mielenia twardych składników, jak orzechy, ziarna kawy i suszone chili.
- Pojemnika szklanego i pojemnika na wynos nie można używać do mieszania lub mielenia twardych i suchych produktów, z wyjątkiem kostek lodu i mrożonych owoców.
- Podczas pracy urządzenia ręce i akcesoria należy trzymać z dala od urządzenia, aby uniknąć poważnych obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.
- Butelkę z zawartością przechowywać w lodówce aż do spożycia, chyba że zawartość ta zostanie spożyta natychmiast.
- Przechowywać zawartość w butelce do trzech dni.
- Płyny należy podgrzewać zewnętrznie bez użycia butelki. Nie używać butelki z urządzeniami grzewczymi.

## UTYLIZACJA



Ten symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. W celu poddania urządzenia recyklingowi należy zwrócić się do autoryzowanego punktu zbiórki lub centrum serwisowego firmy Electrolux, który może

wyjąć i poddać recyklingowi akumulatory i części elektryczne w bezpieczny i profesjonalny sposób. Należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących oddzielnej zbiórki urządzeń elektrycznych i akumulatorów.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do zmiany produktów, informacji i specyfikacji bez uprzedzenia.



## ELEMENT ( rysunek '2' )

- |   |   |
|---|---|
| 1 Podstawa blendera                             | 6 Pojemnik na wynos (300ml)*            |
| 2a Przycisk*                                    | 7 Pojemnik młynka*                      |
| 2b Pokrętko prędkości*                          | 8 Pokrywa młynka*                       |
| 3 Pojemnik na wynos i zestaw ostrzy do mielenia | 9 Zestaw ostrzy do pojemnika szklanego* |
| 4 Pojemnik na wynos (600ml)*                    | 10 Pojemnik szklany*                    |
| 5 Nakrętka pojemnika na wynos                   | 11 Pokrywa pojemnika szklanego*         |
- \*dostępne tylko w niektórych modelach.

## OBSŁUGA ( rys. na str. '2-5' )

- Czyszczenie - należy upewnić się, że pojemnik jest czysty przed użyciem.
- Maksymalna wydajność i ustawienie programu/prędkości.

### POJEMNIK SZKLANY

Przepisy	Maksymalna pojemność	Zalecane ustawienie / program
Koktajl	0.6L	Maks. prędkość przez 90 sek
Kruszenie lodu	4-5 szt.	10x pulsacyjnie
Zupa marchewkowa	0.6L	Maks. prędkość przez 60 sek

### POJEMNIK NA WYNOS

Przepisy	Maksymalna pojemność (pojemnik 600ml)	Maksymalna pojemność (pojemnik 300ml)	Zalecane ustawienie / program
Koktajl	0.6L	0.3L	Maks. prędkość przez 90 sek
Kruszenie lodu	4-5 szt.	4-5 szt.	10x pulsacyjnie
Zupa marchewkowa	240g marchwi + 360g wody	120g marchwi + 180g wody	Maks. prędkość przez 60 sek.
Ciepła ciecz (maks. 60°C)	0.4L	0.2L	Maks. prędkość przez 60 sek.

### MŁYNEK

Przepisy	Maksymalna pojemność	Zalecane ustawienie / program
Ziarno kawy	60g	Maks. prędkość przez 40 sek
Orzechy	80g	Maks. prędkość przez 5 sek
Suszone chili	20g	Maksymalna prędkość przez 10 sek. WŁ., 3 sek. WYŁ. (2 razy)
Świeże chili	50g	Maksymalna prędkość przez 10 sek. WŁ., 3 sek. WYŁ. (2 razy)
Sezam	80g	Maksymalna prędkość przez 10 sek. WŁ., 3 sek. WYŁ. (2 razy)

- Przygotować składniki, dokładnie je opłukać i pokroić na 4 do 6 kawałków i usunąć wszelkie twarde lub duże nasiona. Usunąć grube skórki z owoców lub warzyw.
  - Umieść składniki w pojemnikach na wynos (4,6).
- OSTRZEŻENIE!** Nie przekraczać maksymalnej objętości podanej na pojemnikach na wynos (4,6).  
**OSTRZEŻENIE!** Pojemniki na wynos (4,6) nie nadają się do mieszania gorących cieczy (maks. 60°C).

- 5 Zamocować zestaw ostrzy (3) na otwartym końcu pojemnika, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Odwrócić pojemniki na wynos z dołączonym zestawem ostrzy do góry dnem.  
**OSTRZEŻENIE! Ostrza są bardzo ostre!**
- 6 Wcisnąć go w podstawę blendera (1) i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.  
**OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie można włączyć, jeśli pojemnik nie jest idealnie dopasowany do podstawy blendera. (Symbol trójkąta wyrównany względem symbolu blokady na podstawie blendera)**  
**OSTRZEŻENIE! Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, nigdy nie umieszczać zestawu ostrzy na podstawie bez prawidłowo zamocowanego pojemnika.**
- 7 Podłączyć do sieci.
- 8 **Aby utworzyć blender 3 (przycisk).**  
Nacisnąć i przytrzymać przycisk (2a), aby rozpocząć mieszanie.  
Po zakończeniu zwolnić przycisk, aby zatrzymać mieszanie.  
**Aby utworzyć blender 4 (pokrętko prędkości).**  
Przekręcić pokrętko (2b) na 1 lub 2 zgodnie z przepisem/preferencją (patrz ustawienie prędkości nr 2). Przekręcić pokrętko na „PULSE”, aby uzyskać krótki impuls mocy.  
Po zakończeniu przekręcić pokrętko na „0”, aby zatrzymać mieszanie.  
**Użyteczne wskazówki!** Dzięki trybowi pulsacyjnemu można szybko wymieszać składniki, aby uzyskać pożądaną konsystencję.  
**OSTRZEŻENIE! Nigdy nie uruchamiać blendera z dużym obciążeniem (maksymalna pojemność) przy ustawieniu 1 z pojemnikiem na wynos. Nigdy nie uruchamiać blendera pustego i bez płynu. Może to spowodować przegrzanie i uszkodzenie produktu.**  
**OSTRZEŻENIE! Podczas pracy nie wyjmować pojemnika z podstawy blendera.**  
Jeśli konieczne jest zdjęcie pojemnika, należy najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie zdjąć pojemnik.  
**OSTRZEŻENIE! Nie używać blendera dłużej niż 2 minuty przy dużym obciążeniu (maksymalna pojemność). Przed dalszą pracą należy odczekać, aż ostygnie przez co najmniej 10 minut.**
- 9 Zdjąć pojemnik (4,6) z podstawy blendera (1), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć. Zdjąć zestaw ostrzy, obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
**OSTRZEŻENIE! Zawsze zdejmować zestaw ostrzy w ciągu 1 minuty od zmieszania, aby uniknąć późniejszego trudnego demontażu.**
- 10 Należy umyć elementy bezpośrednio po użyciu, aby uniknąć wysuszenia na nich resztek żywności.  
**Użyteczne wskazówki!** Zawsze odłączać zestaw ostrzy z pojemnikiem i wypłukać go do czysta, nawet przed włożeniem go do zmywarki. Nalać do pojemnika 0.4L letniej wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń, a następnie uruchomić maksymalną prędkość przez 30 sekund, by go wypłukać.
- 11 Przymocować pokrywkę pojemnika na wynos (5), aby cieszyć się mieszanką w podróży.
- 12 **Korzystanie ze szklanego pojemnika**  
a. Wsypać składniki do szklanego pojemnika (10).  
b. Umieścić pokrywkę (11) na szklanym pojemniku (10).  
c. Umieścić zmontowany pojemnik na podstawie blendera (1), obrócić go zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zablokuje się na swoim miejscu.  
**OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie można włączyć, jeśli pojemnik nie jest idealnie dopasowany do podstawy blendera.**  
d. Przekręcić pokrętko (2b) na 1 lub 2 zgodnie z przepisem/preferencją (patrz ustawienie prędkości nr 2). Przekręcić pokrętko na „PULSE”, aby uzyskać krótki impuls mocy. Po zakończeniu przekręcić pokrętko na „0”, aby zatrzymać mieszanie.  
**OSTRZEŻENIE! Nie wolno używać urządzenia bez pokrywy (11).**  
**Użyteczne wskazówki!** Dzięki trybowi pulsacyjnemu można szybko wymieszać składniki, aby uzyskać pożądaną konsystencję.  
e. Zdjąć pojemnik (10) z podstawy blendera (1), obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i zdjąć, a następnie nalać i podać.
- 13 **Korzystanie z młynka**  
a. Wsypać składniki do pojemnika młynka (7).  
b. Zamocować zestaw ostrzy (3) na otwartym końcu pojemnika, obracając go zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Obrócić młynek do góry dnem.  
**OSTRZEŻENIE! Ostrza są bardzo ostre!**  
c. Wcisnąć zmontowany młynek na podstawę blendera (1) i obrócić zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż zaskoczy na miejsce.

**OSTRZEŻENIE!** Urządzenia nie można włączyć, jeśli pojemnik nie jest idealnie dopasowany do podstawy blendera. (Symbol trójkąta wyrównany względem symbolu blokady na podstawie blendera)

- d. Przekręcić pokrętkę (2b) na 1 lub 2 zgodnie z przepisem/preferencją.  
 Po zakończeniu przekręcić pokrętkę na „0”, aby zatrzymać mieszanie.
- e. Obrócić zmontowany młynek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby wyjąć go z podstawy blendera (1). Zdjąć zestaw ostrzy (3) obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.  
**OSTRZEŻENIE!** Zawsze zdejmować zestaw ostrzy w ciągu 1 minuty od zmieszania, aby uniknąć późniejszego trudnego demontażu.  
**OSTRZEŻENIE!** Nie dotykać ostrego ostrza po zmieleniu, ponieważ może być gorące po kilku cyklach mielenia.
- f. Założyć pokrywkę (8), aby użyć pojemnika do przechowywania.

14 Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (rys. na str. '6')

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.

- 1 Obudowa silnika. Nigdy nie zanurzać podstawy blendera w wodzie! Czyścić wyłącznie wilgotną szmatką. Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno stosować ściernych środków czyszczących, myjek do szorowania ani ściernych detergentów.
- 2 Pojemniki\* (4,7,10), zestawy ostrzy\* (3,9) i pokrywki\* (5,8,11) oraz miarkę można myć w zmywarce. Aby uniknąć korozji, podczas zmywania ręcznego nie należy używać drucianej szczotki, wełny stalowej ani wybielacza.

**Uwagi:** Zawsze odłączać zestawy ostrzy (3,9) od pojemników, aby upewnić się, że między nimi nie utknęły żadne resztki jedzenia.

**OSTRZEŻENIE!** Ostrza są bardzo ostre. Zachować ostrożność podczas czyszczenia.

\*dostępne tylko w niektórych modelach.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie można włączyć i obsługiwać blendera.	Blender nie jest podłączony do zasilania elektrycznego.	Sprawdzić źródło zasilania i wtyczkę.
	Pojemnik i zespół ostrzy nie są prawidłowo zamontowane w podstawie blendera. System blokady bezpieczeństwa uniemożliwia włączenie zasilania urządzenia.	Upewnij się, że zespół ostrzy jest zamocowany, a pojemnik jest idealnie dopasowany do podstawy blendera. (Symbol prawidłowego położenia na podstawie pojemnika wyrównany względem symbolu blokady na podstawie blendera)
	Wystąpił problem funkcjonalny.	Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Ostrza zatrzymują się lub urządzenie zatrzymuje się podczas pracy.	Ostrze zablokowało się, ponieważ kawałki potraw są zbyt duże lub jest za dużo żywności w pojemniku.	Pokroić żywność na mniejsze kawałki lub zmniejszyć jej ilość.
	Obciążenie jest zbyt duże, dlatego zabezpieczenie silnika włącza się automatycznie.	Odłączyć, odczekać minimum 20 minut, zmniejszyć ilość żywności, a następnie uruchomić ponownie.
	Niewłaściwe składniki włożone do pojemnika.	Pojemnik szklany i pojemnik na wynos służą do przygotowywania napojów. Dodać owoce, warzywa itp. Nie wolno mieszać składników, jak ciasto, tłuczone ziemniaki, mięso itp. Przeznaczeniem młynka jest mielenie twardych składników, jak orzechy, ziarna kawy i suszone chili.

# RECOMANDARI PENTRU SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat este conceput pentru amestecarea alimentelor.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, dacă beneficiază de supraveghere sau instruire privind utilizarea aparatului într-o manieră sigură și înțeleg pericolele la care se expun. Acest aparat nu trebuie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor. Curățarea și întreținerea în sarcina utilizatorului nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Aparatul poate fi conectat doar la o sursă de alimentare cu tensiunea și frecvența conforme cu specificațiile de pe plăcuța cu date tehnice.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, reprezentantul de service sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană.
- Opriiți întotdeauna și deconectați aparatul de la priză când este lăsat nesupravegheat și înainte de montare, demontare, curățare, schimbarea accesoriilor sau abordarea pieselor care se mișcă în timpul utilizării.
- **AVERTISMENT:** lamele sunt foarte ascuțite. Se va proceda cu atenție la montare, demontare după utilizare sau în timpul curățării.
- Acest aparat este destinat exclusiv pentru uz casnic. Acesta nu trebuie folosit în alte scopuri.
- Acest aparat este conceput pentru utilizare casnică și utilizări similare, cum ar fi:
  - zonele de bucătărie pentru personal din ateliere, birouri și alte medii de lucru;
  - ferme;
  - de către clienți, în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial;
  - tip de cazare cu mic dejun.
- Cu încărcătură mare (capacitate maximă), nu lăsați blenderul să funcționeze mai mult de 2 minute. Lăsați să se răcească cel puțin 10 de minute înainte de a continua.
- Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe vas.
- Vasul recipientului detașabil și recipientul de sticlă detașabil nu sunt adecvate pentru amestecarea lichidelor fierbinți (maxim 60°C).
- Măcinătoarea nu este adecvată pentru a amesteca ingrediente fierbinți (maxim 60°C).
- Nu utilizați niciodată aparatul fără capac.
- Nu introduceți niciodată corpul, cablul sau ștecherul aparatului în apă sau în orice alt lichid.
- Nu utilizați acest aparat pentru a amesteca vopsea. Acest lucru poate produce explozie.
- Nu lăsați cablul de alimentare să atingă sau să atârne pe suprafețe fierbinți.
- Utilizați doar accesorii sau piese recomandate pentru acest aparat.
- Scopul aparatului de măcinat este de a măcina ingrediente dure precum nuci, boabe de cafea și chili uscat.
- Recipientul din sticlă și sticla detașabilă nu pot fi utilizate pentru amestecarea sau măcinarea substanțelor tari și uscate, cu excepția cuburilor de gheață și a fructelor congelate.
- Țineți mâinile și ustensilele în afara aparatului în timpul funcționării, pentru a evita riscul de vătămare gravă sau de deteriorare a aparatului.
- Păstrați sticla cu conținut la frigider până la consum, cu excepția cazului în care alimentele sunt consumate imediat.
- Păstrați conținutul în sticlă până la trei zile.
- Lichidele trebuie încălzite extern fără a utiliza sticla. Nu utilizați niciodată sticla cu aparatele de încălzire.

## RECICLAREA



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru reciclarea produsului, predați-l la un punct de colectare oficial sau la un centru de service Electrolux care poate demonta și recicla

bateria și piesele electrice într-un mod sigur și profesional. Respectați regulamentele naționale pentru colectarea separată a produselor electrice și a bateriilor reincărcabile.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

## COMPONENTĂ ( imaginea de la pagina '2' )

- 1 Baza blenderului
- 2a Buton ușor de apăsat\*
- 2b Buton de selectare a vitezei\*
- 3 Sticlă detașabilă & set de lame pentru râșniță
- 4 Recipient detașabil din sticlă (600ml)\*
- 5 Capac recipient detașabil
- 6 Recipient detașabil din sticlă (300ml)\*
- 7 Recipient pentru râșniță\*
- 8 Capac pentru râșniță\*
- 9 Set de lame pentru recipient din sticlă\*
- 10 Recipient din sticlă\*
- 11 Capac din sticlă pentru recipient\*

\* disponibil doar la anumite modele.

## MODUL DE UTILIZARE ( imaginea de la pagina '2-5' )

- 1 Curățare - Asigurați-vă că începeți cu vasul curat înainte de utilizare.
- 2 Capacitate maximă și program/setare viteză.

### RECIPIENT DIN STICLĂ

Rețete	Capacitate maximă	Setare / program recomandat
Smoothie	0.6L	Viteză maximă timp de 90 sec
Zdrobire gheață	4-5 buc	Pulsație 10x
Supă de morcovi	0.6L	Viteză Max timp de 60 de sec

### STICLĂ DETEAȘABILĂ

Rețete	Capacitate maximă (recipient 600ml)	Capacitate maximă (recipient 300ml)	Setare / program recomandat
Smoothie	0.6L	0.3L	Viteză maximă timp de 90 sec
Zdrobire gheață	4-5 buc	4-5 buc	Pulsație 10x
Supă de morcovi	240g morcovi + 360g apă	120g morcovi + 180g apă	Viteză max timp de 60 de sec
Lichid cald (max. 60°C)	0.4L	0.2L	Viteză Max timp de 60 de sec

### RĂȘNIȚĂ

Rețete	Capacitate maximă	Setare / program recomandat
Bob de cafea	60g	Viteză maximă timp de 40 sec
Nucă	80g	Viteză maximă timp de 5 sec
Chili uscat	20g	Viteză maximă timp de 10 sec PORNIT, 3 sec Oprit (de 2 ori)
Chili proaspăt	50g	Viteză maximă timp de 10 sec PORNIT, 3 sec Oprit (de 2 ori)
Semințe de susan	80g	Viteză maximă timp de 10 sec PORNIT, 3 sec Oprit (de 2 ori)

- 3 Pregătiți ingredientele prin clătirea minuțioasă și tăiați-le în 4 până la 6 bucăți și îndepărtați sâmburii tari sau mari. Îndepărtați coaja grosă de pe fructe sau legume.
- 4 Încărcați ingredientele în recipientele detașabile din sticlă (4,6).  
**AVERTISMENT! Nu depășiți volumul maxim de umplere indicat pe recipientele detașabile din sticlă (4,6).**  
**AVERTISMENT! Recipientele detașabile din sticlă (4,6) nu sunt adecvate pentru amestecarea lichidelor fierbinți (max. 60°C)**
- 5 Fixați setul de lame (3) la capătul deschis al sticlei învârtindu-l în sens contrar acelor de ceasornic. Întoarceți cu capul în jos recipientele detașabile din sticlă cu setul de lame atașat.  
**AVERTISMENT! Lamele sunt foarte ascuțite!**
- 6 Împingeți-l în jos în baza blenderului (1) și rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până se blochează în poziție.  
**AVERTISMENT! Aparatul nu poate fi pornit, decât dacă vasul este fixat perfect pe baza blenderului.**

( simbolul triunghi aliniat cu simbolul incuietorii de pe baza blenderului)

**AVERTISMENT!** Pentru a reduce riscul de accidentare nu plasați niciodată setul pe bază fără ca sticla să fie atașată corespunzător.

- 7 Conectați ștecherul la priză.
- 8 **Pentru Blender Create 3 (Buton apăsare ușoară UI).**  
Mențineți apăsat butonul cu apăsare ușoară (2c) pentru a începe să mixați.  
Odată realizat, eliberați butonul cu apăsare ușoară pentru a opri mixarea.  
**Pentru Blender Create 4 (Buton de selectare a vitezei UI).**  
Învârtiți butonul (2b) la 1 sau 2 conform rețetei/preferinței (vedeți setările de viteză nr. 2).  
Învârtiți butonul la poziția „PULSE” pentru un plus de putere de scurtă durată.  
Odată finalizat, învârtiți butonul la poziția „0” pentru a opri mixarea.  
**Recomandări Pro!** Cu modul Pulse puteți amesteca rapid ingredientele pentru a obține consistența dorită.  
**AVERTISMENT!** Nu folosiți niciodată blenderul cu încărcături grele (la capacitate maximă) cu setarea 1 alături de sticla detașabilă. Nu folosiți niciodată blenderul gol și fără lichide.  
Acestea pot cauza supraîncălzirea și pot distruge produsul.  
**AVERTISMENT!** În timpul funcționării, nu scoateți vasul din baza blenderului.  
Dacă este necesar să scoateți vasul, opriți mai întâi aparatul, după care scoateți-l.  
**AVERTISMENT!** Cu încărcătură mare (capacitate maximă), nu lăsați blenderul să funcționeze mai mult de 2 minute. Lăsați să se răcească cel puțin 10 de minute înainte de a continua.
- 9 Scoateți vasul (4, 6) din baza blenderului (1) rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic și scoateți-l.  
Scoateți ansamblul lamei rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic.  
**AVERTISMENT!** Scoateți întotdeauna ansamblul lamei în decurs de 1 minut după amestecare pentru a evita dezasamblarea ulterioară dificilă.
- 10 Spălați componentele imediat după utilizare, pentru a evita uscarea reziduurilor alimentare pe componente.  
**Recomandări Pro!** Scoateți întotdeauna ansamblul lamelor din recipient și clătiți-le înainte de a le introduce în mașina de spălat vase. Umpleți vasul cu 0.4 L de apă caldută și lichid de spălat vase, după care ruleți la viteza maximă timp de 30 de secunde pentru clătire.
- 11 Atașați capacul sticlei detașabile (5) pentru a vă bucura de amestecare din mers.
- 12 **Utilizarea recipientului din sticlă**  
a. Încărcați ingredientele în recipientul din sticlă (10).  
b. Puneți capacul (11) pe recipientul din sticlă (10).  
c. Plasați recipientul din sticlă asamblat pe baza blenderului (1), rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când este blocat pe poziție.  
**AVERTISMENT!** Aparatul nu poate fi pornit, decât dacă vasul este fixat perfect pe baza blenderului.  
d. Învârtiți butonul (2b) la 1 sau 2 conform rețetei/preferinței (vedeți setările de viteză nr. 2). Învârtiți butonul la poziția „PULSE” pentru un plus de putere de scurtă durată. Odată finalizat, învârtiți butonul la poziția „0” pentru a opri mixarea.  
**AVERTISMENT!** Nu utilizați niciodată aparatul fără capac (11).  
**Recomandări Pro!** Cu modul Pulse puteți amesteca rapid ingredientele pentru a obține consistența dorită.  
e. Scoateți vasul (10) din baza blenderului (1), rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic și scoateți-l, apoi turnați și serviți.
- 13 **Utilizarea râșniței**  
a. Încărcați ingredientele în recipientul râșniței (7).  
b. Fixați setul de lame (3) la capătul deschis al recipientului învârtindu-l în sens contrar acelor de ceasornic. Întoarce-ți râșnița cu capul în jos.  
**AVERTISMENT!** Lamele sunt foarte ascuțite!  
c. Apăsăți râșnița asamblată pe baza blenderului (1) și rotiți-o în sensul acelor de ceasornic pentru a se fixa până când se blochează în poziție cu un clic.  
**AVERTISMENT!** Aparatul nu poate fi pornit, decât dacă vasul este fixat perfect pe baza blenderului. (Simbolul triunghi aliniat cu simbolul de blocare pe baza blenderului)  
d. Învârtiți butonul (2b) la 1 sau 2 conform rețetei/preferinței. Odată finalizat, învârtiți butonul la poziția „0” pentru a opri mixarea.  
e. Întoarceți recipientul detașabil în sens contrar acelor de ceasornic pentru a-l scoate din baza blenderului (1). Scoateți ansamblul lamei (3) rotindu-l în sens contrar acelor de ceasornic.  
**AVERTISMENT!** Scoateți întotdeauna ansamblul lamei în decurs de 1 minut după amestecare pentru a evita dezasamblarea ulterioară dificilă.  
**AVERTISMENT!** Nu atingeți lama ascuțită după măcinare din moment ce s-ar putea să fie fierbinte după câteva cicluri de măcinare.
- f. Atașați capacul (8) pentru a utiliza recipientul pentru stocare.
- 14 Scoateți ștecherul din priză.

## CURĂȚAREA ȘI ÎNGRIJIREA ( imaginea de la pagina '6' )

Scoateți întotdeauna aparatul din priză înainte de curățare.

- 1 Carcasa motorului. Nu introduceți niciodată baza blenderului în apă! Curățați-l doar cu o lavetă umedă. Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, bureți sau detergenți abrazivi pentru curățarea aparatului.
- 2 Recipiente\* (4,7,10), seturi de lame\* (3,9) și capace\* (5,8,11) și cana gradată pot fi spălate la mașina de spălat vase. Dacă spălați manual, nu utilizați perie de sârmă, bureți de sârmă sau înălbitor pentru a evita apariția ruginii.  
**Observații:** Demontați întotdeauna ansamblurile de lame (3,9) de la recipiente în scopul curățării, pentru a vă asigura că nu mai rămân alimente prinse între acestea.  
**AVERTISMENT! lamele sunt foarte ascuțite. Manevrați cu atenție în timpul curățării.**

\* disponibil doar la anumite modele.

## DEPANARE

PROBLEMĂ	CAUZĂ POSIBILĂ	SOLUȚIE
Blenderul nu poate fi activat sau utilizat.	Blenderul nu este conectat la sursa de alimentare electrică.	Verificați sursa de alimentare electrică și reintroduceți ștecherul în priză.
	Ansamblul de sticlă și lamă nu sunt instalate corect în baza blenderului. Sistemul de blocare pentru siguranță previne mașina să pornească.	Asigurați-vă că setul de lame este strâns și că recipientul este montat perfect pe baza blenderului. (Simbolul de poziționare pe baza recipientului aliniat cu simbolul de blocare pe baza blenderului)
	Există o problemă funcțională.	Contactați centrul de service autorizat.
Lamele se blochează sau mașinăria se oprește pe parcursul operării.	Lama este blocată, deoarece bucățile de alimente din vas sunt prea mari sau în cantitate prea mare.	Tăiați alimentele în bucăți mai mici sau scoateți câteva alimente.
	Încărcarea este prea mare, prin urmare protecția motorului este activată automat.	Scoateți ștecherul din priză, așteptați minim 20 de minute, scoateți câteva alimente, apoi reporniți.
	Ingrediente greșite introduse în vas.	Utilizarea prevăzută a vasului din sticlă și recipientului detașabil este producerea de băuturi. Adăugați fructe, legume sau alimente similare. Nu amestecați niciodată ingrediente precum aluat, piure de cartofi, carne sau alte alimente similare. În timp ce utilizarea prevăzută a râșniței este măcinarea ingredientelor dure precum nuci, boabe de cafea și chili uscat.

# РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Блендер

E3SB1-4ST, E4SB1-4ST, E4CB1-6ST

Перед первым использованием прибора внимательно прочитайте эту инструкцию.

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Не используйте и не трогайте прибор: при повреждении шнура питания; при повреждении корпуса.
- В целях безопасности, повреждённые прибор или шнур питания, должны быть заменены производителем, агентством по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда вынимайте вилку из розетки, оставляя прибор без присмотра, и перед его сборкой, разборкой или чисткой.
- Допускается подключение прибора только к той сети электропитания, напряжение и частота которой соответствуют значениям, указанным на табличке с техническими данными.
- Всегда ставьте прибор на ровную поверхность.
- **ВНИМАНИЕ:** Лезвия ножа очень острые. Будьте осторожны при сборке, разборке после использования или во время очистки.
- Данный прибор предназначен только для бытового применения. Его использование в других целях не допускается.
- Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных условиях, в частности:
  - в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных условиях;
  - в сельскохозяйственных фермах;
  - клиентами в гостиницах, отелях и прочей инфраструктуре жилого типа ;
  - в частных пансионатах.
- Изготовитель не несет ответственности за возможные повреждения из-за ненадлежащего применения.
- Не используйте блендер более 2 минут непрерывно при высокой нагрузке (максимальная загрузка). Дайте ему остыть в течение минимум 20 минут, прежде чем продолжить.
- Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на чаше прибора.
- Чаша изготовлена из боросиликатного стекла, которое выдерживает даже температуру кипящей воды (100°C). Наливать в чашу кипящую воду можно, только если температура чаши оставалась в пределах комнатной температуры (25°C) не менее 4 часов.
- Будьте осторожны при наливании горячей жидкости, пар может привести к ожогам.
- Ни в коем случае не используйте прибор без крышки.
- Никогда не погружайте корпус прибора, его сетевой шнур или вилку в воду или какую-либо другую жидкость.
- Не используйте данный прибор для смешивания краски. Это может привести к взрыву.
- Не допускайте контакта кабеля с горячими поверхностями.
- Используйте только аксессуары и детали, рекомендованные для данного прибора.
- Прибор нельзя использовать для смешивания или измельчения твёрдых и сухих продуктов, за исключением кубиков льда и замороженных фруктов.
- Во избежание риска получения тяжёлых травм или повреждения прибора не подносите руки и столовые приборы близко к прибору во время его работы.
- Храните бутылку с содержимым в холодильнике до момента употребления, если только пища не употребляется сиюминутно.
- Храните содержимое в бутылке до трех дней.
- Жидкости следует нагревать отдельно, без бутылки.
- Никогда не используйте бутылку с нагревательными приборами.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

**RU**

RS

SK

SI

SE

TR

UA



## УТИЛИЗАЦИЯ



Этот символ на приборе или его упаковке указывает на то, что прибор нельзя утилизировать как обычные бытовые отходы. Для вторичной переработки просим отнести прибор в пункт сбора электроприборов. Следуйте правилам, действующим в вашей стране, регионе и/или населённом пункте в отношении раздельного сбора электроприборов.



Electrolux оставляет за собой право изменять технические характеристики приборов и содержание эксплуатационных документов без предварительного уведомления.



Этот прибор предназначен для смешивания, измельчения и взбивания пищевых ингредиентов. Характеристики и параметры. Напряжение: 220–240 В, частота: 50–60 Гц, мощность: 1400 Вт.

В случае повреждения шнура электропитания, а также при необходимости ремонта прибора обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Дата изготовления прибора указана в его серийном номере, где первая цифра соответствует последней цифре года изготовления, а вторая и третья цифры – порядковому номеру недели. Например, серийный номер 14512345 означает, что прибор изготовлен на сорок пятой неделе 2021 года.

Изготовитель: Electrolux Appliances AB, St. Göransgatan 143, 10545 Stockholm, Швеция.  
Изготовлено в Китае.

### КЗ Қазақстан / Казахстан

Телефон службы поддержки потребителей Electrolux/AEG/Zanussi +7 727 339 27 87 (тарифицируется оператором связи).

Electrolux, AEG, Zanussi тұтынушыларды қолдау телефоны +7 727 339 27 87 (байланыс операторы тарифтейді).

## КОМПОНЕНТ ( рисунок, стр. '2' )

- |                             |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Основание блендера        | 6 Дорожная бутылка (300мл)*          |
| 2a Кнопка*                  | 7 Чаша измельчителя*                 |
| 2b Ручка выбора скорости*   | 8 Крышка измельчителя*               |
| 3 Зафиксируйте набор лезвий | 9 Набор лопаток для стеклянной чаши* |
| 4 Дорожная бутылка (600мл)  | 10 Стеклянная чаша*                  |
| 5 Крышка дорожной бутылки   | 11 Крышка стеклянной чаши*           |

\*доступно только в некоторых моделях.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ( рисунок на стр. '2-5' )

- Очистка — перед использованием убедитесь, что чаша чистая.
- Максимальная загрузка и установка программы/скорости.

### СТЕКЛЯННАЯ ЧАША

Рецепты	Максимальная загрузка	Рекомендованный режим/программа
Смузи	0.6л	Макс. скорость в течение 90 сек
Измельчение льда	4-5 шт.	10-кратный импульс
Морковный суп	0.6л	Макс. скорость в течение 60 сек

### ДОРОЖНАЯ БУТЫЛКА

Рецепты	Максимальная загрузка (чаша 600мл)	Максимальная вместимость (чаша 300мл)	Рекомендованный режим/программа
Смузи	0.6л	0.3л	Макс. скорость в течение 90сек
Измельчение льда	4-5 шт.	4-5 шт.	10-кратный импульс
Морковный суп	240г моркови + 360г воды	120г моркови + 180г воды	Макс. скорость в течение 60сек
Тёплая жидкость (макс. 60°C)	0.4л	0.2л	Макс. скорость в течение 60сек

## ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ

Рецепты	Максимальная загрузка	Рекомендованный режим/программа
Кофейные зерна	60г	Макс. скорость в течение 40 сек
Орехи	80г	Макс. скорость в течение 5 сек
Сушёный перец	20г	Макс. скорость в течение 10 сек ВКЛ, 3 сек ВЫКЛ (2 раза)
Свежий перец	50г	Макс. скорость в течение 10 сек ВКЛ, 3 сек ВЫКЛ (2 раза)
Кунжут	80г	Макс. скорость в течение 10 сек ВКЛ, 3 сек ВЫКЛ (2 раза)

- 3 Подготовьте ингредиенты. Тщательно промойте продукты и нарежьте на 4-6 частей, удалив все твёрдые или крупные семечки. Удалите толстую кожуру с фруктов или овощей.
- 4 Засыпьте ингредиенты в дорожные бутылки (4, 6).  
**ВНИМАНИЕ!** Не превышайте максимальный объем наполнения, указанный на дорожной бутылке (4, 6).  
**ВНИМАНИЕ!** Дорожные бутылки (4, 6) не предназначены для смешивания горячей жидкости (макс. 60°C)
- 5 Зафиксируйте набор лезвий (3) в специальном отверстии бутылки, повернув его по часовой стрелке. Переверните дорожные бутылки с прикреплённым набором ножей вверх дном.  
**ВНИМАНИЕ!** Лезвия очень острые!
- 6 Вставьте его в основание блендера (1) и поверните по часовой стрелке до блокировки.  
**ВНИМАНИЕ!** Прибор можно включать, только если чаша правильно установлена и зафиксирована на основании блендера. (Символ треугольника совмещён с символом замка на основании блендера)  
**ВНИМАНИЕ!** Чтобы снизить риск получения травмы, никогда не устанавливайте комплект ножей на основание без правильно закреплённой бутылки.
- 7 Подключите прибор к электросети.
- 8 Для блендера Create 3 (простой кнопочный пользовательский интерфейс).  
Нажмите и удерживайте кнопку лёгкого нажатия (2a), чтобы начать перемешивание.  
После этого отпустите кнопку быстрого нажатия, чтобы остановить смешивание.  
Для блендера Create 4 (пользовательский интерфейс выбора скорости вращения).  
Поверните ручку (2b) на 1 или 2 в соответствии с рецептом/предпочтениями (см. № 2 «Установка скорости»).  
Поверните ручку в положение PULSE для кратковременного увеличения мощности.  
После этого поверните ручку на «0», чтобы остановить смешивание.  
**Советы экспертов!** Импульсный режим позволяет быстро смешивать ингредиенты, добиваясь нужной консистенции.  
**ВНИМАНИЕ!** Никогда не запускайте блендер с большой загрузкой (максимальная производительность) при настройке 1 с дорожной бутылкой. Никогда не включайте блендер пустым и без жидкости. Это может привести к перегреву и повреждению устройства.  
**ВНИМАНИЕ!** Не снимайте чашу с основания блендера во время его работы.  
Если необходимо снять чашу, сначала выключите прибор, а затем снимите чашу.  
**ВНИМАНИЕ!** Не используйте блендер более 2 минут непрерывно при высокой нагрузке (максимальная загрузка). Дайте ему остыть в течение минимум 10 минут, прежде чем продолжить.
- 9 Снимите чашу (4, 6) с основания блендера (1), повернув ее против часовой стрелки и потянув вверх. Снимите ножевой узел, повернув его против часовой стрелки.  
**ВНИМАНИЕ!** Всегда отсоединяйте набор лезвий в течение 1 минуты после завершения смешивания во избежание засыхания ингредиентов, которые могут значительно усложнить снятие ножа.
- 10 Детали прибора следует мыть сразу после завершения приготовления во избежание засыхания остатков пищи на их поверхности.  
**Советы экспертов!** Всегда вынимайте набор лезвий из чаши и ополаскивайте его даже перед мытьём в посудомоечной машине. Налейте в чашу 0.4 л теплой водой с добавлением жидкого моющего средства и запустите блендер на максимальной скорости на 30 секунд для ополаскивания.
- 11 Закройте бутылку крышкой (5) и возьмите готовый напиток с собой, куда бы вы ни направлялись.
- 12 **Использование стеклянной чаши**
  - a. Засыпьте ингредиенты в стеклянную чашу (10).
  - b. Поместите крышку (11) на стеклянную чашу (10).
  - c. Установите собранную стеклянную чашу на основание блендера (1), поверните её по часовой стрелке до блокировки.  
**ВНИМАНИЕ!** Прибор можно включать, только если чаша правильно установлена и зафиксирована на основании блендера.

- d. Поверните ручку (2b) на 1 или 2 в соответствии с рецептом/предпочтениями (см. № 2 «Установка скорости»). Поверните ручку в положение PULSE для кратковременного увеличения мощности. После этого поверните ручку на «0», чтобы остановить смешивание.  
**ВНИМАНИЕ! Ни в коем случае не используйте прибор без крышки (11).**  
**Советы экспертов!** Импульсный режим позволяет быстро смешивать ингредиенты, добиваясь нужной консистенции.
- e. Снимите чашу (10) с основания блендера (1), повернув ее против часовой стрелки и потянув вверх. Перелейте получившуюся смесь из чаши в отдельную посуду для подачи к столу.

### 13 Использование измельчителя

- a. Засыпьте ингредиенты в контейнер измельчителя (7).  
b. Зафиксируйте набор лезвий (3) в специальной отверстии чаши, повернув его по часовой стрелке. Переверните измельчитель вверх дном.  
**ВНИМАНИЕ! Лезвия очень острые!**  
c. Установите полностью собранный измельчитель на основание блендера и нажмите на него (1), затем поверните бутылку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать её до щелчка.  
**ВНИМАНИЕ! Прибор можно включать, только если чаша правильно установлена и зафиксирована на основании блендера. (Символ треугольника совмещён с символом замка на основании блендера)**  
d. Поверните ручку (2b) на 1 или 2 в соответствии с рецептом/предпочтениями. После этого поверните ручку на «0», чтобы остановить смешивание.  
e. Поверните собранный измельчитель против часовой стрелки, чтобы отсоединить его от основания блендера (1). Снимите ножевой узел (3), повернув его против часовой стрелки.  
**ВНИМАНИЕ! Всегда отсоединяйте набор лезвий в течение 1 минуты после завершения смешивания во избежание засыхания ингредиентов, которые могут значительно усложнить снятие ножа.**  
**ВНИМАНИЕ! Не прикасайтесь к острому лезвию после заточки, так как оно может быть горячим после нескольких циклов заточки.**  
f. Прикрепите крышку (8), чтобы использовать чашу для хранения.

### 14 Отключите прибор от электросети.

## ОЧИСТКА И УХОД ( рисунок страница '6' )

Перед чистой прибора всегда отключайте его от электросети.

- Корпус двигателя. Ни в коем случае не погружайте основание блендера в воду! Основание можно только протирать влажной тканью. Не используйте для чистки прибора абразивные чистящие средства, царапающие губки и абразивные чистящие средства.
- Чаши\* (4, 7, 10), наборы ножей\* (3, 9) и крышек\* (5, 8, 11), а также мерный стаканчик можно мыть в посудомоечной машине. При мытье вручную не используйте проволочную щетку, стальные губки или отбеливатели во избежание возникновения ржавчины.  
**Примечания:** всегда извлекайте набор лезвий (3, 9) из чаши для их очистки во избежание застревания остатков пищи между лезвиями и чашей.  
**ВНИМАНИЕ! Лезвия очень острые. Соблюдайте осторожность во время очистки.**

\*доступно только в некоторых моделях.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Блендер не включается или не работает.	Блендер не подключён к сети электропитания.	Проверьте состояние домашней сети электропитания и снова подключите кабель питания к сети.
	Бутылка и нож на основании блендера установлены неправильно. Система защитной блокировки не дает запустить прибор.	Убедитесь, что набор ножей закреплен, а чаша идеально установлена на основании блендера. (Символ положения на основании кувшина совмещен с символом замка на основании блендера)
	Произошёл сбой в работе прибора.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Во время работы заклинивает лезвия или прибор останавливается.	Из-за слишком крупных кусков или слишком большого количества продуктов произошло заедание лезвия в чаше.	Разрежьте продукты на менее крупные кусочки или уменьшите количество продуктов.
	Слишком большая нагрузка, поэтому автоматически включается защита двигателя.	Выньте вилку из розетки, подождите как минимум 20 минут, уменьшите количество продуктов в чаше, затем включите прибор снова.
	В чашу были добавлены неподходящие ингредиенты.	Стеклоянная чаша и дорожная бутылка предназначены для приготовления напитков. Вы можете добавлять фрукты, овощи или аналогичные продукты. Никогда не используйте этот блендер для замеса теста, приготовления картофельного пюре, измельчения мяса и т. п. Предназначение измельчителя – измельчение твёрдых ингредиентов, таких как орехи, кофейные зёрна и сушёный острый перец.

## БЕЗБЕДНОСНИ САВЕТИ

Пре прве употребе уређаја пажљиво прочитајте следећа упутства.

- Овај уређај је намењен за мешање хране.
- Овај уређај могу да користе особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као и особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности. Овај уређај не смеју да користе деца. Уређај и кабл држите ван домаћаја деца. Чишћење и корисничко одржавање не смеју да обављају деца без надзора. Деца не смеју да се играју уређајем.
- Уређај сме да се прикључи искључиво на извор напајања чији напон и фреквенција одговарају спецификацијама датим на плочици са техничким карактеристикама.
- Уколико је кабл оштећен, мора га заменити произвођач, овлашћени сервисер или лица сличних квалификација како би се избегла опасност.
- Уређај увек ставите на равну површину.
- Увек угасите уређај и искључите га из струје ако га остављате без надзора, као и пре састављања, растављања, чишћења, замене прибора или приступања покретним деловима током рада.
- **УПОЗОРЕЊЕ:** ножеви су веома оштри. Будите пажљиви приликом састављања, растављања, након употребе или током чишћења.
- Уређај је намењен само за употребу у домаћинству. Не сме се користити за друге сврхе.
- Овај уређај је намењен за коришћење у домаћинствима и сличним окружењима, као што су:
  - кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима;
  - кухиње на фармама;
  - од стране клијената у хотелима, мотелима и другим окружењима стационарног типа;
  - пансионима и другим окружењима стационарног типа.
- Кад је у блендеру велика количина (пун капацитет), не пуштајте га да ради дуже од 2 минута. Пре него што наставите, пустите да се хлади бар 10 минута.
- Пазите да не прекорачите максималну количину назначену на посуди.
- Стаклена посуда и одвојива боца нису погодне за блендирање вреле течности (макс. 60 °C).
- Млин није погодан за ситњење влажних или врелих састојака (макс. 60 °C).
- Никад не покрећите уређај без поклопца.
- Никада не потапајте кућиште уређаја, кабл или утикач у воду или било коју другу течност.
- Не користите овај уређај за мешање фарбе. То може довести до експлозије.
- Кабл не сме да додирује вреле површине или буде изнад њих.

- Користите искључиво прибор и делове препоручене за овај уређај.
- Млин служи за млевење тврдих састојака, као што су орашати плодови, зрна кафе и сушена чили паприка.
- Стаклена посуда и одвојива боца не смеју да се користе за уситњавање нити за млевење тврдих и сувих супстанци, осим кочки леда и смрзнутог воћа.
- Немојте стављати прсте или есцајг у уређај током рада јер постоји ризик да се озбиљно повредите или оштетите уређај.
- Боцу са садржајем држите у фрижидеру до конзумирања, осим ако храну конзумирате одмах.
- Садржај држите у боци највише три дана.
- Течности се морају подгревати ван боце. Боцу никада не користите са уређајима за грејање.

## ОДЛАГАЊЕ



Овај симбол на производу или његовој амбалажи указује на то да производ не сме да се одложи као кућни отпад. Да бисте рециклирали производ, однесите га на званично место за прикупљање или Electrolux сервисни центар, где се батерија и

електрични делови могу безбедно и професионално уклонити и рециклирати. Поштујте прописе своје земље о одвојеном прикупљању електричних производа и батерија на пуњење.

Electrolux задржава право да промени информације о производу и спецификације без најаве.

## КОМПОНЕНТА ( слика на стр. '2' )

- |    |                                  |    |                             |
|----|----------------------------------|----|-----------------------------|
| 1  | Постоље блендера                 | 6  | Одвојива боца (300ml)*      |
| 2a | Дугме Easy Push*                 | 7  | Посуда млина*               |
| 2b | Бирач брзине рада*               | 8  | Поклопац млина*             |
| 3  | Одвојива боца и склоп ножа млина | 9  | Склоп ножа стаклене посуде* |
| 4  | Одвојива боца (600ml)*           | 10 | Стаклена посуда*            |
| 5  | Поклопац одвојиве боце           | 11 | Поклопац стаклене посуде*   |

\*доступно само за поједине моделе.

## КАКО СЕ КОРИСТИ ( слика на стр. '2-5' )

- 1 Чишћење – пре употребе проверите да ли је посуда чиста.
- 2 Максималан капацитет и подешавање програма/брзине.

### СТАКЛЕНА ПОСУДА

Рецепти	Максималан капацитет	Препоручено подешавање/ програм
Смути	0.6L	Макс. брзина 90 сек
Дробљење леда	4-5 ком.	10 импулса
Супа од шаргарепе	0.6L	Макс. брзина 60 сек

### ОДВОЈИВА БОЦА

Рецепти	Максималан капацитет (посуда од 600ml)	Максимални капацитет (посуда од 300ml)	Препоручено подешавање/ програм
Смути	0.6L	0.3L	Макс. брзина 90 сек
Дробљење леда	4-5 ком.	4-5 ком.	10 импулса
Супа од шаргарепе	240g шаргарепе + 360g воде	120g шаргарепе + 180g воде	Макс. брзина 60 сек
Топла течност (макс. 60°C)	0.4L	0.2L	Макс. брзина 60 сек

## МЛИН

Рецепти	Максималан капацитет	Препоручено подешавање / програм
Зрна кафе	60g	Макс. брзина 40 сек
Ораси	80g	Макс. брзина 5 сек
Сушена чили паприка	20g	Укључено макс. брзином 10 сек, па искључено 3 сек (2 пута)
Свежа чили паприка	50g	Укључено макс. брзином 10 сек, па искључено 3 сек (2 пута)
Семенке сусама	80g	Укључено макс. брзином 10 сек, па искључено 3 сек (2 пута)

- 3 Припремите састојке детаљним прањем и сечењем на 4-6 делова и уклоните тврде и велике семенке. Скините дебеле љуске са воћа и поврћа.
- 4 Сипајте састојке у одвојиве боце (4, 6).  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Пазите да не прекорачите максималну количину назначену на одвојивим боцама (4, 6).  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Одвојиве боце (4, 6) нису погодне за блендирање вреле течности (макс. 60 °C).
- 5 Причврстите склоп ножа (3) на отворени крај боце окретањем у смеру казаљки. Окрените одвојиве боце са причвршћеним склопом ножа наопако.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Ножеви су веома оштри!
- 6 Гурните наниже у постоље блендера (1) и окрећите у смеру казаљки док не шкљоцне.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Уређај не може да се укључи ако посуда није савршено намештена на постоље блендера. (Симбол троугла поравнат са симболом катанца на постољу блендера)  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Да бисте смањили ризик од повређивања, никад не стављајте склоп ножа на постоље ако нисте добро причврстили боцу.
- 7 Укључите апарат у струју.
- 8 За блендер Create 3 (дугме Easy Push).  
Притисните и држите дугме Easy Push (2a) за почетак мешања.  
Кад завршите, отпустите дугме Easy Push за крај мешања.  
**За блендер Create 4 (бирач брзине рада).**  
Окрените дугме (2b) у положај 1 или 2 према рецепту/жељи (погледајте подешавање 2. брзине).  
Окрените дугме у положај „PULSE“ за краткотрајно повећање снаге. Кад завршите, окрените дугме у положај 0 за крај мешања.  
**Професионални савети!** У пулсном режиму можете брзо да промешате састојке да бисте постигли жељену уједначеност.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Никад не укључујте јако оптерећен блендер (макс. капацитет) на подешавању 1 са присутном одвојивом боцом. Никад не укључујте блендер кад у њему нема састојака и течности. То може довести до прегревања и оштећења производа.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Док блендер ради, не скидајте посуду са постоља. Ако морате да уклоните посуду, прво искључите уређај, а затим уклоните посуду.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Кад је у блендеру велика количина (пун капацитет), не пуштајте га да ради дуже од 2 минута. Пре него што наставите, пустите да се хлади бар 10 минута.
- 9 Скините посуду (4, 6) са постоља блендера (1) окретањем супротно од смера казаљки и повлачењем. Одвојите склоп ножа окретањем супротно од смера казаљки.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Увек одвојите склоп ножа у року од 1 минута од завршетка блендирања да бисте избегли касније напорно растављање.
- 10 Оперите делове одмах након употребе да бисте спречили сушење остатака хране на њима.  
**Професионални савети!** Увек скините склоп ножева са посудом и исперите их да буду чисти чак и пре него што их ставите у машину за прање посуђа. Напуните посуду са 0,4L млаке воде и течношћу за прање и затим покрените уређај МАКС. брзином 30 секунди да а би се испрао.
- 11 Причврстите поклопац одвојиве боце (5) да бисте блендирани садржај понели са собом.
- 12 **Коришћење стаклене посуде**
  - a. Сипајте састојке у стаклену посуду (10).
  - b. Ставите поклопац (11) на стаклену посуду (10).
  - c. Ставите склоп стаклене посуде на постоље блендера (1) и окрећите га у смеру казаљки док не шкљоцне.  
**УПОЗОРЕЊЕ!** Уређај не може да се укључи ако посуда није савршено намештена на постоље блендера.
  - d. Окрените дугме (2b) у положај 1 или 2 према рецепту/жељи (погледајте подешавање 2. брзине).  
Окрените дугме у положај „PULSE“ за краткотрајно повећање снаге. Кад завршите, окрените дугме у положај 0 за крај мешања.

**УПОЗОРЕЊЕ! Никад не покрећите уређај без поклопца (11).**

**Recommendări Pro!** У пулсном режиму можете брзо да промешате састојке да бисте постигли жељену уједначеност.

е. Скините посуду (10) са постоља блендера (1) окретањем супротно од смера казаљки и повлачењем, а затим сипајте и послужите.

**13 Коришћење млина**

а. Сипајте састојке у посуду млина (7).

б. Причврстите склоп ножа (3) на отворени крај посуде окретањем у смеру казаљки.

Окрените млин наопако.

**УПОЗОРЕЊЕ! Ножеви су веома оштри!**

с. Гурните склопљени млин на постоље блендера (1) и окрећите га у смеру казаљки док уз шкљоцање не легне на своје место.

**УПОЗОРЕЊЕ! Уређај не може да се укључи ако посуда није савршено намештена на постоље блендера. (Симбол троугла поравнат са симболом катанца на постољу блендера)**

д. Окрените дугме (2b) у положај 1 или 2 према рецепту/жељи.

Кад завршите, окрените дугме у положај 0 за крај мешања.

е. Окрените склопљени млин супротно од смера казаљки да бисте га одвојили од постоља блендера (1).

Одвојите склоп ножа (3) окретањем супротно од смера казаљки.

**УПОЗОРЕЊЕ! Увек одвојите склоп ножа у року од 1 минута од завршетка блендирања да бисте избегли касније напорно растављање.**

**УПОЗОРЕЊЕ! Не додирујте оштар нож након млевења јер након неколико циклуса млевења може бити врео.**

ф. Причврстите поклопац (8) да бисте посуду користили за чување.

**14 Искључите апарат из струје.**

## ЧИШЋЕЊЕ И НЕГА ( слика на стр. '6' )

Увек искључите уређај из струје пре чишћења.

1 Кућишта мотора. Никад не потапајте постоље блендера у воду! Само га очистите влажном крпом.

Не користите абразивна средства за чишћење, сунђере за рибање или абразивне детерџенте за чишћење уређаја.

2 Посуде\* (4, 7, 10), склопови ножева\* (3, 9), поклопци\* (5, 8, 11) и мерне шоље могу да се перу машински. Да бисте при ручном прању избегли рђу, немојте користити жичану четку, челичну вуну или избељивач.

**Напомене:** Увек скините склопове ножева (3, 9) са посуде ради чишћења да бисте спречили да између њих остане хране.

**УПОЗОРЕЊЕ! Ножеви су веома оштри. Рукујте пажљиво током чишћења.**

\*доступно само за поједине моделе.

## РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

ПРОБЛЕМ	МОГУЋИ УЗРОК	РЕШЕЊЕ
Не можете да укључите или користите блендер.	Блендер није прикључен на напајање струјом.	Проверите струјну утичницу и прикључите поново.
	Боца и склоп ножева нису исправно постављени на постоље блендера. Сигурносни систем за блокирање спречава напајање апарата.	Проверите да ли је склоп ножева добро причвршћен и да ли посуда правилно стоји на постољу блендера. (Симбол положаја на постољу посуде треба да буде поравнат са симболом катанца на постољу блендера)
	Постоји проблем са радом.	Обратите се овлашћеном сервисном центру.

ПРОБЛЕМ	МОГУЋИ УЗРОК	РЕШЕЊЕ
Рад ножева је успорен или долази до застоја током рада апарата.	Нож се заглавио јер су комади хране превелики или има превише намирница у посуди.	Исеците намирнице на мање комаде или одвадите.
	Пуњење је претешко па се аутоматски активирала заштита мотора.	Искључите из струје, сачекајте бар 20 минута, одвадите нешто намирница, а затим покрените поново.
	У посуду су стављени погрешни састојци.	Стаклена посуда и одвојива боца служе за производњу напитака. Додајте воће, поврће и друге састојке. Никад не мешајте састојке као што су тесто, кромпир-пире, месо и сл. Млин служи за млевење тврдих састојака, као што су орашати плодови, зрна кафе и сушена чили паприка.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Spotrebič je určený na mixovanie potravín.
- Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom inej osoby, alebo ak boli inou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a ak rozumejú prípadným rizikám. Deti nesmú používať tento spotrebič. Spotrebič aj s káblom uchovávajte mimo dosahu detí. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Spotrebič je možné zapojiť len do zdroja, ktorý má napätie a frekvenciu vyhovujúce špecifikáciám uvedeným na typovom štítku.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Spotrebič vždy kladte na rovný povrch.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od napájania, ak ho nechávate bez dozoru a pred montovaním, demontovaním, čistením, výmenou príslušenstva alebo priblížením sa k častiam, ktoré sa pri používaní pohybujú.
- UPOZORNENIE:** čepele sú veľmi ostré. Pri montovaní a demontovaní po použití alebo počas čistenia by sa malo postupovať opatrne.
- Tento spotrebič je určený len na používanie v domácnostiach. Nesmie sa používať na žiadny iný účel.
- Toto zariadenie je určené na používanie v domácnostiach a podobnom prostredí, ako napr.:
  - kuchynské priestory zamestnancov v obchodoch, na úradoch a v inom pracovnom prostredí;
  - chalupy, chaty;
  - priestory pre klientov v hoteloch, motelloch a iných typoch ubytovacích zariadení;
  - zariadeniach poskytujúcich nocľah s raňajkami.
- Pri veľkej dávke (maximálna kapacita) nenechajte mixér bežať dlhšie ako 2 minúty. Pred tým, ako budete pokračovať, nechajte ho vychladnúť aspoň 10 minút.
- Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na nádobe.
- Sklenená nádoba a nádoba na fľaše so sebou sú vhodné na miešanie horúcej tekutiny (max. 60°C).
- Mlynček nie je vhodný na miešanie mokrých alebo horúcich prísad (max. 60°C).
- Spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky bez veka.
- Telo spotrebiča, prívodný elektrický kábel ani zástrčku nikdy neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
- Tento spotrebič nepoužívajte na miešanie farby. Môže to spôsobiť výbuch.
- Nenechajte kábel dotýkať sa horúcich povrchov alebo ho cez ne visieť.
- Používajte len príslušenstvo alebo súčasti odporúčané pre tento výrobok.



- Mlynček je určený na mletie tvrdých surovín, ako sú orechy, kávové zrnká a sušené čili.
- Sklenená nádoba a nádoba na fľašu so sebou sa nesmú používať na miešanie ani mletie tvrdých a suchých látok, okrem kociek ľadu a mrazeného ovocia.
- Ruky a pomôcky počas prevádzky udržiavajte mimo spotrebiča, aby ste sa vyhli riziku ťažkého poranenia alebo poškodenia spotrebiča.
- Udržiavajte fľašu s obsahom vychladeným až do spotrebovania, pokiaľ sa pokrm nesje hneď.
- Udržiavajte obsah vo fľaši troch dní.
- Tekutiny sa majú ohrievať externe bez použitia fľaše. Nikdy nepoužívajte fľašu s spotrebičmi.

## LIKVIDÁCIA



Tento symbol na výrobku alebo na jeho obale označuje, že sa s výrobkom nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Ak chcete svoj výrobok recyklovať, odnesť ho na oficiálne zberné miesto alebo do servisného strediska

Electrolux, kde môžete batériu a elektrické časti bezpečne odovzdať a nechať profesionálne recyklovať. Dodržiavajte pravidlá svojej krajiny týkajúce sa separovaného zberu elektrických výrobkov a nabitelných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu výrobkov, informácií a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

## KOMPONENTY ( obrázok na strane '2' )

- |   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 1 Podstavec mixéra                            | 6 Nádoba na fľašu so sebou (300ml)* |
| 2a Tlačidlo s jednoduchým stlačením*          | 7 Nádoba mlynčeka*                  |
| 2b Ovládač rýchlosti*                         | 8 Kryt mlynčeka*                    |
| 3 Fľaša so sebou a súprava čepeľí do mlynčeka | 9 Súprava čepeľí sklenenej nádoby*  |
| 4 Nádoba na fľašu so sebou (600ml)            | 10 Sklenená nádoba*                 |
| 5 Veko fľaše so sebou                         | 11 Veko sklenenej nádoby*           |

\*k dispozícii iba pri niektorých modeloch.

## NÁVOD NA POUŽITIE ( obrázok na strane '2-5' )

- 1 Čistenie - Pred použitím sa uistite, že je nádoba čistá.
- 2 Maximálna kapacita a nastavenie programu/rýchlosti.

### SKLENENÁ NÁDOBA

Recepty	Maximálna kapacita	Odporúčané nastavenie/program
Smoothie	0.6L	Max. rýchlosť na 90 sek
Drvenie ľadu	4-5 ks	10x pulz
Mrkvová polievka	0.6L	Max. rýchlosť na 60 sek

### FLAŠA SO SEBOU

Recepty	Maximálna kapacita (600ml nádoba)	Maximálna kapacita (300ml nádoba)	Odporúčané nastavenie/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maks hastighet i 90 sek
Drvenie ľadu	4-5 ks	4-5 ks	10x puls
Mrkvová polievka	240g mrkvy + 360g vody	120g mrkvy + 180g vody	Max. rýchlosť na 60 sek
Teplá tekutina (max 60°C)	0.4L	0.2L	Max. rýchlosť na 60 sek

## MLYNČEK

Recepty	Maximálna kapacita	Odporúčané nastavenie/ program
Kávové zrná	60g	Max. rýchlosť na 40 sek
Orechy	80g	Max. rýchlosť na 5 sek
Sušené čili	20g	Max. rýchlosť na 10 sek ZAPNÚŤ, na 3 sek VYPNÚŤ (2-krát)
Čerstvé čili	50g	Max. rýchlosť na 10 sek ZAPNÚŤ, na 3 sek VYPNÚŤ (2-krát)
Sesamové semienka	80g	Max. rýchlosť na 10 sek ZAPNÚŤ, na 3 sek VYPNÚŤ (2-krát)

- Prípravte prísady ich dôkladným opláchnutím a nakrájaním na 4 až 6 kusov a odstráňte všetky tvrdé alebo veľké semienka. Z ovocia alebo zeleniny odstráňte hrubú šupku.
- Vložte prísady do nádob na fľaše so sebou (4,6).  
**VÝSTRAHA! Neprekračujte maximálny objem plnenia uvedený na nádobách na fľaše so sebou (4,6).**  
**VÝSTRAHA! Nádobu na fľaše so sebou (4,6) nie sú vhodné na miešanie horúcej tekutiny (max. 60°C).**
- Pripevnite súpravu čepeľ (3) na otvorený koniec fľaše otočením v smere hodinových ručičiek. Obráťte nádoby na fľaše so sebou s priloženou súpravou čepeľ naopak.  
**VÝSTRAHA! Čepele sú veľmi ostré!**
- Zatlačte ju na základňu mixéra (1) a otáčajte ňou, aby zapadla na miesto.  
**VÝSTRAHA! Spotrebič sa nedá zapnúť, ak nádoba nie je dokonale upevnená na základni mixéra. (Symbol trojuholníka je zarovnaný so symbolom zámku na základni mixéra)**  
**VÝSTRAHA! Ak chcete znížiť riziko poranenia, nikdy neumiestňujte súpravu čepeľ na základňu bez riadne upevnenej fľaše.**
- Zapojte do hlavného prívodu elektriny.
- Na vytvorenie 3 mixéra (používateľského rozhrania tlačidla s jednoduchým stlačením).**  
Stlačením a podržaním jednoducho stlačiteľného tlačidla (2a) spustíte miešanie.  
Po dokončení uvoľnite jednoducho stlačiteľné tlačidlo a ukončíte tak miešanie.  
**Na vytvorenie 4 mixéra (používateľské rozhranie ovládača rýchlosti).**  
Otočte ovládač (2b) do polohy 1 alebo 2 podľa receptu/preferencií (pozri č. 2 nastavenie rýchlosti).  
Otočte ovládačom do polohy „PULSE“ (PULZ) a nakrátko zvýšte výkon. Po dokončení otočte ovládač do polohy „0“ a ukončíte tak miešanie.  
**Profesionálne tipy!** Vďaka pulznému režimu môžete prísady rýchlo premiešať, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.  
**VÝSTRAHA! Nikdy nespúšťajte mixér s veľkou dávkou náplne (max. kapacita) pri nastavení na úrovni 1 s fľašou so sebou. Nikdy nepoužívajte mixér prázdny a bez tekutiny. Môže dôjsť k prehriatiu a poškodeniu výrobku.**  
**VÝSTRAHA! Počas prevádzky nevyberajte nádobu zo základne mixéra. Ak je potrebné vybrať nádobu, najprv vypnite spotrebič a potom ju vyberte.**  
**VÝSTRAHA! Pri veľkej dávke (maximálna kapacita) nenechajte mixér bežať dlhšie ako 2 minúty. Pred tým, ako budete pokračovať, nechajte ho vychladnúť aspoň 10 minút.**
- Vyberte nádobu (4,6) zo základne mixéra (1) otočením proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju. Súpravu čepeľ vyberte otočením proti smeru hodinových ručičiek.  
**VÝSTRAHA! Súpravu čepeľ vždy vyberte do 1 minúty po rozmiešaní, aby ste predišli následným ťažkostiam s rozmontovaním.**
- Jednotlivé časti umyte hneď po použití, aby ste predišli zaschnutiu zvyškov jedla na týchto jednotlivých častiach.  
**Profesionálne tipy!** Aj pred vložením do umývačky vždy odpojte súpravu s čepeľami z nádoby a opláchnite ju. Naplňte nádobu vlažnou vodou s objemom 0.4L a tekutinou do umývačky riadu, potom spustíte spotrebič na MAX rýchlosť na 30 sekúnd na opláchnutie nádoby.
- Pripevnite veko fľašky so sebou (5) a vychutnajte si mixovanie na cestách.
- Používanie sklenenej nádoby**
  - Vložte prísady do sklenenej nádoby (10).
  - Na sklenenú nádobu (10) nasadte veko (11).

- c. Nasadíte zloženú sklenenú nádobu na základňu mixéra (1) a otáčajte ňou v smere hodinových ručičiek, aby zapadla na miesto.  
**VÝSTRAHA! Spotrebič sa nedá zapnúť, ak nádoba nie je dokonale upevnená na základni mixéra.**
- d. Otočte ovládač (2b) do polohy 1 alebo 2 podľa receptu/preferencií (pozri č. 2 nastavenie rýchlosti). Otočte ovládačom do polohy „PULSE“ (PULZ) a nakrátko zvýšte výkon. Po dokončení otočte ovládač do polohy „0“ a ukončíte tak miešanie.  
**VÝSTRAHA! Spotrebič nikdy neuvádzajte do prevádzky bez veka (11).  
Profesionálne tipy!** Vďaka pulznému režimu môžete prísady rýchlo premiešať, aby ste dosiahli požadovanú konzistenciu.
- e. Vyberte nádobu (10) zo základne mixéra (1) otočením proti smeru hodinových ručičiek a vytiahnite ju, potom obsah nalejte a servírujte.

### 13 Používanie mlynčeka

- a. Vložte prísady do nádoby mlynčeka (7).
- b. Pripevnite súpravu čepeľí (3) na otvorený koniec nádoby otočením v smere hodinových ručičiek. Otočte mlynček naopak.  
**VÝSTRAHA! Čepele sú veľmi ostré!**
- c. Zatláčte zložený mlynček na základňu mixéra (1) a otáčajte ju v smere hodinových ručičiek, aby zapadla na miesto.  
**VÝSTRAHA! Spotrebič sa nedá zapnúť, ak nádoba nie je dokonale upevnená na základni mixéra. (Symbol trojuholníka je zarovnaný so symbolom zámku na základni mixéra)**
- d. Otočte ovládač (2b) do polohy 1 alebo 2 podľa receptu/preferencií. Po dokončení otočte ovládač do polohy „0“ a ukončíte tak miešanie.
- e. Zložený mlynček otočte proti smeru hodinových ručičiek, aby sa uvoľnila zo základne mixéra (1). Súpravu čepeľí (3) vyberte otočením proti smeru hodinových ručičiek.  
**VÝSTRAHA! Súpravu čepeľí vždy vyberte do 1 minúty po rozmiešaní, aby ste predišli následným ťažkostiam s rozmontovaním.  
VÝSTRAHA! Po dokončení mletia sa nedotýkajte sa ostrej čepele, pretože po niekoľkých cykloch mletia môže byť horúca.**
- f. Pripevnite veko (8), aby ste nádobu mohli používať na skladovanie

### 14 Odpojte spotrebič od elektrickej siete.

---

## ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ ( obrázok na strane '6' )

Vždy spotrebič pred čistením odpojte zo siete.

- 1 Kryt motora. Nikdy neponárajte základňu mixéra do vody! Vyčistite ju iba vlhkou handričkou. Pri čistení spotrebiča nepoužívajte abrazívne čističe, drôtenky alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- 2 Nádobu\* (4,7,10), súpravu čepeľí\* (3,9) a veka\* (5,8,11) a odmerka sa môžu umývať v umývačke riadu. Pri ručnom umývaní nepoužívajte drôtenú kefu, drôtenku alebo bielicidlo, aby ste predišli hrdzaveniu.  
**Poznámky:** Pri čistení vždy odpojte súpravy s čepeľami (3,9) z nádoby, aby ste zaistili, že medzi nimi nezostanú žiadne zvyšky jedla.  
**UPOZORNENIE! Čepele sú veľmi ostré. Pri čistení s nimi manipulujte opatrne.**

\*k dispozícii iba pri niektorých modeloch.

# RIEŠENIE PROBLÉMOV

PROBLÉM	MOŽNÁ PRÍČINA	RIEŠENIE
Mixér sa nedá zapnúť ani používať.	Mixér nie je zapojený do elektrickej siete.	Skontrolujte napájanie v domácnosti a znova spotrebič zapojte.
	Nádoba a zostava čepelí nie sú správne nainštalované v základni mixéra. Bezpečnostný uzamykací systém zabraňuje zapnutiu prístroja.	Uistite sa, že je súprava čepelí upevnená a nádoba je dokonale nasadená na základni mixéra. (Symbol polohy na nádobe je zarovnaný so symbolom zámku na základni mixéra.)
	Vyskytol sa funkčný problém.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Čepele sa ťažko pohybujú alebo prístroj sa počas prevádzky zastaví.	Čepeľ je zaseknutá, pretože kúsky potravín sú v nádobe príliš veľké alebo je nádoba preplnená potravinami.	Potraviny nakrájajte na menšie kúsky alebo odoberte z množstva potravín.
	Dávka je príliš veľká, preto je ochrana motora automaticky aktivovaná.	Odpojte spotrebič, počkajte minimálne 20 minút, odoberte z množstva potravín a potom reštartujte.
	Nesprávne prísady vložené do nádoby.	Sklenená nádoba a fľaša so sebou sú určené na výrobu nápojov. Pridajte ovocie, zeleninu a pod. Nikdy nemiešajte prísady ako cesto, zemiakové šupky, mäso a podobne. Mlynček je určený na mletie tvrdých surovín, ako sú orechy, kávové zrná a sušené čili.

## VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo naprave skrbno preberite naslednje navodilo.

- Ta naprava je namenjena mešanju hrane.
- To napravo lahko osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrežna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo. Otroci ne smejo uporabljati te naprave. Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora. Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Napravo je mogoče povezati samo z napajalnikom z napetostjo in frekvenco, ki ustrežata specifikacijam na ploščici za tehnične navedbe.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora v izogib nevarnostim zamenjati proizvajalec, zastopnik njegovega servisnega centra ali druga strokovno usposobljena oseba.
- Napravo vedno postavite na plosko ravno površino.
- Napravo vselej izključite in izklopite iz napeljave, če jo puščate nenadzorovano. Enako storite pred sestavljanjem, razstavljanjem in čiščenjem naprave ter pred menjavo dodatne opreme in rokovanjem z deli, ki se med uporabo naprave premikajo.
- **OPOZORILO:** rezila so zelo ostra. Pri sestavljanju in razstavljanju po uporabi ali med čiščenjem je potrebna previdnost.
- Ta naprava je namenjena samo za uporabo v gospodinjstvu. Ne smete je uporabljati v druge namene.
- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobnim uporabam, kot so:
  - v kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih;
  - na kmetijah;
  - za goste v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih;
  - v okoljih, ki nudijo prenočišče z zajtrkom.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

- Pri veliki obremenitvi (največji kapaciteti) mešalnika ne pustite delovati več kot dve minuti. Pred nadaljevanjem mešanja pustite, da se vsaj 10 minut hladi.
- Pazite, da ne presežete največje prostornine polnjenja, označene na posodi.
- V stekleni in prenosni posodi ne mešajte vročih tekočin (največ 60°C).
- Mlinček ni primeren za mešanje mokrih ali vročih sestavin (največ 60°C).
- Naprave nikoli ne vklaplajte brez pokrova.
- Ohišja, kabla ali vtiča naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Te naprave ne uporabljajte za mešanje barve. To lahko privede do eksplozije.
- Priprčajte se, da kabel ni v stiku z vročimi površinami in da ne visi preko njih.
- Uporabljajte samo dodatno opremo ali dele, ki so priporočeni za to napravo.
- Mešalnik je namenjen mletju trdih sestavin, kot so oreščki, kavna zrnja in suh čili.
- Steklena in prenosna posoda nista primerni za mešanje ali mletje trdih in suhih snovi, razen ledenih kock in zamrznjenega sadja.
- Med delovanjem v napravo ne segajte z rokami ali kuhinjskimi pripomočki, saj lahko s tem tvegate resne telesne poškodbe ali poškodbe naprave.
- Če hrane ne porabite takoj, steklenico z vsebino do porabe hranite v hladilniku.
- Vsebino v steklenici hranite največ tri dni.
- Tekočine je potrebno segreti zunaj, brez uporabe steklenice. Steklenice nikoli ne uporabljajte z grelnimi napravami.

## ODLAGANJE



Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da izdelek ni uvrščen med gospodinjne odpadke. Za reciklažo izdelek odnesite na uradno zbirno mesto ali na servisni center Electrolux, kjer bodo

lahko baterijo in električne dele odstranili ter reciklirali varno in profesionalno. Upoštevajte pravila v vaši državi glede ločenega zbiranja električnih izdelkov in polnilnih baterij.



Družba Electrolux si pridržuje pravico do spremembe izdelkov, podatkov in specifikacij brez predhodnega obvestila.

## KOMPONENTA ( slika na strani '2' )

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| 1 Osnova mešalnika                         | 6 Prenosna posoda (300ml)*        |
| 2a Gumb za hitri vklop/izklop*             | 7 Posoda za mletje*               |
| 2b Gumb za izbiro hitrosti*                | 8 Pokrov mlinčka*                 |
| 3 Prenosna posoda in komplet rezil mlinčka | 9 Komplet rezila steklene posode* |
| 4 Prenosna posoda (600ml)                  | 10 Steklena posoda*               |
| 5 Pokrov prenosne posode                   | 11 Pokrov steklene posode*        |

\*Na voljo samo pri določenih modelih.

## UPORABA ( slika na straneh '2-5' )

- 1 Čiščenje – Priprčajte se, da pred uporabo očistite posodo.
- 2 Največja kapaciteta in nastavev programa/hitrosti.

### STEKLENA POSODA

Recepti	Največja kapaciteta	Priporočena nastavev / program
Šejk	0.6L	Največja hitrost za 90 sek.
Drobljenje ledu	4-5 kosov	10 pulzov
Korenčkova juha	0.6L	Največja hitrost za 60 sek.

## PRENOSNA POSODA

Recepti	Največja kapaciteta (600ml posoda)	Največja kapaciteta (300ml posoda)	Priporočena nastavitvev/program
Šejk	0.6L	0.3L	Največja hitrost za 90 sek
Drobljenje ledu	4-5 kosov	4-5 kosov	10 pulzov
Korenčkova juha	240g korenja + 360g vode	120g korenja + 180g vode	Največja hitrost za 60 sek
Topla tekočina (največ 60°C)	0.4L	0.2L	Največja hitrost za 60 sek

## MLINČEK

Recepti	Največja kapaciteta	Priporočena nastavitvev/program
Kavna zrnja	60g	Največja hitrost za 40 sek
Oreščki	80g	Največja hitrost za 5 sek
Suh čili	20g	Največja hitrost za 10 sek. VKLOP, 3 sek. IZKLOP (2-krat)
Svež čili	50g	Največja hitrost za 10 sek. VKLOP, 3 sek. IZKLOP (2-krat)
Sesamova semena	80g	Največja hitrost za 10 sek. VKLOP, 3 sek. IZKLOP (2-krat)

- Sestavine pripravite tako, da jih temeljito sperete in narežete na 4–6 kosov ter iz njih odstranite trda ali velika semena. S sadja ali zelenjave odstranite vse debele lupine.
- V prenosne posode dajte sestavine (4,6).  
**OPOZORILO! Pazite, da ne presežete največje prostornine polnjenja, označene na prenosni posodi (4,6).**  
**OPOZORILO! V prenosni posodi (4,6) ne mešajte vročih tekočin (največ 60°C).**
- Komplet rezil (3) pritrдите na odprti konec posode tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca. Prenosne posode z nameščenim kompletom rezil obrnite na glavo.  
**OPOZORILO! Rezila so zelo ostrá!**
- Potisnite jo na osnovo mešalnika (1) in jo obrnite v smeri urnega kazalca, dokler ne zaskoči v položaju.  
**OPOZORILO! Naprave ni mogoče vklopiti, če posoda ni pravilno nameščena na osnovo mešalnika. (Simbol trianglera poravnajte s simbolom ključavnice na osnovi mešalnika)**  
**OPOZORILO! Komplet rezil nikoli ne nameščajte na osnovo brez pravilno nameščene posode, da zmanjšate nevarnost poškodb.**
- Napravo priključite na omrežno napetost.
- Za mešalnik Create 3 (uporabniški vmesnik gumba za hitri vklop/izklop).**  
Za začetek mešanja pritisnite in pridržite gumb za hitri vklop/izklop (2a).  
Po koncu spustite gumb za hitro vklop/izklop, da končate mešanje.  
**Za mešalnik Create 4 (uporabniški vmesnik gumba za izbiro hitrosti).**  
Gumb (2b) obrnite v položaj 1 ali 2 glede na recept/želje (glejte nastavitve št. 2).  
Gumb obrnite v položaj „PULSE“ (PULZNO) za kratke dcige moči.  
Po koncu gumb obrnite v položaj „0“, da končate mešanje.  
**Nasveti strokovnjakov!** S pulznim načinom lahko sestavine hitro zmešate, da dosežete zeleno gostoto.  
**OPOZORILO! Mešalnika nikoli ne napolnite prekomerno (največja kapaciteta), kadar uporabljate nastavitvev 1 s prenosno posodo. Mešalnika nikoli ne vklopite, kadar je prazen in v njem ni nobene tekočine. To lahko povzroči pregrevanje in poškoduje napravo.**  
**OPOZORILO! Med delovanjem mešalnika posode ne odstranjujte z osnove. Če morate posodo odstraniti, najprej izklopite napravo.**  
**OPOZORILO! Pri veliki obremenitvi (največji kapaciteti) mešalnika ne pustite delovati več kot dve minuti. Pred nadaljevanjem mešanja pustite, da se vsaj 10 minut hladi.**
- Posodo (4,6) odstranite z osnove mešalnika (1) tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca in jo potegnete z osnove. Komplet rezil snemite tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.  
**OPOZORILO! Komplet rezil vedno snemite najkasneje eno minuto po koncu mešanja, saj ga je pozneje težje razstaviti.**

- 10 Sestavne dele mešalnika takoj po uporabi operite, da preprečite zasušitev ostankov hrane na njih.  
**Nasveti strokovnjakov!** Komplet rezila vedno odstranite s posodo in oba dela sperite, preden ju položite v pomivalni stroj. Posodo napolnite z 0.4L mlačne vode in tekočino za pomivanje ter jo izperite tako, da mešalec za 30 sekund zaženete pri največji hitrosti.
- 11 Pritrdite pokrov prenosne posode (5) in uživajte v mešanju na poti.
- 12 **Uporaba steklene posode**  
a. V stekleno posodo dajte sestavine (10).  
b. Na stekleno posodo (10) namestite pokrov (11).  
c. Sestavljeno stekleno posodo namestite na osnovo mešalnika (1).  
Obračajte jo v smeri urnega kazalca, dokler ne zaskoči na mestu.  
**OPOZORILO! Naprave ni mogoče vklopiti, če posoda ni pravilno nameščena na osnovo mešalnika.**  
d. Gumb (2b) obrnite v položaj 1 ali 2 glede na recept/želje (glejte nastavitve št. 2).  
Gumb obrnite v položaj „PULSE“ (PULZNO) za kratke dcige moči. Po koncu gumb obrnite v položaj „0“, da končate mešanje.  
**OPOZORILO! Naprave nikoli ne vklaplajte brez pokrova (11).**  
**Nasveti strokovnjakov!** S pulznim načinom lahko sestavine hitro zmešate, da dosežete zeleno gostoto.  
e. Posodo (10) odstranite z osnove mešalnika (1) tako, da jo obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca in jo potegnete z osnove. Nato lahko njeno vsebino nalijete v izbrani vsebnik in postrežete.
- 13 **Uporaba mešalnika**  
a. V posodo mešalnika dajte sestavine (7).  
b. Komplet rezil (3) pritrdite na odprti konec posode tako, da ga obrnete v smeri urinega kazalca. Mešalnik obrnite na glavo.  
**OPOZORILO! Rezila so zelo ostr!**  
c. Sestavljen mešalnik potisnite na osnovo mešalnika (1) in jo zavrtite v smeri urinega kazalca, da se zaskoči na pravi položaj.  
**OPOZORILO! Naprave ni mogoče vklopiti, če posoda ni pravilno nameščena na osnovo mešalnika. (Simbol trianglera poravnajte s simbolom ključavnice na osnovi mešalnika)**  
d. Gumb (2b) obrnite v položaj 1 ali 2 glede na recept/želje. Po koncu gumb obrnite v položaj „0“, da končate mešanje.  
e. Sestavljen mešalnik obrnite v nasprotni smeri urinega kazalca, da jo sprostite z osnove mešalnika (1). Komplet rezil (3) snemite tako, da ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca.  
**OPOZORILO! Komplet rezil vedno snemite najkasneje eno minuto po koncu mešanja, saj ga je pozneje težje razstaviti.**  
**OPOZORILO! Po koncu mletja ne prijemajte ostrega rezila, saj se lahko po več zaporednih ciklih mletja segreje.**  
f. Namestite pokrov (8), da posodo uporabite za shranjevanje.
- 14 Izključite napravo.

---

## ČIŠČENJE IN NEGA (slika na strani '6')

Napravo pred čiščenjem vselej izklopite iz napajanja.

- Ohišje motorja. Osnove mešalnika nikoli ne potaplajte v vodo! Očistite jo samo z vlažno krpo. Pri čiščenju naprave ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev, grobih gobic ali abrazivnih pralnih sredstev.
- Posode\* (4,7,10), kompleti rezil\* (3,9) in pokrovi\* (5,8,11) in merilni lonček so primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Pri ročnem pomivanju v izogib rji ne uporabljajte žične ščetke, jeklene volne ali belila.  
**Opombe:** Komplete rezil (3,9) vedno odstranite s posode in ju očistite, da odstranite ostanke hrane med njima.  
**OPOZORILO! Rezila so zelo ostr.** Med čiščenjem z njimi rokujte previdno.

\*na voljo samo pri določenih modelih.

# ODPRAVLJANJE TEŽAV

TEŽAVA	MOŽNI VZROK	REŠITEV
Mešalnika ni mogoče vklopiti ali je uporabljati.	Mešalnik ni priključen na električno napajanje.	Preverite napajanje v vašem domu in mešalnik ponovno priklpite.
	Posoda in sklop rezila nista pravilno nameščena na osnovi mešalnika. Varnostni zaklepalni sistem preprečuje vklop naprave.	Prepričajte se, da je komplet rezil pritrjen in da je posoda popolnoma nameščena na osnovo mešalnika. (Simbol položaja na dnu posode je poravnan s simbolom ključavnice na dnu mešalnika)
	Prišlo je do funkcionalne težave.	Obrnite se na pooblaščen servisni center.
Rezila ali naprava se med delovanjem ustavijo.	Rezilo se je zataknilo, ker so kosji hrane preveliki ali ker je v posodi preveč hrane.	Hrano narežite na manjše kose ali zmanjšajte njeno količino.
	Obremenitev je prevelika, zaradi česar se samodejno vklopi zaščita motorja.	Mešalnik izklopite iz napeljave, počakajte najmanj 20 minut, zmanjšajte količino hrane v posodi in mešalnik ponovno zaženite.
	V posodi so napačne sestavine.	Steklena in prenosna posoda sta namenjeni mešanju pijač. Dodajte sadje, zelenjavo ali podobna živila. Nikoli ne mešajte sestavin, kot so testo, pire krompir, meso ali podobna živila. Mešalnik je namenjen mletju treh sestavin, kot so oreščki, kavna zrnja in suh čili.

## SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs följande anvisningar noga innan du använder produkten första gången.

- Produkten är avsedd för att blanda matvaror.
- Produkten kan användas av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, under överinseende eller med instruktioner om säker användning och medvetenhet om riskerna. Produkten får inte användas av barn. Produkten och nätsladden ska hållas utom räckhåll för barn. Barn får inte rengöra eller utföra underhåll av produkten utan uppsikt. Låt inte barn leka med produkten.
- Produkten får endast anslutas till ett uttag med den spänning och strömkapacitet som anges på märkskylten.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller person med motsvarande kunskap, för att undvika fara.
- Placera alltid produkten på en plan, horisontell yta.
- Stäng alltid av produkten och dra ut stickkontakten när den lämnas utan uppsikt, före montering, demontering eller rengöring av tillbehör eller vidrörande av rörliga delar.
- **VARNING:** Knivarna är mycket vassa. Var försiktig när du monterar, demonterar eller rengör produkten.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk. Den får inte användas för andra ändamål.
- Produkten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
  - personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer,
  - lantbruksbyggnader,
  - av gäster på hotell, motell och andra typer av boenden,
  - bed and breakfast-miljö.
- Använd inte produkten med tung belastning (maxkapacitet) i mer än 2 minuter. Låt den svalna i minst 10 minuter innan du fortsätter.



- Fyll inte på mer än upp till kannans max-märkning.
- Glasbehållaren och take away-flaskan är inte lämpliga för att blanda het vätska (max 60°C).
- Det är inte lämpligt att blanda varma och våta ingredienser i kvarnen (max 60°C).
- Använd aldrig produkten utan lock.
- Sänk aldrig ner produkten, sladden eller stickkontakten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten för att blanda färg. Det kan orsaka explosion.
- Låt inte nätsladden komma i kontakt med eller hänga över heta ytor.
- Använd endast tillbehör och delar som rekommenderas för produkten.
- Kvarnen är avsedd att användas för att mala hårda ingredienser som nötter, kaffeböner och torkad chili.
- Glasbehållaren och take away-flaskan kan inte användas för att blanda eller mala hårda och torra ämnen, förutom isbitar och frysta frukter.
- Håll händer och redskap borta från produkten under drift för att undvika risk för allvarliga personskador eller skador på produkten.
- Gida hemen tüketilmeyeceksen, şişe içeriğini tüketime dek soğutulmuş olarak tutun.
- İçeriği, şişenin içinde en çok üç gün tutun.
- Sıvılar, şişe dışında başka bir kapta ısıtılmalıdır. Şişeyi asla ısıtıcı cihazlarda kullanmayın.
- Förvara flaskan och dess innehåll i kylskåpet tills det ska förtäras om inte maten ska förtäras direkt.
- Förvara innehållet i flaskan i upp till tre dagar.
- Vätskor ska värmas upp externt utan att använda flaskan. Använd aldrig flaskan med uppvärmningsprodukterna.

## AVFALLSHANTERING



Den här symbolen på produkten eller dess förpackning indikerar att den inte får hanteras som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en miljöstation eller till ett Electrolux-servicecenter som kan ta bort och återvinna

batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ landets regler för separat insamling av elektriska produkter och laddningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

## KOMPONENT ( bild sid. '2' )

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Motorenhet                                    | <b>6</b> Take away-flaska (300ml)*         |
| <b>2a</b> Enkel tryckknapp                             | <b>7</b> Kvarnbehållare*                   |
| <b>2b</b> Hastighetsreglage (vred)*                    | <b>8</b> Lock till kvarnbehållare*         |
| <b>3</b> Knivbladenhet till take away-flaska och kvarn | <b>9</b> Knivbladenhet till glasbehållare* |
| <b>4</b> Take away-flaska (600ml)                      | <b>10</b> Glasbehållare*                   |
| <b>5</b> Lock till take away-flaska                    | <b>11</b> Lock till glasbehållare*         |

\*endast tillgänglig för vissa modeller.

## ANVÄNDNING ( bild sid. '2-5' )

- 1 Rengöring - Kontrollera att kannan är ren före användning.
- 2 Maximal kapacitet och val av program/hastighet.

### GLASBEHÅLLARE

Recept	Max kapacitet	Rekommenderad inställning/program
Smoothie	0,6L	Maxhastighet i 90 sek
Krossning av is	4-5 st	10 x puls

Recept	Max kapacitet	Rekommenderad inställning/program
Morotssoppa	0.6L	Maxhastighet i 60 sek

#### TAKE AWAY-FLASKA

Recept	Max kapacitet (600ml behållare)	Maxkapacitet (300ml behållare)	Rekommenderad inställning/program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maxhastighet i 90 sek
Krossning av is	4-5 st	4-5 st	10 x puls
Morotssoppa	240g morot + 360g vatten	120g morot + 180g vatten	Maxhastighet i 60 sek
Varm vätska (max 60°C)	0.4L	0.2L	Maxhastighet i 60 sek

#### KVARN

Recept	Max kapacitet	Rekommenderad inställning/program
Kaffeböna	60g	Maxhastighet i 40 sek
Nötter	80g	Maxhastighet i 5 sek
Torkad chili	20g	Maxhastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 gånger)
Färsk chili	50g	Maxhastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 gånger)
Sesamfrön	80g	Maxhastighet i 10 sek PÅ, 3 sek AV (2 gånger)

- Förbered ingredienserna genom att skölja dem noga, skära dem i 4–6 delar och ta bort hårda eller stora kärnor. Ta bort tjockt skal från frukt eller grönsaker.
- Fyll take away-flaskan med ingredienserna (4,6).  
**WARNING! Fyll inte på mer än upp till take away-flaskans max-märkning (4,6).**  
**WARNING! Take away-flaskan (4,6) är inte lämplig för att blanda het vätska (max 60°C).**
- Fäst knivbladenheten (3) på flasköppningen genom att vrida det medurs. Vänd take away-flaskan med knivuppsättningen fastsatt upp och ner.  
**WARNING! Knivarna är väldigt vassa!**
- Tryck ner den i motorenheten (1) och rotera medsols tills dess att den låses på plats.  
**WARNING! Produkten kan inte slås på om inte kannan är rätt monterad på motorenheten. (Triangel-symbolen justeras efter lås-symbolen på motorenheten)**  
**WARNING! För att minska risken för skada, placera aldrig knivuppsättningen på basen utan att ha satt fast den ordentligt på flaskan.**
- Sätt i stickkontakten i eluttaget.
- För Create 3 Blender (användargränssnitt med enkel tryckknapp).**  
Tryck och håll in tryckknappen (2a) för att starta mixern.  
Släpp tryckknappen för att stoppa mixerfunktionen.  
**För Create 4 Blender (användargränssnitt med vredstyrd hastighet).**  
Vrid vredet (2b) till 1 eller 2 beroende på recept/preferens (se nr. 2 hastighetsinställningar).  
Vrid vredet till "PULSE" (pulsläge) för en snabb strömboost.  
När du har gjort detta, vrid vredet till "0" för att avsluta mixerfunktionen.  
**Proffstips!** Med Pulsläge kan ingredienserna snabbmixas till önskad konsistens.  
**WARNING! Kör aldrig mixern med tung belastning (maxkapacitet) med take away-flaskan på inställning 1. Kör aldrig mixern tom och utan vätska. Det kan leda till överhettning och kan skada produkten.**  
**WARNING! Ta inte bort kannan från motorenheten när mixern arbetar.**  
Om kannan måste tas bort, stäng av produkten först.  
**WARNING! Använd inte produkten med tung belastning (maxkapacitet) i mer än 2 minuter.**  
Låt den svalna i minst 10 minuter innan du fortsätter.
- Ta bort behållaren (4,6) från motorenheten (1) genom att vrida den moturs och dra upp den.  
Ta bort bladenheten genom att vrida den moturs.  
**WARNING! Ta alltid bort bladenheten inom 1 minut efter blandning för att undvika svår isärtagning.**

- 10 Diska delarna direkt efter användning för att undvika att matrester torkar fast.  
**Proffstips!** Ta bort bladenheten från kannan och skölj av dem innan de sätts i diskmaskinen. Skölj av kannan genom att fylla med 0.4L ljummet vatten med lite maskindiskmedel, och kör på maxhastighet i 30 sekunder.
- 11 Sätt på take away-locket (5) för att njuta av din mix när du är på språng.
- 12 **Använda glasbehållaren**
- a. Fyll glasbehållaren med ingredienserna (10).  
b. Placera locket (11) på glasbehållaren (10).  
c. Placera den monterade glasbehållaren på motorenheten (1) och rotera den medsols tills den låses på plats.  
**WARNING! Produkten kan inte slås på om inte kannan är rätt monterad på motorenheten.**  
d. Vrid vredet (2b) till 1 eller 2 beroende på recept/preferens (se nr. 2 hastighetsinställningar). Vrid vredet till "PULSE" (pulsprogram) för en snabb strömböost. När du har gjort detta, vrid vredet till "0" för att avsluta mixerfunktionen.  
**WARNING! Använd aldrig produkten utan lock (11).**  
**Proffstips!** Med Pulsläge kan ingredienserna snabbmixas till önskad konsistens.  
e. Ta bort kannan (10) från motorenheten (1) genom att vrida kannan moturs och dra upp den för att servera.
- 13 **Använda kvarnen**
- a. Fyll kvarnbehållaren med ingredienserna (7).  
b. Fäst knivuppsättningen (3) på behållarens öppning genom att vrida medurs. Vänd kvarnen upp och ner.  
**WARNING! Knivarna är väldigt vassa!**  
c. Tryck ned den monterade kvarnen på motorenheten (1) och vrid den medurs för att låsa fast den, tills den klickar på plats.  
**WARNING! Produkten kan inte slås på om inte behållaren är rätt monterad på motorenheten. (Triangel-symbolen justeras efter lås-symbolen på motorenheten)**  
d. Vrid vredet (2b) till 1 eller 2 beroende på recept/preferens. När du har gjort detta, vrid vredet till "0" för att avsluta mixerfunktionen.  
e. Vrid den monterade kvarnen moturs för att lossa den från motorenheten (1). Ta bort knivbladenheten (3) genom att vrida den moturs.  
**WARNING! Ta alltid bort bladenheten inom 1 minut efter blandning för att undvika svår isärtagning.**  
**WARNING! Rör inte det vassa bladet efter att malningen är klar, eftersom det kan vara varmt efter flera malningscykler**  
f. Fäst locket (8) för att använda behållaren till förvaring.
- 14 Dra ut stickkontakten från eluttaget.

## RENGÖRING OCH SKÖTSEL ( bild sid. '6' )

Koppla alltid bort produkten från eluttaget före rengöring.

- 1 Motorhus. Motorenheten får inte nedsänkas i vatten! Rengör endast med en fuktig trasa. Använd inte slipande eller aggressiva rengöringsmedel eller skursvamp för att rengöra produkten.
- 2 Behållare\* (4,7,10), knivbladenheter\* (3,9) lock\* (5,8,11) och mätkoppen är diskmaskinståliga. Om du diskar för hand, använd inte stålull eller blekmedel som kan orsaka rost.  
**Anmärkningar:** Ta bort knivbladenheten (3,9) från behållaren vid rengöring för att undvika matrester mellan dem.  
**WARNING! Knivarna är mycket vassa. Hantera försiktigt under rengöring.**

\*endast tillgänglig för vissa modeller.

# FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Det går inte att starta eller köra mixern.	Mixern är inte ansluten till eluttaget.	Kontrollera säkringarna i installationen och försök igen.
	Flaskan och knivenheten är inte korrekt fastsatta i motorenheten. Säkerhetsspärrsystemet förhindrar att maskinen slås på.	Se till att knivuppsättningen sitter fast och att behållaren är ordentligt fäst på motorenheten. (Positionssymbolen på burkenheten justeras efter låssymbolen på motorenheten)
	Prišlo je do funkcionalne težave.	Kontakta en auktoriserad serviceleverantör
Knivarna står stilla eller apparaten stannar under användning	Knivarna har fastnat på grund av för stora eller för mycket ingredienser i kannan.	Skär ingredienserna i mindre bitar eller minska mängden.
	Belastningen är för tung och motorskyddet aktiveras automatiskt.	Dra ut stickkontakten, vänta i minst 20 minuter, minska mängden och starta igen.
	Fel ingredienser i behållaren.	Glasbehållaren och take away-flaskan är avsedda för framställning av drycker. Tillsätt frukt, grönsaker eller liknande. Blanda aldrig ingredienser som deg, potatismos, kött eller liknande. Kvarnen är avsedd att användas för att mala hårda ingredienser som nötter, kaffeböner och torkad chili.

## GÜVENLİK ÖNERİSİ

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatlice okuyun.

- Bu cihaz yiyecekleri karıştırmak için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi koşuluyla fiziksel, duyuşsal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmalıdır. Cihazı ve kablolarını çocukların erişmeyeceği bir yerde saklayın. Temizlik ve kullanıcı bakımı, denetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Cihaz sadece voltajı ve frekansı bilgi etiketinde yer alan değerlere uygun güç kaynağına bağlanabilir.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasar meydana gelmesine engel olmak için kablo değişiminin üretici, servis temsilcisi veya benzer nitelikteki yetkinlik sahibi bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- Cihazı her zaman düz bir yüzeye yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakıldığında ve takmadan, sökmeden, temizlemeden ve aksesuarları değiştirmeden ya da kullanım sırasında hareket eden parçalara yaklaşmadan önce cihazı daima kapatın ve elektrik bağlantısını kesin.
- **UYARI:** Bıçaklar çok keskindir. Kullanım sonrasında veya temizlik esnasında takarken ve sökerken dikkat edilmelidir.
- Bu cihaz, sadece ev kullanımı içindir. Başka hiçbir amaçla kullanılmamalıdır.
- Bu cihaz, aşağıdaki gibi ev ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfağı alanları,
  - çiftlik evleri,
  - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından,
  - oda kahvaltısı tarzı konaklama yerleri.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

- Blender'ı ağır yükte (maksimum kapasitede) 2 dakikadan fazla çalıştırmayın. Devam etmeden önce en az 10 dakika soğumasını bekleyin.
- Sürahide belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Cam sürahi veya taşınabilir cam şişe, sıcak sıvıları karıştırmak için uygun değildir (maks. 60°C).
- Blender, yağ veya sıcak malzemeleri karıştırmak için uygun değildir (maks. 60°C).
- Cihazı hiçbir zaman kapaksız çalıştırmayın.
- Cihaz gövdesini, kablosunu veya fişini asla suya ya da herhangi bir sıvıya daldırmayın.
- Bu uygulamayı boya karıştırmak için kullanmayın. Patlamaya neden olabilir.
- Kabloyu sıcak yüzeylere temas ettirmeyin veya asmayın.
- Yalnızca bu cihaz için önerilen aksesuarları veya parçaları kullanın.
- Blender kuruyemiş, kahve çekirdeği ve kurutulmuş biber gibi sert malzemeleri öğütmek için uygundur.
- Cam sürahi ve taşınabilir cam şişe, buz küpleri ve dondurulmuş meyveler hariç sert ve kuru maddeleri karıştırmak veya öğütmek için kullanılamaz.
- Ciddi yaralanma veya cihazın hasar görme riskini önlemek için cihaz çalışırken ellerinizi ve mutfak aletlerini cihazdan uzak tutun.
- Gıda hemen tüketilmeyecekse, şişe içeriğini tüketime dek soğutulmuş olarak tutun.
- İçeriği, şişenin içinde en çok üç gün tutun.
- Sıvılar, şişe dışında başka bir kaptan ısıtılmalıdır. Şişeyi asla ısıtıcı cihazlarda kullanmayın.

## ELDEN ÇIKARMA



Ürünün veya ambalajının üzerindeki bu simge, ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini gösterir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya pili ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir

şekilde çıkarıp geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Ülkenizin elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir pillerin ayrı toplanması konusundaki kurallarına uyun.

Electrolux bildirimde bulunmaksızın ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

## BİLEŞEN (resim sayfa '2')

- |   |                                 |
|---|---------------------------------|
| 1 Blender tabanı                              | 6 Taşınabilir cam şişe (300ml)* |
| 2a Kolay Tuş*                                 | 7 Blender sürahisi*             |
| 2b Hız seçici düğme*                          | 8 Blender kapağı*               |
| 3 Taşınabilir şişe ve blender bıçak tertibatı | 9 Cam sürahi bıçak tertibatı*   |
| 4 Taşınabilir cam şişe (600ml)                | 10 Cam sürahi*                  |
| 5 Taşınabilir şişe kapağı                     | 11 Cam sürahi kapağı*           |

\*yalnızca belirli modellerde bulunmaktadır.

## KULLANIM ŞEKLİ (resim sayfa '2-5')

- 1 Temizleme - Kullanmadan önce sürahinin temiz olduğundan emin olun.
- 2 Maksimum kapasite ve program/hız ayarları.

### CAM SÜRAHI

Tarifler	Maksimum kapasite	Önerilen ayar / program
Smoothie	0.6L	Maksimum hızda 90 sn
Buz kırma	4-5 adet	10 darbeleri
Havuç Çorbası	0.6L	Maksimum hızda 60 sn

# KULLANIM ŞEKLİ ( resim sayfa '2-5' )

- 1 Temizleme - Kullanmadan önce sürahinin temiz olduğundan emin olun.
- 2 Maksimum kapasite ve program/hız ayarları.

## CAM SÜRAHI

Tarifler	Maksimum kapasite	Önerilen ayar /program
Smoothie	0.6L	Maksimum hızda 90 sn
Buz kırma	4-5 adet	10 darbeleri
Havuç Çorbası	0.6L	Maksimum hızda 60 sn

## TAŞINABİLİR ŞİŞE

Tarifler	Maksimum kapasite (600ml sürahi)	Maksimum kapasite (300ml sürahi)	Önerilen ayar /program
Smoothie	0.6L	0.3L	Maksimum hızda 90 sn
Buz kırma	4-5 adet	4-5 adet	10 darbeleri
Havuç Çorbası	240g havuç ve diğer malzemeler 360g su	120g havuç ve diğer malzemeler 180g su	Maksimum hızda 60 sn
Ilık sıvı (maks 60°C)	0.4L	0.2L	Maksimum hızda 60 sn

## BLENDER

Tarifler	Maksimum kapasite	Önerilen ayar/program
Kahve çekirdeği	60g	Maksimum hızda 40 sn
Kuruyemiş	80g	Maksimum hızda 5 sn
Kurutulmuş biber	20g	Maksimum hızda 10 sn AÇIK, 3 sn KAPALI (2 kez)
Taze biber	50g	Maksimum hızda 10 sn AÇIK, 3 sn KAPALI (2 kez)
Susam	80g	Maksimum hızda 10 sn AÇIK, 3 sn KAPALI (2 kez)

- 3 Malzemeleri hazırlamak için iyice durulayın, 4 veya 6 parçaya kesin ve eğer varsa sert ya da büyük tohumlarını çıkarın. Meyvenin veya sebzenin kabukları kalınsa soyun.
- 4 Malzemeleri taşınabilir cam şişelere (4,6) doldurun.  
**UYARI! Taşınabilir cam şişede (4,6) belirtilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.**  
**UYARI! Taşınabilir cam şişeler (4,6), sıcak sıvıları karıştırmak için uygun değildir (maks. 60°C).**
- 5 Bıçak tertibatını (3) saat yönünde çevirerek şişenin açık ucuna takın. Bıçak tertibatı takılmış taşınabilir cam şişeyi baş aşağı çevirin.  
**UYARI! Bıçaklar çok keskindir!**
- 6 Blender tabanına (1) bastırın ve saat yönünde döndürerek yerine oturtun.  
**UYARI! Bu cihaz; sürahi, blender tabanına tam olarak oturmadıkça çalıştırılmaz.**  
**(Üçgen sembol blender tabanındaki kilit sembolü ile aynı hizaya gelmelidir)**  
**UYARI! Yaralanma riskini azaltmak için şişe düzgün takılmadan bıçak tertibatını tabana yerleştirmeyin.**
- 7 Prize takın.
- 8 **Create 3 Blender için (Kolay Tuş Arayüzü).**  
Karıştırmaya başlamak için kolay tuşa (2a) basılı tutun. Bittikten sonra, karıştırmayı durdurmak için kolay tuşu bırakın.

### Create 4 Blender için (Hız Seçici Düğme Arayüzü).

Tarife/tercihe göre düğmeyi (2b) 1 veya 2'ye çevirin (2 numaralı hız ayarına bakın).

Kısa süreli güç için düğmeyi "PULSE" konumuna çevirin.

Bittikten sonra, karıştırmayı durdurmak için düğmeyi "0" konumuna çevirin.

**Uzman İpuçları:** Pulse (darbeli) modu ile; istediğiniz kıvamı elde etmek için malzemeleri hızlı bir şekilde karıştırabilirsiniz.

**UYARI! Blender'ı taşınabilir şişe ile fazla doluyken (maksimum kapasitede) hiçbir**

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA

**UYARI!** Blender'ı taşınabilir şişe ile fazla doluyken (maksimum kapasitede) hiçbir zaman 1 ayarında çalıştırmayın. Blender'ı asla boşken ve içinde sıvı yokken çalıştırmayın. Bunlar aşırı ısınmaya ve ürünün zarar görmesine neden olabilir.  
**UYARI!** Çalışma sırasında sürahiyi blender tabanından çıkarmayın.  
Eğer sürahiyi çıkarmanız gerekiyorsa lütfen önce cihazı kapatın sonra sürahiyi çıkarın.  
**UYARI!** Blender'ı ağır yükte (maksimum kapasitede) 2 dakikadan fazla çalıştırmayın. Devam etmeden önce en az 10 dakika soğumasını bekleyin.

- 9 Sürahiyi (4,6) blender tabanından (1) çıkarmak için saat yönün tersine doğru çevirin ve kaldırın. Bıçak tertibatını saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.  
**UYARI!** Parçaların daha sonrasında birbirinden ayrılması zor olacağından, karıştırma işlemi bittikten sonra 1 dakika içinde bıçak tertibatını çıkarın.
- 10 Gıda artıklarının parçaların üzerinde kurumasını önlemek için kullandıktan hemen sonra parçaları yıkayın.  
**Uzman İpuçları:** Bıçak tertibatını her zaman sürahiden ayırın ve bulaşık makinesine yerleştirmeden önce bile durulayarak temizleyin. Sürahiyi 0.4L ılık su ve bulaşık deterjanı ile doldurun ve durulamak için Maksimum hızda 30 saniye çalıştırın.
- 11 Taşınabilir şişenin kapağı (5) ile hareket halindeyken içeceğinizin tadını çıkarabilirsiniz.
- 12 **Cam sürahinin kullanımı**  
a. Malzemeleri cam sürahiye (10) doldurun.  
b. Kapağı (11) cam sürahiye (10) yerleştirin.  
c. Cam sürahiyi blender tabanına (1) yerleştirin, Saat yönünde çevirerek yerine oturtun.  
**UYARI!** Bu cihaz; sürahi, blender tabanına tam olarak oturmadıkça çalıştırılmaz.  
d. Tarife/tercihe göre düğmeyi (2b) 1 veya 2'ye çevirin (2 numaralı hız ayarına bakın). Kısa süreli güç için düğmeyi "PULSE" konumuna çevirin. Bittikten sonra, karıştırmayı durdurmak için düğmeyi "0" konumuna çevirin.  
**UYARI!** Cihazı hiçbir zaman kapaksız (11) çalıştırmayın.  
**Uzman İpuçları:** Pulse (darbeli) modu ile; istediğiniz kıvamı elde etmek için malzemeleri hızlı bir şekilde karıştırabilirsiniz.  
e. Sürahiyi (10) blender tabanından (1) çıkarmak için saat yönün tersine doğru çevirin ve kaldırın, sonra boşaltıp servis edin.
- 13 **Blender kullanımı**  
a. Malzemeleri blender sürahisine (7) doldurun.  
b. Bıçak tertibatını (3) saat yönünde çevirerek sürahinin açık ucuna takın. Blender'ı baş aşağı çevirin.  
**UYARI!** Bıçaklar çok keskindir!  
c. Blender'ı blender tabanına (1) bastırın ve saat yönünde döndürerek yerine oturtun.  
**UYARI!** Bu cihaz; sürahi, blender tabanına tam olarak oturmadıkça çalıştırılmaz.  
(Üçgen sembol blender tabanındaki kilit sembolü ile aynı hizaya gelmelidir)  
d. Tarife/tercihe göre düğmeyi (2b) 1 veya 2'ye çevirin. Bittikten sonra, karıştırmayı durdurmak için düğmeyi "0" konumuna çevirin.  
e. Blender'ı saat yönünün tersine çevirerek blender tabanından (1) çıkarın. Bıçak tertibatını (3) snemite saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.  
**UYARI!** Parçaların daha sonrasında birbirinden ayrılması zor olacağından, karıştırma işlemi bittikten sonra 1 dakika içinde bıçak tertibatını çıkarın.  
**UYARI!** Birkaç öğütme döngüsünden sonra sıcak olabileceğinden öğütme sonrasında bıçağa dokunmayın.  
f. Sürahiyi saklamak için kapağı (8) takın.
- 14 Cihazın fişini çekin.

# TEMİZLEME VE BAKIM ( resim sayfa '6' )

Motor Muhafazasını temizlemeden önce.

1 Daima cihazın fişini çekin. Blender tabanını asla suya daldırmayın! Yalnızca nemli bir bezle temizleyin. Cihazı temizlerken aşındırıcı temizleyiciler, bulaşık süngerleri veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın.

2 Sürühiler\* (4,7,10), bıçak tertibatları\* (3,9) kapaklar\* (5,8,11) ve ölçme kabı bulaşık makinesinde yıkanabilir. Elde yıkıyorsanız, paslanmayı önlemek için tel fırça, bulaşık teli veya çamaşır suyu kullanmayın.

**Notlar:** Temizlerken arada yemek artığı kalmadığından emin olmak için bıçak tertibatlarını (3,9) her zaman sürühilerden ayırın.

**UYARI! Bıçaklar çok keskindir. Temizlerken dikkatlice tutun.**

\*yalnızca belirli modellerde bulunmaktadır.

## SORUN GİDERME

SORUN	OLASI NEDEN	ÇÖZÜM
Blender açılmıyor veya çalıştırmamıyor.	Blender elektrik prizine bağlı değildir.	Evinizdeki elektriği kontrol edin ve cihazı tekrar prize takın.
	Şişe ve bıçak tertibatı, blender tabanına doğru şekilde takılmamıştır. İç güvenlik sistemi makinenin çalıştırılmasına engel olur.	Bıçak tertibatının sıkıca yerleştirildiğinden ve sürühinin blender tabanına iyice oturduğundan emin olun. (Blender tabanındaki pozisyon sembolü, blender tabanındaki kilit sembolü ile aynı hizaya gelmelidir)
	Fonksiyonel bir sorun olabilir.	Yetkili servis merkezine başvurun.
Çalışma sırasında bıçaklar durur veya makine çalışmayı durdurur.	Yiyecek parçaları çok büyük olduğu için ya da sürühide çok fazla yiyecek olduğu için bıçak sıkışmıştır.	Yiyecekleri daha küçük parçalar halinde kesin ya da yiyecek miktarını biraz azaltın.
	Çok fazla malzeme doldurulduğu için motor koruyucu otomatik olarak etkinleşmiştir.	Cihazı prizden çıkarın ve en az 20 dakika bekleyin, yiyecek miktarını biraz azaltın ve ardından tekrar başlatın.
	Sürühiye yanlış malzemeler konulmuştur.	Cam sürühi ve taşınabilir şişenin kullanım amacı içecek yapımıdır. Meyve, sebze ya da benzeri malzemeler ekleyin. Hamur, patates püresi, et vb. malzemeleri asla karıştırmayın. Blender ise kuruyemiş, kahve çekirdeği ve kurutulmuş biber gibi sert malzemeleri öğütmek için uygundur.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

SE

TR

UA



## ПОРАДИ ЩОДО БЕЗПЕКИ

Перед першим використанням приладу уважно прочитайте наступні інструкції.

- Цей прилад призначено для змішування продуктів.
- Особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи недостатнім досвідом і знаннями можуть використовувати цей прилад під наглядом або за умови, що вони пройдуть інструктаж щодо безпечного користування приладом та зрозуміють пов'язані з цим ризики. Дітям не можна користуватися цим приладом. Зберігайте прилад та шнур у місцях, недоступних для дітей. Дітям забороняється виконувати очищення чи роботи з обслуговування приладу без нагляду. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Напруга й частота електричної мережі, до якої підключається прилад, має відповідати значенням, указаним на табличці з технічними даними.
- Щоб уникнути небезпеки в разі пошкодження електричного кабелю, його заміну має здійснювати представник виробника чи його авторизованого сервісного центру або інша кваліфікована особа.
- Завжди розміщуйте прилад на пласкій рівній поверхні.
- Завжди вимикайте й від'єднуйте прилад від електромережі, коли залишаєте його без нагляду, а також перед складанням, розбиранням, чищенням, зміною додаткового обладнання або наближенням до частин, які рухаються під час використання.
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** леза дуже гострі. Слід поводитися обережно під час складання й розбирання приладу після використання або очищення.
- Цей прилад призначено виключно для побутового використання. Його заборонено використовувати для будь-яких інших цілей.
- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, таких як:
  - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
  - у фермерських будинках;
  - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
  - у установах, що пропонують напівпансіон.
- При великому завантаженні (максимальна місткість) слідкуйте, щоб блендер не працював довше 2 хвилин. Дайте йому охолонути впродовж принаймні 10 хвилин, перш ніж продовжувати роботу.
- Не перевищуйте максимальний об'єм заповнення, зазначений на чаші.
- Скляна чаша та пляшка, що виймається, не підходять для змішування гарячої рідини (макс. 60°C).
- Подрібнювач не підходить для змішування вологих або гарячих інгредієнтів (макс. 60°C).
- Використовувати прилад без кришки заборонено.
- Не занурюйте корпус приладу, кабель чи вилку кабелю живлення у воду чи іншу рідину.
- Не використовуйте цей прилад для змішування фарби. Це може призвести до вибуху.
- Кабель живлення не має торкатися гарячих поверхонь або висіти над ними.
- Використовуйте лише аксесуари або деталі, рекомендовані для цього приладу.
- Подрібнювач призначений для подрібнення твердих інгредієнтів, як-от горіхи, кавові зерна та сушений перець чили.
- Скляну чашу та пляшку, що знімається, не можна використовувати для змішування або подрібнення твердих і сухих продуктів, за винятком кубиків льоду та заморожених фруктів.
- Не торкайтеся приладу руками й столовим приладдям під час роботи, щоб уникнути ризику отримання серйозних травм або пошкодження приладу.
- Вміст пляшки слід спожити відразу або зберігати його в прохолодному місці.
- Вміст пляшки можна зберігати не більше ніж три дні.
- Не розігрівайте рідину безпосередньо в пляшці. Не ставте пляшку на нагрівальні прилади.

## УТИЛІЗАЦІЯ



Цей символ на виробі або на упаковці свідчить про те, що виріб не підлягає утилізації як побутові відходи. Для утилізації виробу віднесіть його в офіційний пункт збору або в сервісний центр Electrolux, який може безпечно та професійно демонтувати та

утилізувати батарею та електричні деталі. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збору електричних виробів та акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право змінювати вироби, інформацію та технічні характеристики без попередження.

## КОМПОНЕНТ ( малюнок на стор. '2' )

- |  |                                  |
|--|----------------------------------|
| 1 Підставка блендера                               | 6 Пляшка, що знімається (300мл)* |
| 2a Кнопка легкого натискання*                      | 7 Чаша подрібнювача*             |
| 2b Перемикач швидкості*                            | 8 Кришка подрібнювача*           |
| 3 Пляшка, що знімається, та леза для подрібнювача* | 9 Леза для скляної чаші*         |
| 4 Пляшка, що знімається (600мл)*                   | 10 Скляна чаша*                  |
| 5 Кришка пляшки, що знімається                     | 11 Кришка скляної чаші*          |

\*є лише в окремих моделях.

## ВИКОРИСТАННЯ ( малюнок на стор. '2-5' )

- 1 Чищення — перед використанням переконайтеся, що ви починаєте роботу з чистою чашею.
- 2 Максимальна місткість і налаштування програми/швидкості.

### СКЛЯНА ЧАША

Рецепти	Максимальна місткість	Рекомендоване налаштування/ програма
Смути	0.6л	Макс. швидкість протягом 90 сек
Подрібнення льоду	4-5 шт.	Імпульсний режим 10х
Морквяний суп	0.6л	МАКС. швидкість протягом 60 сек

### ПЛЯШКА, ЩО ЗНІМАЄТЬСЯ

Рецепти	Максимальна місткість (чаша 600мл)	Максимальна місткість (чаша 300мл)	Рекомендоване налаштування/ програма
Смуз	0.6л	0.3л	Макс. швидкість протягом 90 сек
Подрібнення льоду	4-5 шт.	4-5 шт.	Імпульсний режим 10х
Морквяний суп	240г моркви + 360г води	120г моркви + 180г води	Макс. швидкість протягом 60 сек
Тепла рідина (макс. 60°C)	0.4л	0.2л	Макс. швидкість протягом 60 сек

### ПОДРІБНЮВАЧ

Рецепти	Максимальна місткість	Рекомендоване налаштування/ програма
Кавові зерна	60г	Макс. швидкість протягом 40 сек
Горіхи	80г	Макс. швидкість протягом 5 сек
Сушений перець чилі	20г	Макс. швидкість протягом 10 сек увімк., 3 сек вимк. (2 рази)
Свіжий перець чилі	50г	Макс. швидкість протягом 10 сек увімк., 3 сек вимк. (2 рази)
Насіння кунжуту	80г	Макс. швидкість протягом 10 сек увімк., 3 сек вимк. (2 рази)

- 3 Підготуйте інгредієнти, тобто ретельно помийте їх, розріжте на 4-6 шматків та видаліть тверді або великі кісточки. Зніміть товсту шкірку з фруктів або овочів.
- 4 Покладіть інгредієнти в пляшку, що знімається (4, 6).  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не перевищуйте максимальний об'єм заповнення, зазначений на пляшці, що знімається (4, 6).  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Пляшки, що знімаються (4, 6), не підходять для змішування гарячої рідини (макс. 60°C).
- 5 Закріпіть леза (3) на відкритому кінці пляшки, повернувши їх за годинниковою стрілкою. Переверніть пляшку, що знімається, із закріпленими лезами догори дном.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Леза дуже гострі!

- 6 Вставте її в основу блендера (1) і поверніть за годинниковою стрілкою, щоби зафіксувати її.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не увімкнеться, якщо чашу не встановлено в основу блендера належним чином.  
(Знак трикутника збігається зі знаком замка на основі блендера)  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Щоби зменшити небезпеку травмування, ніколи не кладіть леза на основу, якщо пляшку не закріплено належним чином.
- 7 Вставте вилку в розетку.
- 8 Для блендера Create 3 (з кнопкою легкого натискання).  
Натисніть і утримуйте кнопку легкого натискання (2a), щоби почати змішування.  
Після завершення відпустіть кнопку легкого натискання, щоби припинити змішування.  
Для блендера Create 4 (з ручкою перемикання швидкості).  
Поверніть ручку (2b) у положення 1 або 2 відповідно до рецепту/уподобань (див. налаштування швидкості № 2). Поверніть ручку в положення «PULSE» для використання в режимі короткого імпульсу потужності.  
Після завершення поверніть ручку в положення «0», щоби припинити змішування.  
**Поради експертів!** Завдяки імпульсному режиму можна швидко змішати інгредієнти для досягнення бажаної консистенції.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Ніколи не запускайте блендер із великим завантаженням (макс. місткість) за налаштування 1 із пляшкою, що знімається. Ніколи не запускайте блендер порожнім і без рідини. Це може призвести до перегріву та пошкодження виробу.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Під час роботи не знімайте чашу з основи блендера. Якщо потрібно зняти чашу, спершу вимкніть прилад, а потім зніміть чашу.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** При великому завантаженні (максимальна місткість) слідкуйте, щоб блендер не працював довше 2 хвилин. Дайте йому охолонути впродовж принаймні 10 хвилин, перш ніж продовжувати роботу.
- 9 Зніміть чашу (4, 6) з основи блендера (1), повертаючи її проти годинникової стрілки, і витягніть її.  
Зніміть леза, повернувши їх проти годинникової стрілки.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Завжди виймайте леза протягом 1 хвилини після змішування, щоб уникнути складнощів під час розбирання потім.
- 10 Мийте деталі відразу після використання, щоб уникнути засихання залишків їжі на деталях.  
**Поради експертів!** Завжди від'єднуйте леза від чаші та споліскуйте їх, навіть перед тим, як помістити їх у посудомийну машину. Налийте в чашу 0.4л теплої води та рідини для посудомийної машини, потім встановіть МАКС. швидкість на 30 секунд для полоскання.
- 11 Установіть кришку пляшки, що знімається (5), щоби зручно користатися пляшкою на ходу.
- 12 Використання скляної чаші  
a. Покладіть інгредієнти у скляну чашу (10).  
b. Установіть на скляну чашу (10) кришку (11).  
c. Поставте зібрану скляну чашу на основу блендера (1), поверніть її за годинниковою стрілкою, щоби зафіксувати її.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не увімкнеться, якщо чаша не встановлена належним чином на основі блендера.  
d. Поверніть ручку (2b) у положення 1 або 2 відповідно до рецепту/уподобань (див. налаштування швидкості № 2). Поверніть ручку в положення «PULSE» для використання в режимі короткого імпульсу потужності. Після завершення поверніть ручку в положення «0», щоби припинити змішування.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Використовувати прилад без кришки (11) заборонено.  
**Поради експертів!** Завдяки імпульсному режиму можна швидко змішати інгредієнти для досягнення бажаної консистенції.  
e. Зніміть чашу (10) з основи блендера (1), повертаючи її проти годинникової стрілки, і витягніть її, після чого можна наливати й подавати страву.
- 13 Використання подрібнювача  
a. Покладіть інгредієнти в чашу подрібнювача (7).  
b. Закріпіть леза (3) на відкритому кінці чаші, повернувши їх за годинниковою стрілкою.  
Переверніть подрібнювач догори дном.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Леза дуже гострі!  
c. Вставте зібраний подрібнювач в основу блендера (1) і поверніть його за годинниковою стрілкою до клацання, щоби зафіксувати його.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Прилад не увімкнеться, якщо чашу не встановлено в основу блендера належним чином. (Знак трикутника збігається зі знаком замка на основі блендера)  
d. Поверніть ручку (2b) у положення 1 або 2 відповідно до рецепту/уподобань.  
Після завершення поверніть ручку в положення «0», щоби припинити змішування.  
e. Поверніть зібраний подрібнювач проти годинникової стрілки, щоби зняти його з основи блендера (1).  
Зніміть леза (3), повернувши їх проти годинникової стрілки.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Завжди виймайте леза протягом 1 хвилини після змішування, щоб уникнути

складнощів під час розбирання потім.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Не торкайтеся гострого леза після подрібнення, оскільки воно може бути гарячим після кількох циклів подрібнення.

f. Накрийте кришкою (8), щоби використовувати чашу для зберігання.

14 Відключіть прилад від мережі живлення.

## ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ( малюнок на стор. '6' )

Завжди виймайте вилку з розетки перед чищенням

- 1 Корпус двигуна. Ніколи не занурюйте основу блендера у воду! Лише протріть її вологою ганчіркою. Не застосовуйте абразивні засоби для чищення, металеві мочалки або абразивні миючі засоби для чищення приладу.
- 2 Чаші\* (4,7,10), леза\* (3,9) та кришки\* (5,8,11) а також мірну чашу можна мити в посудомийній машині. У разі миття вручну не використовуйте дротяну щітку, сталеву мочалку або відбілювач для уникнення іржі.  
**Примітки:** Завжди від'єднуйте леза (3,9) від чаш під час очищення, щоби переконатись, що між ними не застрягли залишки продуктів.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Леза дуже гострі. Будьте обережні під час чищення.

\* є лише в окремих моделях.

## УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	МОЖЛИВА ПРИЧИНА	РІШЕННЯ
Не вдається увімкнути блендер або привести його в дію.	Блендер не підключений до електромережі.	Перевірте електропостачання та знову вставте вилку в розетку.
	Пляшка та леза встановлені некоректно на основу блендера. Система безпечної фіксації запобігає вмиканню двигуна.	Переконайтеся, що леза закріплено, а чашу встановлено в основу блендера належним чином. (Відповідний символ на основі чаші збігається зі знаком замка на основі блендера)
	Це функціональна проблема.	Зверніться до авторизованого сервісного центру.
Леза або двигун зупиняються під час роботи.	Лезо застрягло через занадто великі шматочки продуктів або через занадто велику кількість продуктів у чаші.	Поріжте продукти на менші шматочки або зменште кількість продуктів.
	Через надмірне завантаження автоматично активується захист двигуна.	Відключіть прилад від електромережі, зачекайте щонайменше 20 хвилин, зменште кількість продуктів, а потім знову увімкніть.
	Неправильні інгредієнти покладено у чашу.	Скляна чаша та пляшка, що знімається, призначені для приготування напоїв. Додайте фрукти, овочі, подібні продукти. Ніколи не змішуйте такі інгредієнти, як тісто, картопля пюре, м'ясо або подібні продукти. Проте подрібнювач призначений для подрібнення і твердих інгредієнтів, як-от горіхи, кавові зерна та сушений перець чилі.

HR

CZ

DK

EN

EE

FI

FR

DE

HU

IT

LV

LT

NO

PL

RO

RU

RS

SK

SI

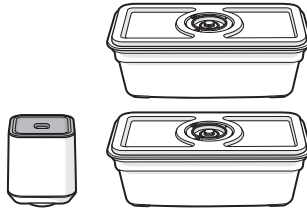
SE

TR

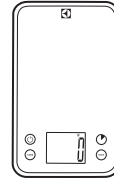
UA



**2-in-1 Takeaway bottle**  
**300ml (2 pcs)**  
Ref: ETBS1  
PNC: 900 923 575



**2 containers**  
**+vacuum pump**  
Ref: EVFK1  
PNC: 900 923 309



**Bluetooth**  
**Kitchen Scale**  
Ref: BKS1  
PNC: 900 169 098

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Electrolux, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/electrolux-blender-e3sb1-4st-akcija-cena/>